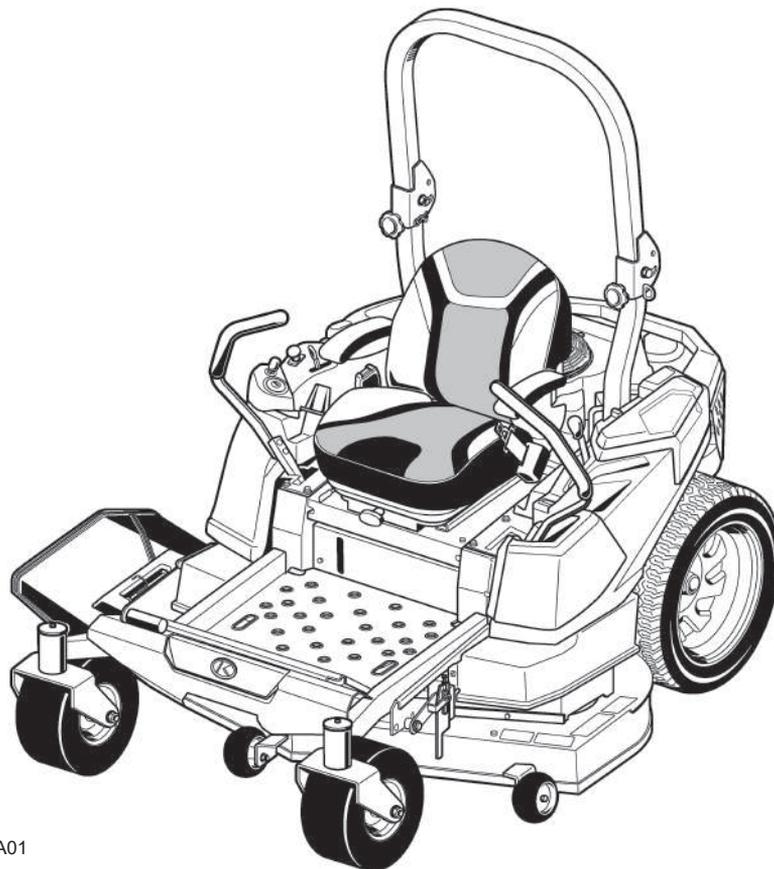


# MANUEL DE L'UTILISATEUR

# KUBOTA

## TONDEUSE "ZERO TURN"

MODÈLE Z2-481KW



1WWJR0001A01

K3023-7125-4

**MANUEL A LIRE ET A CONSERVER**  
*- Traduction de la notice originale -*

**Kubota**

# LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
API	American Petroleum Institute
PDF	Prise de force
Droite/gauche	Le côté droit et gauche est déterminé depuis l'arrière en regardant vers l'avant.
ROPS	Structures de protection anti-retournement
tr/min	Tour par minute
SAE	Société des ingénieurs en automobile

## Utilisation prévue

Cette machine est conçue uniquement pour l'utilisation des opérations ordinaires de la tonte d'herbe. Utilisé de toute autre manière est considéré comme contraire à l'usage prévu. Le respect et l'adhésion aux strictes conditions de fonctionnement, de maintenance et de réparation telles que spécifiées par le constructeur, constituent également des éléments essentiels de l'utilisation prévue.

Cette machine ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes familières à ses caractéristiques particulières et qui connaissent les procédures de sécurité appropriées.

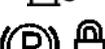
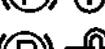
Les prescriptions en termes de préventions des accidents, la réglementation généralement reconnue en matière de sécurité et de médecine du travail, et toutes les règles de circulation doivent être respectées en tout temps.

Toute modification personnelle apportée à cette machine peut décharger la responsabilité du fabricant en cas de dommages ou de blessures.

Constructeur ou distributeur de la machine	Kubota Corporation
Désignation du modèle de la machine	Z2-481KW
Nom ou type de publication	Manuel utilisateur
Numéro de pièce ou numéro de la publication pour commander le manuel	K3023-7125-4
Date d'émission	23 septembre 2022
Date de publication	5 avril 2024
Langue dans laquelle le manuel est écrit	Anglais

# SYMBOLES UNIVERSELS

Pour vous aider à utiliser la machine, plusieurs symboles universels sont utilisés sur les instruments et les commandes. Les symboles sont présentés ci-dessous avec leur signification.

	Symbole d'Alerte de Sécurité
	Lire le Manuel d'Utilisation
	Carburant - essence
	Carburant - Niveau
	Frein de stationnement - Position ENGAGÉE
	Frein de stationnement - Position DÉSENGAGÉE
	Commande de prise de force - Position ARRÊT (Désengagé)
	Commande de prise de force - Position MARCHÉ (Engagé)
	Heures
	Hauteur de coupe
	RAPIDE
	LENT
	Contrôle du régime moteur
	Starter
	Ne montez pas dessus.

# AVANT-PROPOS

Vous êtes maintenant l'heureux propriétaire d'une TONDEUSE "ZERO TURN" KUBOTA. Cette machine est le produit de la recherche et de la fabrication de qualité supérieure Kubota. Fabriquée avec les meilleurs matériaux et selon un système de contrôle de qualité très rigoureux, elle vous donnera satisfaction pendant de longues années de service. Pour tirer le meilleur parti de votre machine Kubota, lisez attentivement ce manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec son fonctionnement et vous y trouverez de nombreux conseils sur l'entretien de la machine. Chez Kubota, nous avons pour principe d'appliquer, dès que possible, tous les progrès réalisés grâce à nos recherches. Étant donné que nous appliquons immédiatement les nouvelles techniques à certains produits, il se peut que des paragraphes de ce manuel soient obsolètes. Les distributeurs et concessionnaires Kubota disposeront cependant des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.

## LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Le "symbole d'alerte de sécurité" est utilisé dans ce manuel et sur les étiquettes de la machine afin de signaler un risque de blessure. Veuillez lire attentivement ces instructions. Il est important que vous lisiez ces consignes et les règlements de sécurité avant de tenter d'assembler ou d'utiliser la machine.



### **DANGER :**

Indique une situation de danger immédiat qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou de graves blessures.



### **AVERTISSEMENT :**

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou de graves blessures.



### **ATTENTION :**

Indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

### **IMPORTANT :**

Indique que les équipements ou les biens alentours peuvent être endommagés si les instructions ne sont pas respectées.

### **NOTE :**

Contient des informations utiles.

# TABLE DES MATIÈRES

<b>CONSEILS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>5</b>
<b>ENTRETIEN DE LA MACHINE</b> .....	<b>19</b>
ENTRETIEN PAR LE REVENDEUR.....	19
GARANTIE.....	19
MISE AU REBUT DE LA MACHINE.....	19
<b>SPÉCIFICATIONS</b> .....	<b>20</b>
TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS.....	20
<b>LIMITATIONS DES OUTILS</b> .....	<b>22</b>
CONDITIONS D'UTILISATION.....	22
<b>TABLEAU DE BORD ET COMMANDES</b> .....	<b>24</b>
TABLEAU DE BORD, INTERRUPTEURS ET COMMANDES MANUELLES.....	24
TONDEUSE.....	25
<b>MONTAGE DE LA TONDEUSE</b> .....	<b>26</b>
MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE.....	26
RÉGLAGE DE LA TONDEUSE.....	27
DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE.....	27
<b>FONCTIONNEMENT DU MOTEUR</b> .....	<b>29</b>
MONTER OU DESCENDRE DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ.....	29
DÉMARRAGE DU MOTEUR.....	29
1. Bouton de starter.....	31
2. Levier d'accélération.....	31
3. Contacteur de démarrage à poussoir.....	31
ARRÊT DU MOTEUR.....	31
VÉRIFICATION PENDANT LE FONCTIONNEMENT.....	31
1. Jauge à carburant.....	32
2. Compteur d'heures et voyant d'entretien.....	32
DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID.....	32
PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR.....	33
1. Préchauffage et huile de transmission à basse température.....	33
DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE.....	33
<b>FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE</b> .....	<b>35</b>
FONCTIONNEMENT D'UNE MACHINE NEUVE.....	35
1. Vidange de l'huile lubrifiante d'une machine neuve.....	35
2. Rodage de la machine.....	36
3. Polissage de l'embrayage de PDF.....	36
UTILISATION DE LA ROPS PLIABLE.....	36
1. Pliage de la ROPS.....	36
2. Relevage de la ROPS en position verticale.....	37
3. Ajuster la ROPS pliable.....	38
DÉMARRAGE DE LA MACHINE.....	38
1. Siège de l'opérateur.....	38
2. Ceinture de sécurité.....	39
3. Pédale de levage de la tondeuse.....	39
4. Levier d'accélération.....	39
5. Levier de frein de stationnement.....	40
6. Levier de commande de mouvement.....	40
6.1 Position d'arrêt du levier de commande de mouvement.....	40
6.2 Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement.....	40
6.3 Réglage du levier de commande de mouvement.....	42

ARRÊT DE LA MACHINE .....	42
GARER LA MACHINE .....	42
TRANSPORT DE LA MACHINE .....	43
1. Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique .....	43
ACCESSOIRE.....	44
1. Sortie électrique pour accessoires .....	44
2. Boîte à accessoires .....	44
<b>FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE.....</b>	<b>45</b>
CONSEILS POUR LA TONTE .....	45
RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE .....	45
FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE.....	46
1. Interrupteur de PDF .....	46
2. Démarrage de la machine .....	47
<b>PNEUS ET ROUES.....</b>	<b>48</b>
PNEUS.....	48
1. Pression de gonflage.....	48
ROUES .....	48
1. Installation des roues arrière .....	49
2. Dépose des roulettes avant.....	49
3. Installation des roulettes avant.....	49
<b>ENTRETIEN .....</b>	<b>51</b>
INTERVALLES D'ENTRETIEN .....	51
1. Tableau d'entretien .....	51
LUBRIFIANTS ET CARBURANT.....	52
<b>ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....</b>	<b>54</b>
LEVER ET ABAISSER LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR .....	54
OUVERTURE DU MARCHE-PIED .....	54
CONTRÔLE QUOTIDIEN .....	55
1. Vérification du niveau d'huile moteur.....	55
2. Vérification de la quantité de carburant et ravitaillement.....	56
3. Contrôle et nettoyage de l'écran d'admission d'air .....	57
4. Vérification de la pression des pneus.....	57
4.1 Pression de gonflage .....	58
5. Vérification du niveau de liquide de boîte-pont.....	58
6. Vérification des pièces mobiles .....	58
TOUTES LES 50 HEURES.....	58
1. Vérification du système de démarrage du moteur.....	58
2. Vérification du système OPC.....	59
3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	60
TOUTES LES 100 HEURES.....	60
1. Changement de l'huile moteur.....	60
2. Nettoyage de l'élément en papier du filtre à air .....	61
3. Nettoyage du système de refroidissement du moteur .....	62
4. Vérification de la bougie d'allumage .....	63
5. Vérification de l'état de la batterie.....	64
5.1 Batteries de type sans entretien non accessibles .....	64
5.2 Contrôle de tension de la batterie .....	64
5.3 Charge de la batterie.....	65
5.4 Remisage de la batterie .....	65
6. Réglage du câble d'accélérateur .....	65
7. Réglage du câble de starter .....	65
TOUTES LES 200 HEURES.....	65
1. Remplacement du filtre à huile moteur.....	65
2. Remplacement de l'élément en papier du filtre à air .....	66
TOUTES LES 300 HEURES.....	67

1. Nettoyage de la chambre de combustion .....	67
TOUTES LES 400 HEURES APRÈS 100 HEURES.....	67
1. Remplacement du filtre à huile de boîte-pont.....	67
1.1 Purge de l'huile de la boîte-pont.....	68
2. Changement du liquide de boîte-pont .....	69
TOUTES LES 500 HEURES.....	69
1. Vérification du jeu aux soupapes du moteur .....	69
UNE FOIS PAR AN.....	69
1. Vérification de l'état de la batterie.....	69
2. Vérification du circuit à carburant .....	69
3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé).....	70
4. Contrôle du flexible hydraulique .....	70
5. Changement de l'huile moteur.....	70
TOUS LES 2 ANS.....	71
1. Vérification du flexible hydraulique .....	71
2. Vérification du circuit à carburant .....	71
ENTRETIEN SELON LES BESOINS.....	71
1. Remplacement des fusibles .....	71
2. Vérification et remplacement des lames.....	71
3. Remplacement de la courroie de la tondeuse .....	73
4. Réglage de l'embrayage électrique .....	73
5. Remplacement du filtre à carburant .....	73
<b>RÉGLAGE.....</b>	<b>74</b>
LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT.....	74
1. Réglage de la force d'utilisation du levier de commande de mouvement.....	74
2. Réglage de la position au point mort de la HST .....	74
3. Réglage de la vitesse maximale (marche avant).....	74
4. Alignement du levier de commande de mouvement .....	75
4.1 Vérification de l'alignement .....	75
4.2 Alignement des leviers de commande de mouvement .....	75
NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE.....	75
1. Rouleaux anti-scalp .....	75
2. Mise à niveau du plateau de coupe (latéral à latéral).....	76
2.1 Contrôle du niveau (latéral à latéral).....	76
2.2 Réglage du niveau (latéral à latéral) .....	76
3. Mise à niveau du plateau de coupe (avant-arrière).....	77
3.1 Vérification du niveau (avant-arrière).....	77
3.2 Réglage du niveau (avant-arrière) .....	77
SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DU COUPLE DE SERRAGE.....	79
<b>REMISAGE .....</b>	<b>80</b>
REMISAGE DE LA MACHINE .....	80
RETRAIT DE LA MACHINE DU REMISAGE.....	80
<b>DÉPANNAGE.....</b>	<b>81</b>
DÉPANNAGE DU MOTEUR.....	81
DÉPANNAGE DE LA BATTERIE .....	83
DÉPANNAGE DE LA MACHINE.....	84
DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE .....	84
<b>ANNEXE.....</b>	<b>86</b>
MESURES DU BRUIT ET DES VIBRATIONS.....	86
<b>INDEX.....</b>	<b>87</b>



## CONSEILS DE SÉCURITÉ

Une utilisation sûre constitue votre meilleure garantie contre les accidents.

Le propriétaire/utilisateur peut prévenir et est responsable des accidents ou des dommages causés à eux-mêmes, d'autres personnes ou des dommages matériels. Lisez et assimilez attentivement ce manuel avant d'utiliser la machine. Tous les opérateurs, quelle que soit leur expérience, doivent lire et parfaitement comprendre ce manuel et les manuels connexes avant d'utiliser la machine ou les outils qui y sont fixés. Il appartient au propriétaire d'informer tous les opérateurs des conseils de sécurité.

Si l'opérateur ou le mécanicien ne comprend pas le contenu, il est de la responsabilité du propriétaire de leur expliquer ces instructions. Cette machine de tonte est capable d'amputer les mains, les pieds et de projeter des objets. Le non-respect des consignes de sécurité suivantes risque d'entraîner des blessures corporelles graves et même mortelles.

### AVANT D'UTILISER LA MACHINE

Maîtrisez votre matériel et ses restrictions. Lisez toutes les instructions de ce manuel et les étiquettes de sécurité de la machine avant d'essayer de démarrer et d'utiliser la machine.

#### 1. Général

- La machine tondeuse à braquage zéro a des caractéristiques de direction différentes des autres machines avec un volant et n'a pas une pédale de frein de service (mais, a un levier de frein de stationnement. Le ralentissement normal et l'arrêt se font avec les leviers de commande de mouvement.). Lire attentivement le Manuel d'Utilisation avant de faire fonctionner la machine. Pratiquez l'utilisation de la machine à un régime bas du moteur dans une zone dégagée sans engager la tondeuse.
- Prêtez une attention particulière aux étiquettes de sécurité apposés sur la machine.
- Ne permettez pas la présence de personnes à proximité ou autour de la machine pendant l'utilisation.
- Ne laissez pas les passagers les enfants ou les opérateurs non-qualifiés s'installer sur la machine à n'importe quel moment. L'opérateur doit demeurer sur le siège de la machine durant le fonctionnement.
- N'utilisez pas la machine ou des outils fixés sur celle-ci sous l'influence de l'alcool, de médicaments, de substances illicites ou en cas de fatigue.
- Ne portez pas de vêtements amples, déchirés ou encombrants à proximité de la machine. Les vêtements peuvent être happés par des pièces ou des commandes mobiles et présenter un risque d'accident. Utilisez des éléments de sécurité supplémentaires, comme un casque, des chaussures ou des bottes de sécurité, des protections oculaires et auditives, des gants, etc. selon les besoins ou les obligations.
- Ne portez pas d'écouteurs de radio ou de musique lorsque vous utilisez la machine.  
Ne faites pas fonctionner la machine ou les outils attachés tout en envoyant des SMS ou lors de l'utilisation d'un téléphone portable ou de tout autre appareil électronique.  
Une utilisation sécurisée nécessite votre attention.
- Vérifiez attentivement les environs de la machine ou tout outil qui y est attaché avant de l'utiliser. Nettoyez la zone de travail de tout objet (tels que des rochers, des fils) pouvant être ramassé et projeté. Vérifiez le dégagement en hauteur susceptible d'interférer avec le bac de ramassage d'herbe ou la ROPS.
- Vérifiez que le réglage des freins de stationnement et des autres pièces mécaniques est correct et qu'il n'y a pas d'usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le serrage de tous les écrous et boulons.  
(Voir ENTRETIEN PÉRIODIQUE à la page 54 et RÉGLAGE à la page 74).
- Maintenez tous les dispositifs de protection en place. Remplacez tous ceux qui sont manquants ou endommagés.
- Avant d'autoriser quiconque à utiliser votre machine, expliquez son fonctionnement et faites préalablement lire le présent manuel.
- En plus de la conception et de la configuration de l'équipement, le contrôle des risques et la prévention des accidents dépendent de la vigilance, du sens des responsabilités et de la prudence du personnel impliqué dans le fonctionnement, le transport et l'entretien de l'équipement.
- Gardez la machine et les accessoires dans un bon état de fonctionnement et gardez les dispositifs de sécurité bien en place et en bon état de marche.
- Ne modifiez pas la machine. Les modifications non autorisées peuvent affecter le fonctionnement de la

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ

machine et peuvent être à l'origine de blessures corporelles.

- N'apportez aucune modification au moteur ou aux composants antipollution, car cela pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements tels que :
  - L'endommagement du groupe motopropulseur suite à une puissance excessive du moteur.
  - Une surchauffe du moteur provoquée par le dépassement des capacités des performances de refroidissement du moteur.
  - Des dysfonctionnements des dispositifs de contrôle du post-traitement des gaz d'échappement.

Les modifications apportées au moteur et à ses composants antipollution peuvent enfreindre la réglementation en matière d'émissions et sont soumises à des amendes et des pénalités.

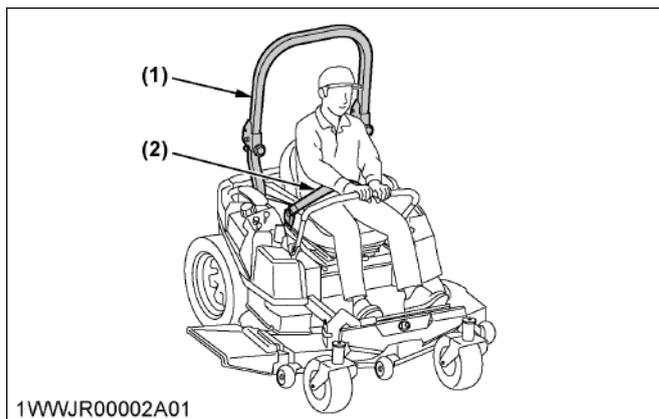
Kubota et ses filiales ne sont en aucun cas responsables des dommages, des dysfonctionnements ou des accidents causés par des modifications apportées au moteur ou aux composants antipollution.

- Utilisez uniquement des outils approuvés par Kubota. Utilisez un lestage adapté à l'avant ou à l'arrière de la machine pour réduire le risque de renversement. Respectez les conseils de sécurité spécifiés dans les manuels de l'équipement.
- Maintenez votre machine propre. Les accumulations de saleté et de graisse peuvent contribuer au déclenchement d'incendies et provoquer des blessures corporelles.
- Les gaz d'échappement du silencieux sont très chauds. Pour éviter tout risque d'incendie, n'exposez pas d'herbe sèche, d'herbe tondue, d'huile et tout autre matériau combustible au gaz d'échappement. Utilisez un pare-étincelles là où c'est nécessaire. Gardez le moteur et le silencieux propres en permanence.

## 2. ROPS

- Kubota recommande l'utilisation de structures de protection anti-retournement (ROPS) et d'une ceinture de sécurité dans pratiquement toutes les applications. Cette combinaison diminue le risque d'accident corporel grave ou mortel en cas de renversement de la machine.
- Si la ROPS est desserrée ou déposée pour une raison quelconque, vérifiez que toutes les pièces sont remontées correctement avant d'utiliser la machine.
- Ne modifiez et ne réparez jamais une ROPS, car les opérations de soudage, de cintrage, de perçage, de meulage ou de coupe peuvent affaiblir la structure.

- En cas d'endommagement d'un élément structurel de la ROPS, faites remplacer la structure complète chez votre revendeur Kubota.
- Utilisez toujours la ceinture de sécurité si la machine est équipée d'une ROPS. Vérifiez régulièrement la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est effilochée ou endommagée.



- (1) ROPS
- (2) Ceinture de sécurité

## FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

### 1. Commencer à utiliser la machine

- Asseyez-vous toujours sur le siège de l'opérateur pour démarrer le moteur ou actionner les leviers de fonctionnement ou les commandes.
- Avant le démarrage du moteur, assurez-vous que les leviers de commande de mouvement sont sur « **VERROUILLAGE AU POINT MORT** », que le frein de stationnement est appliqué et que la prise de force (PDF) est désengagée (ARRÊT).
- Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. La machine peut démarrer avec une vitesse enclenchée et avancer si le circuit de démarrage normal est outrepassé.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur, même au ralenti, dans une zone non ventilée. Le gaz de monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
- Ne démarrez pas le moteur tout en inclinant le plateau.
- Ne démarrez pas le moteur lorsque les pneus avant ou arrière ne sont pas au sol.
- Vérifiez avant chaque utilisation que le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC) fonctionne correctement.  
Testez les systèmes de sécurité.  
(Voir Vérification du système de démarrage du moteur à la page 58 et Vérification du système OPC à la page 59).  
N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Vérifiez tous les liquides avant de démarrer.

## 2. Travailler avec la machine

- Ne pas tourner brusquement le volant lors d'une conduite à vitesse rapide.
- Pour éviter les renversements, ralentissez pour tourner, sur terrain irrégulier ou avant de vous arrêter.
- Ne travaillez pas près de fossés, trous, berges ou autres types de terrain susceptibles de s'effondrer sous le poids de la machine. Le risque de retournement de la machine augmente lorsque le sol est meuble ou humide.
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Avant de descendre, serrez le frein de stationnement, positionnez les leviers de commande de mouvement sur leurs positions de « VERROUILLAGE AU POINT MORT », désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires au sol, coupez le moteur et retirez la clé électronique.
- Regardez toujours où vous allez. Guettez les obstacles et évitez-les. Soyez vigilant sur les bordures, près des arbres et autres obstacles ou dangers cachés.
- Vérifiez ce qui est derrière vous avant de réaliser une marche arrière. Regardez en arrière avant et pendant les marches-arrière. Ne tondez pas en marche arrière à moins que cela ne soit absolument nécessaire et assurez-vous que l'endroit immédiatement derrière vous est libre de tout obstacle ou trou et de jeunes enfants. Faire très attention lorsque la machine est équipée d'un bac de ramassage d'herbe car votre vue vers l'arrière est limitée.
- Lorsque vous travaillez en groupe, prévenez toujours les autres personnes de ce que vous faites à l'avance.
- Ne conduisez pas la machine dans les rues ou sur les autoroutes. Surveillez la circulation lorsque vous traversez des routes ou que vous travaillez à proximité de routes.
- Prêtez attention à la direction de décharge de la tondeuse et ne la pointez pas vers une personne. N'utilisez jamais la tondeuse si le déflecteur de décharge est relevé, déposé ou modifié, sauf si vous utilisez un bac de ramassage d'herbe.
- Lors de l'utilisation d'équipements, ne dirigez jamais les matériaux de décharge vers les passants. Ne laissez pas les accessoires à proximité des personnes ou des animaux domestiques en cours d'utilisation.  
Ne pas tondre lorsque des passants se trouvent dans la zone de tonte.

- Pour réduire le risque d'incendie, nettoyer régulièrement le moteur d'échappement zone libre de l'herbe ou des feuilles.
- Veillez à ce que les lames rotatives et le moteur soient à l'arrêt et que la clé électronique soit retirée avant d'approcher vos mains ou vos pieds des lames, d'éliminer les blocages ou de déboucher le déflecteur de décharge.
- Arrêtez le moteur et attendez que tous les mouvements s'arrêtent avant de retirer le bac de ramassage d'herbe ou de déboucher le déflecteur de décharge.
- Maintenez tous les tamis en place afin d'éviter une surchauffe.
- Vérifiez toujours les dommages de la tondeuse après avoir heurté un objet étranger. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée avant de redémarrer.
- Utiliser à la lumière du jour ou avec une forte lumière artificielle.

## 3. Sécurité des enfants

De tragiques accidents peuvent se produire si l'opérateur n'est pas vigilant en présence d'enfants. Les enfants sont attirés par la machine et l'activité de tonte.

- Ne jamais supposer que les enfants resteront là où vous les avez vus pour la dernière fois.
- Tenez les enfants en-dehors de la zone de tonte et sous surveillance d'un autre adulte responsable.
- Soyez vigilant et arrêtez la machine si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
- Avant d'effectuer une marche arrière, regardez en arrière et vers le bas pour faire attention aux jeunes enfants.
- Ne transportez jamais des enfants. Elle ne comporte aucun endroit sûr pour eux. Ils pourraient tomber et être gravement blessés, ou bien gêner l'utilisation en toute sécurité de la machine.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser la machine, même sous la surveillance d'un adulte.
- Faites preuve de prudence à l'approche d'angles morts, d'arbustes, d'arbres ou d'autres obstacles susceptibles de cacher des enfants.
- Ne tondez pas en marche arrière. En marche arrière, engagez les lames uniquement si cela est absolument nécessaire et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants dans la zone à l'arrière avant de le faire.

## 4. Opérateurs âgés de 60 ans et plus

Les données indiquent que les opérateurs âgés de 60 ans et plus sont impliqués dans un large pourcentage de blessures liées à l'utilisation de la machine. Ces opérateurs devraient évaluer leur capacité à utiliser la

# CONSEILS DE SÉCURITÉ

machine de manière suffisamment sûre, afin de se protéger eux-mêmes et autrui de blessures graves.

## 5. Utilisation sur terrains en pente

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents dus à la perte de contrôle et au basculement, susceptibles d'occasionner des blessures graves ou mortelles. Toutes les pentes exigent une attention particulière.

Si vous ne pouvez pas reculer dans la pente ou si vous n'êtes pas à l'aise pour le faire, ne le faites pas.

Si le moteur s'arrête lors de l'utilisation sur un terrain en pente, serrez le frein de stationnement immédiatement afin d'empêcher la machine de rouler.

### À faire

- Pour éviter les accidents de basculement, roulez transversalement à la pente, pas de haut en bas. Évitez les collines et pentes trop abruptes par sécurité.
- Retirez tout obstacle, comme par exemple des pierres et des troncs d'arbres.
- Faites très attention aux trous sur le terrain ou autres dangers cachés. Tenez-vous à l'écart de dénivelés. La machine risquerait de se renverser sur un terrain accidenté. Les herbes hautes peuvent masquer des obstacles.
- Suivez les recommandations du fabricant pour les poids de roue ou les contrepoids pour augmenter la stabilité du chariot.
- Manœuvrez lentement et graduellement en toutes circonstances dans une pente. N'effectuez pas de changements brusques de vitesse ou de direction.
- Évitez tout démarrage ou arrêt sur une pente. Si les pneus patinent, désengagez la PDF et descendez lentement la pente en ligne droite.
- Réduisez la vitesse et faites preuve d'une extrême prudence sur la pente et dans les virages serrés pour éviter des accidents ou la perte de contrôle du véhicule.
- Faites particulièrement attention lors du changement de direction sur une pente. Ralentissez et faites preuve de prudence supplémentaire lors de changement de direction en pente.

### Ne pas faire

- Ne changez pas de direction sauf en cas de nécessité. Si nécessaire, tournez en montée lentement et progressivement.
- Ne tondez pas à proximité de dénivelés, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se retourner si une de ses roues passe sur le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si une bordure se creuse dans le sol.
- Ne tondez pas lorsque l'herbe est mouillée. Une traction réduite peut causer un glissement et une perte de contrôle du véhicule.
- Ne pas essayer de stabiliser la machine en plaçant le pied sur le sol.

- N'utilisez pas le bac de ramassage d'herbe sur des pentes raides.
- Ne démarrez pas et n'arrêtez pas brusquement en montée ou en descente. Évitez les démarrages et les arrêts brusques en pente.
- Ne roulez jamais en « *roue libre* ». Ne laissez pas la machine descendre des pentes avec les leviers de commande de mouvement sur la position de « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* » ou au « *POINT MORT* ».
- Ne faites pas fonctionner la machine sans avoir installé le plateau de coupe.

## 6. Arrêt de la machine

- Garez la machine sur un terrain de niveau.
- Assurez-vous que la machine et tous les accessoires sont à l'arrêt complet avant de descendre de la machine.
- Avant de descendre, serrez le frein de stationnement, positionnez les leviers de commande de mouvement sur leurs positions de « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* », désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires au sol, coupez le moteur et retirez la clé électronique.
- Ne garez pas la machine sur de l'herbe ou des feuilles sèches.

## TRANSPORT DE LA MACHINE

- Coupez l'alimentation des accessoires lors du transport ou quand elle n'est pas utilisée.
- Ne remorquez pas cette machine. Se servir d'un camion ou d'une remorque lors du transport sur la voie publique.
- Faites particulièrement attention lors du chargement et du déchargement de la machine sur une remorque ou un camion.
- Cette machine ne doit pas être utilisée sur les routes publiques.

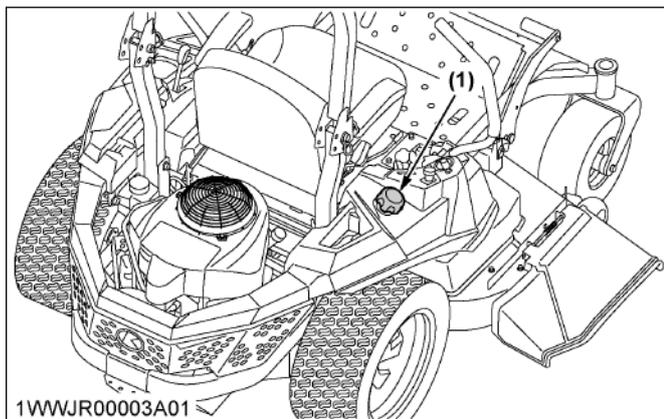
## ENTRETIEN ET REMISAGE

### 1. Entretien de la machine

- Avant de procéder à l'entretien de la machine, garez-la sur une surface ferme et horizontale, et appliquez le frein de stationnement. Retirez la clé électronique afin d'éviter un démarrage accidentel.
- Laissez la machine refroidir avant de toucher le moteur, le silencieux etc.
- Arrêtez toujours le moteur avant le ravitaillement en carburant. Évitez d'en verser et de faire déborder le réservoir.
- Si du carburant est renversé, n'essayez pas de démarrer le moteur et évitez de créer une source

# ⚠️ CONSEILS DE SÉCURITÉ

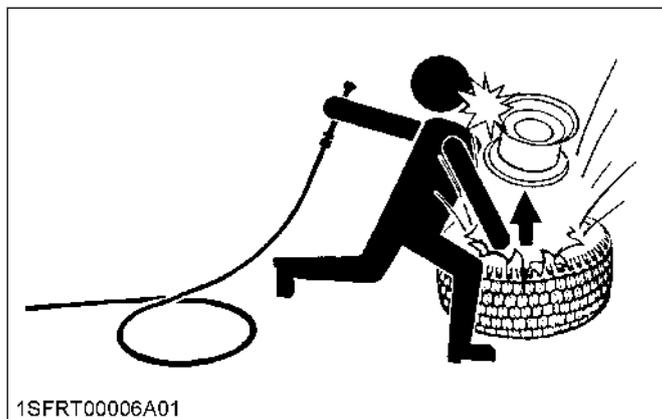
d'ignition tant que les vapeurs de carburant ne se sont pas dissipées.



(1) Bouchon de réservoir de carburant

- Faites très attention lors de la manipulation de l'essence. Elle est inflammable.
  1. Utilisez uniquement un conteneur homologué.
  2. Ne retirez pas le bouchon de carburant ou ne ravitaillez pas en carburant avec le moteur en marche. Laissez le moteur refroidir avant de ravitailler en carburant. Ne fumez pas pendant le ravitaillement en carburant, ou lorsque vous vous tenez à proximité de carburant.
  3. Ne ravitaillez pas la machine en carburant en intérieur et nettoyez toujours immédiatement le carburant renversé ou l'huile.
  4. Ne remisez pas la machine ni le conteneur de carburant à l'intérieur si l'endroit comporte une flamme nue, comme par exemple dans un chauffe-eau.
- Ne fumez pas lorsque vous intervenez à proximité de la batterie ou pendant le ravitaillement en carburant. Éloignez toutes les étincelles et flammes de la batterie et du réservoir de carburant. Une batterie, particulièrement pendant la charge dégage de l'hydrogène, de l'oxygène et des gaz qui peuvent exploser et causer des blessures graves.
- Avant de « *démarrer par survoltage* » une batterie déchargée, lisez et respectez toutes les consignes.
- Débranchez le câble de mise à la masse de la batterie avant d'intervenir sur ou à proximité de composants électriques.
- N'utilisez pas ou ne chargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est en dessous du repère **[LOWER]** (niveau limite inférieure). Dans le cas contraire, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, réduisant la durée de vie de la batterie ou provoquant une explosion. Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée selon les besoins, afin que le niveau de liquide se situe entre les niveaux **[UPPER]** et **[LOWER]**.
- Gardez à tout moment une trousse de premiers secours et un extincteur à portée de main.

- Ne tentez pas de monter un pneu sur une jante sauf si vous êtes qualifié pour le faire et que toutes les mesures de sécurité appropriées sont respectées. (Voir PNEUS à la page 48).
- Maintenez toujours la bonne pression de gonflage des pneus. Ne gonflez pas les pneus à une pression supérieure à celle recommandée dans le Manuel d'Utilisation.



- Fournissez un support adéquat pour le changement de roues.
- Vérifiez que les écrous des roues ont été serrés selon le couple préconisé.
- Ne procédez pas à des ajustements ou des réparations avec le moteur en marche.
- Gardez la machine dépourvue d'herbe, de feuilles ou de toute autre accumulation de débris.
- Ne changez pas le réglage du régulateur du moteur et n'emballez pas le moteur.
- Ne faites pas fonctionner la machine dans un endroit fermé.
- Les lames de la tondeuse sont tranchantes et peuvent couper vos mains. Emballez les lames ou portez des gants et soyez très prudent lors de l'entretien des lames.
- Gardez les écrous et boulons, en particulier les boulons de fixation des lames, serrés et gardez l'équipement en bon état.
- Ne modifiez jamais des dispositifs de protection. Vérifiez régulièrement leur bon fonctionnement lors de l'utilisation.
- Les déchets comme l'huile usagée, le carburant, le liquide de refroidissement, le liquide de freins et les batteries, sont susceptibles de nuire à l'environnement, aux personnes, aux animaux domestiques et à la faune sauvage. Veuillez jeter les déchets correctement.
- Signification des symboles apposés sur les batteries concernant la gestion des batteries usagées :

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ



- Symbole de tri sélectif : les batteries ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères.

**Pb**

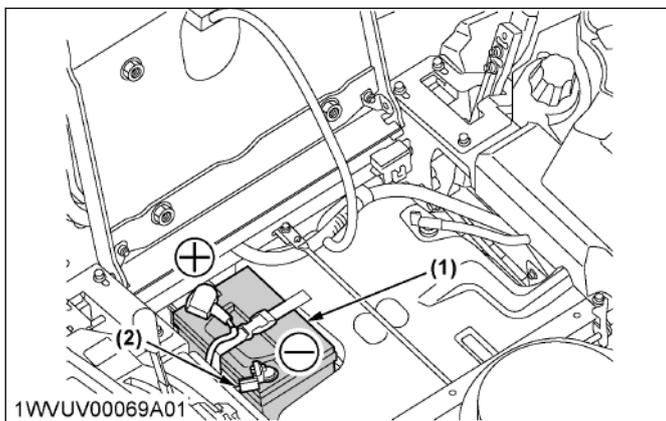
- Symbole Pb : les batteries contiennent plus de 0,004 % de plomb.

- Consultez votre centre de recyclage ou votre concessionnaire Kubota pour savoir comment recycler ou éliminer les déchets.
  - Une fiche de données de sécurité (FDS) fournit des informations détaillées concernant les produits chimiques, les dangers physiques et sanitaires, les procédures de sécurité et les techniques de soins d'urgence. Le vendeur des produits chimiques utilisés avec votre machine est responsable de la fourniture des fiches FDS pour ces produits sur demande.
- N'utilisez pas de conteneurs de boisson pour les déchets liquides ou d'autres produits. Une personne, en particulier les enfants, peut le boire par erreur.
- Soutenez solidement la machine ou tout élément de la machine avec des supports de blocage adaptés avant de travailler en dessous. Pour votre sécurité, ne vous fiez pas aux dispositifs soutenus hydrauliquement car ils risquent de fuir, de descendre soudainement ou d'être abaissés par mégarde.

- Pour réduire les risques d'incendie, nettoyez soigneusement la machine avant le remisage. De l'herbe sèche et des feuilles autour du moteur et du silencieux risquent de s'enflammer.

## 2. Remisage

- Remisez la machine et la réserve de carburant sous clé et retirez la clé électronique afin d'empêcher des enfants ou d'autres personnes de jouer avec ou de les modifier.
- Pour éviter les étincelles d'un court-circuit accidentel, débranchez toujours le câble de mise à la masse (-) de la batterie en premier et rebranchez-le en dernier.

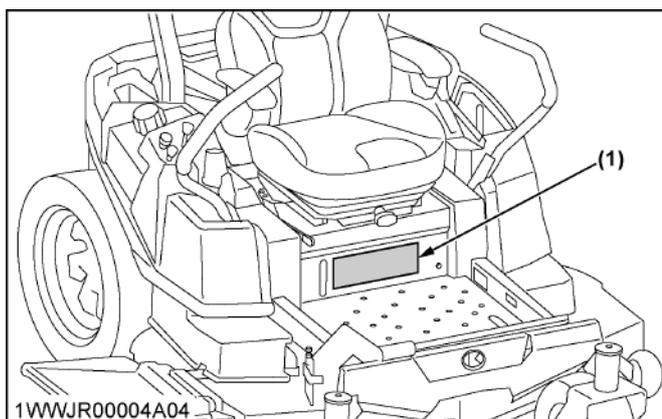


- (1) Batterie (+) Borne positive  
(2) Câble de mise à la masse (-) Borne négative

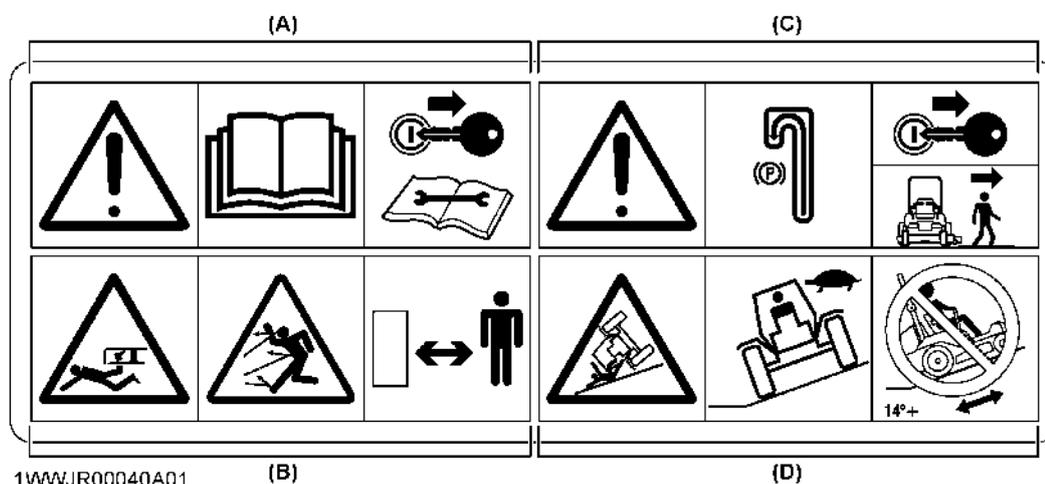
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par les fumées, ne démarrez pas le moteur à l'intérieur si le local est dépourvu de ventilation adéquate.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

## ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ À PICTOGRAMMES



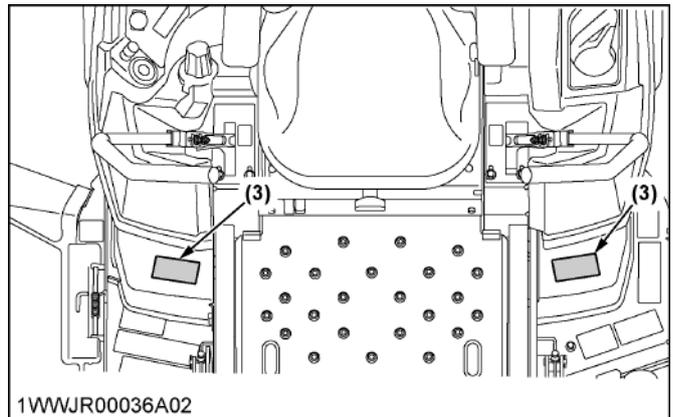
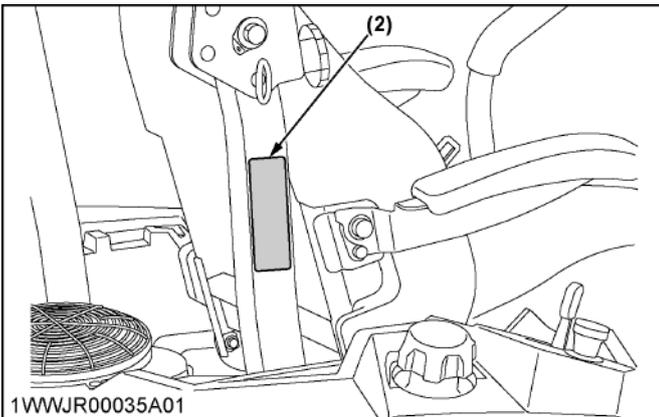
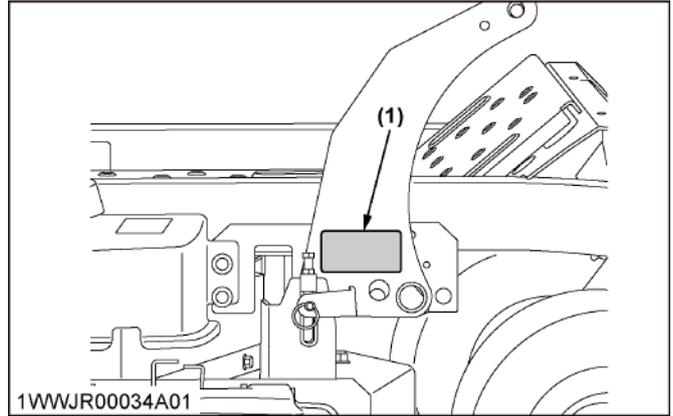
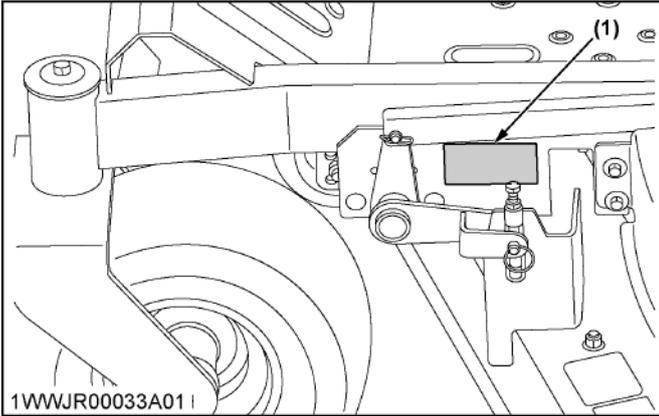
(1) N° de réf. K3023-6542-1



### POUR ÉVITER DES BLESSURES OU LA MORT :

- (A)
  - Lisez et assimilez le Manuel d'Utilisation.
  - Arrêtez le moteur et retirez la clé avant de procéder à l'entretien.
- (B)
  - Ne laissez pas des passants ou des enfants à proximité ou autour de la machine à partir du moment où le moteur tourne.
- (C)
  - Avant de descendre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé.
- (D)
  - Ne faites pas fonctionner la machine dans des endroits où elle pourrait glisser ou se renverser.
  - Ne la faites pas fonctionner sur des pentes de plus de 14°.
  - Tondez perpendiculairement aux pentes, pas de haut en bas.

# ! CONSEILS DE SÉCURITÉ



(1) N° de réf. K3023-6545-1

- Tenez les mains à l'écart de la tondeuse lorsque vous la soulevez.



(3) N° de réf. K5682-4181-1

- Ne montez pas dessus.

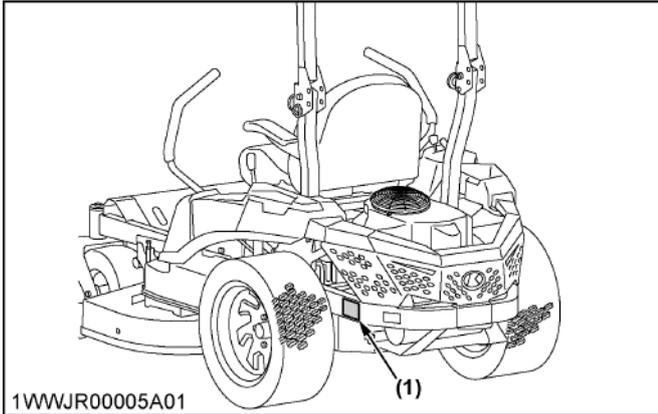


(2) N° de réf. K3023-6563-1



- Renversment de la machine - écrasement
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité si la ROPS est repliée. Ne pliez la ROPS que lorsque cela est absolument nécessaire et déployez-la et verrouillez-la dès que le dégagement vertical le permet.
- Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque la ROPS est en position verticale. Gardez la ROPS en position verticale et verrouillée.
- Ne modifiez et ne réparez jamais une ROPS, car les opérations de soudage, de cintrage, de perçage, de meulage ou de coupe d'une partie peuvent affaiblir la structure.
- Ne retirez pas la structure de protection anti-retournement (ROPS) quelle que soit l'application.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ



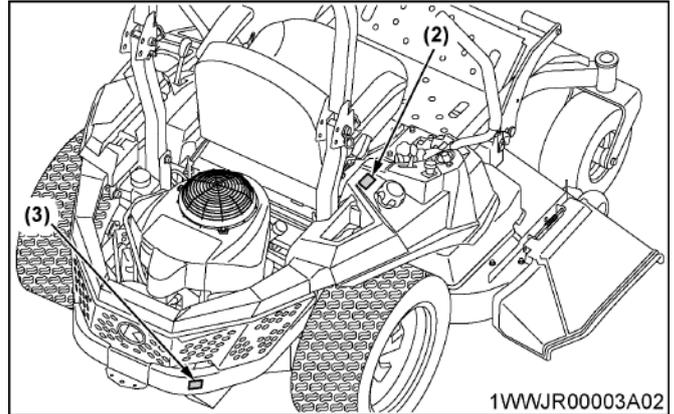
(1) N° de réf. K3173-6583-2

- Ne démarrez pas le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou en contournant l'interrupteur de sécurité au démarrage.

La machine peut démarrer en prise et avancer si le circuit de démarrage normal est contourné.

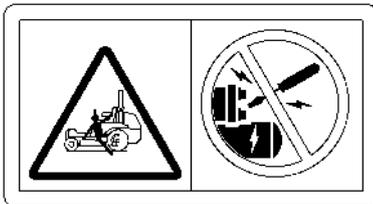
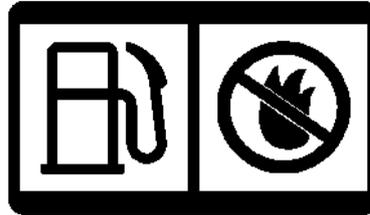
- Démarrez le moteur uniquement depuis le siège de l'opérateur avec les leviers de commande de mouvement en position de verrouillage au point mort et la PDF désactivée.

Ne démarrez jamais le moteur alors que vous vous tenez sur le sol.



(2) N° de réf. K3003-6584-1

- Essence uniquement
- Pas de flamme

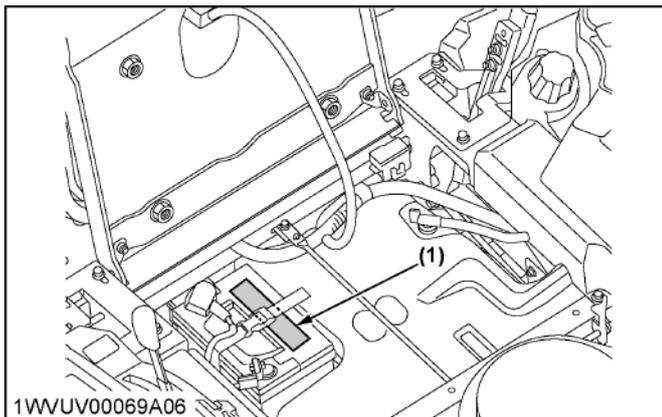


(3) N° de réf. K3001-6548-2

- Surfaces chaudes - brûlures aux doigts ou aux mains
- Ne pas toucher le silencieux.



# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ



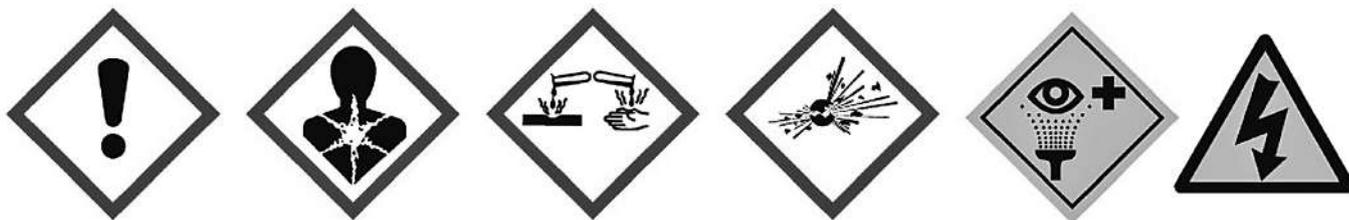
(1) N° de réf. K3023-6118-1

<b>Model: K3023-61111 / SMF U1-300</b>		Serial number	
Nominal Voltage: 12V Cold Cranking Amps: 300 Cranking Amps: 410	Reserve Capacity(Minutes): 45 Amp Hours(@20hrs Rate): 29 Battery Weight: 7.6kg	0000001	
Battery Chemistry: Lead-Acid Battery		Usable Extinguishing Agent: Fire Extinguisher (Co2, if possible)	
<b>Manufacturer: Sebang Global Battery Co., Ltd.</b> 433, Seolleung-ro, Gangnam-gu, Seoul, Korea WEB: <a href="https://www.gbattery.com">https://www.gbattery.com</a> e-mail: <a href="mailto:america@gbattery.com">america@gbattery.com</a> Manufacturing Place : Sebang Global Battery Gwangju Factory 287, Sonjae-ro, Gwangsan-gu, Gwangju, Korea			

- Éloignez les cigarettes, les flammes ou les étincelles.
- Toujours se protéger les yeux et le visage de la batterie.
- Tenez hors de portée des enfants.
- Le poison peut causer de graves brûlures.
- Contient de l'acide sulfurique.
- Lisez et assimilez le manuel d'utilisation.
- Danger dû aux gaz explosifs.

# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de réf. K7121-6115-1



## DANGER Contains: Lead, Sulfuric Acid (Electrolyte), Lead Compounds, Arsenic.

- Harmful if swallowed, inhaled or in contact with skin.
- Acid causes severe skin burns and eye damage.
- May damage fertility or the unborn child if ingested or inhaled.
- May cause harm to breastfed children.
- May cause cancer if ingested or inhaled.
- Causes skin irritation, serious eye damage.
- Contact with internal components may cause irritation or severe burns.
- Causes damage to central nervous system, blood and kidneys through prolonged or repeated exposure if ingested or inhaled.
- Irritating to eyes, respiratory system and skin.
- May form explosive air/gas mixture during charging.
- Extremely flammable gas (hydrogen).
- Explosive, fire, blast or protection hazard.
- Obtain special instructions before use.
- Do not handle until all safety precautions have been read and understood.
- Wash thoroughly after handling.
- Do not eat, drink or smoke when using this product.
- Avoid contact during pregnancy/while nursing.
- Wear protective gloves/protective clothing, eye protection / face protection.
- Use only outdoors or in a well-ventilated area.

- Avoid contact with internal acid.
- Do not breathe dust/fume/gas/mist/vapors/spray.
- Keep away from heat/sparks/open flames/hot surfaces. No smoking.
- IF SWALLOWED OR CONSUMED: Rinse mouth. Do NOT induce vomiting.
- Call a poison center/doctor if you feel unwell.
- IF ON CLOTHING OR SKIN (or hair): Remove/take off immediately all contaminated clothing and wash it before reuse.
- Rinse skin with water/shower.
- IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing.
- Immediately call a POISON CENTER or doctor / physician.
- IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing.
- If exposed / concerned, or if you feel unwell, seek medical attention/advice.
- Store locked up, in a well-ventilated area, in accordance with local and national regulation.
- Dispose of contents/container in accordance with local and national regulation.
- Keep out of reach of children.

**PROPOSITION 65 WARNING:**  
Battery posts, terminals, and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.  
**WASH HANDS AFTER HANDLING.**

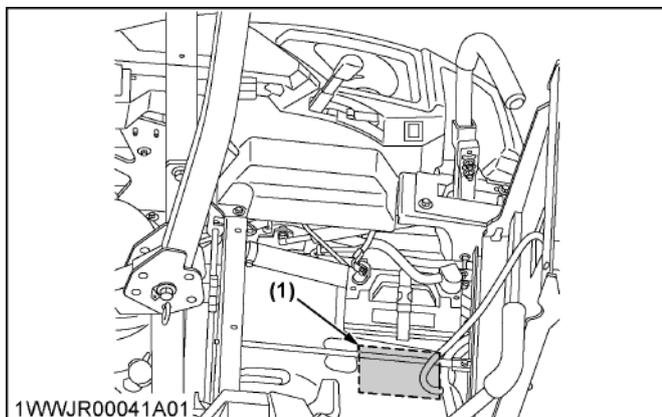
**WARNING:** Risk of fire, explosion or burns. Do not disassemble, heat above 60°C / 140°F or incinerate. Not recommended for inverted use. Follow product charging instructions.

**High Voltage:** Risk of shock. Do not touch uninsulated terminals or connectors.

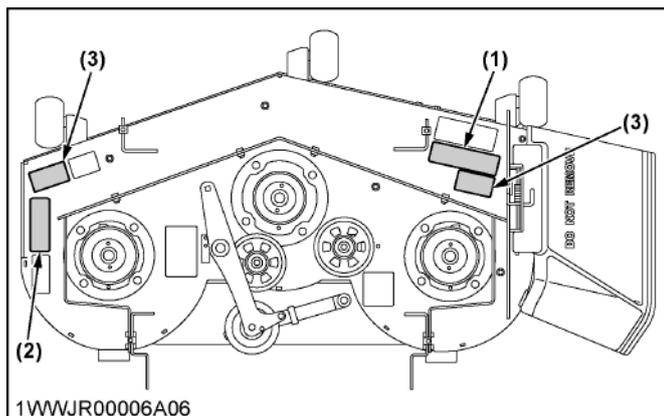
**Keep Vent Caps Tightly in Place.**

**Do not Tip.**

**Made in Korea**



# ⚠ CONSEILS DE SÉCURITÉ

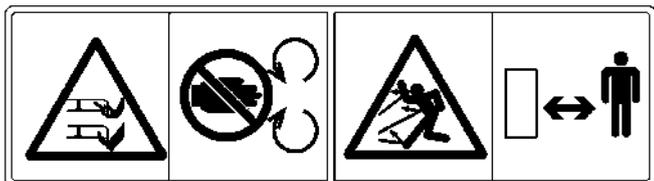


## (1) N° de réf. K5644-4178-1

- Sectionnement des mains ou des pieds - lame
- Ne mettez pas les mains ou les pieds dans la tondeuse lorsque le moteur tourne.
- Objets projetés ou volants - exposition complète du corps
- Restez à l'écart de l'ouverture de décharge en toutes circonstances.
- N'utilisez pas la tondeuse sans goulotte de décharge.

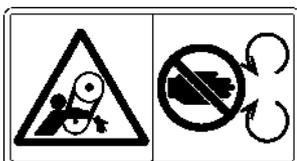
## (2) N° de réf. K5644-4179-1

- Sectionnement des mains ou des pieds - lame
- Arrêtez le moteur et retirez la clé avant d'effectuer l'entretien ou une réparation
- Ne mettez pas les mains ou les pieds dans la tondeuse lorsque le moteur tourne.



## (3) N° de réf. K5622-4180-1

- Happement des mains et des bras - entraînement de la courroie
- N'approchez pas les mains de la courroie d'entraînement.



# **CONSEILS DE SÉCURITÉ**

## **ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE SÉCURITÉ À PICTOGRAMMES**

- Maintenez les étiquettes de sécurité propres et exempts d'obstruction.
- Nettoyez les étiquettes de sécurité avec de l'eau savonneuse et séchez-les avec un chiffon doux.
- Remplacez les étiquettes de sécurité à pictogrammes endommagées ou manquantes par des étiquettes neuves obtenues auprès de votre revendeur Kubota.
- Lorsqu'un composant qui comporte une ou plusieurs étiquettes de sécurité est remplacé par une pièce neuve, veillez à ce que des étiquettes neuves soient apposées au même endroit que sur la pièce remplacée.
- Apposez les nouvelles étiquettes de sécurité en les appliquant sur une surface propre et sèche et en repoussant les éventuelles bulles d'air vers les bords externes.



# ENTRETIEN DE LA MACHINE

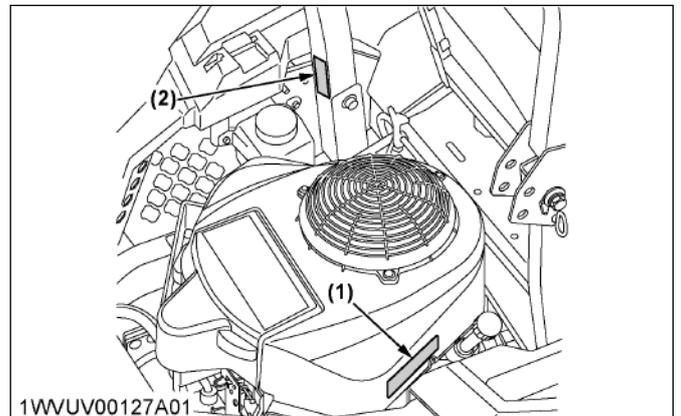
## ENTRETIEN PAR LE REVENDEUR

Après avoir lu ce manuel dans le détail, vous comprendrez que vous pouvez assurer l'essentiel de l'entretien régulier vous-même. Votre concessionnaire connaît votre nouvelle machine et souhaite vous aider à obtenir les meilleures performances et le meilleur rapport qualité-prix.

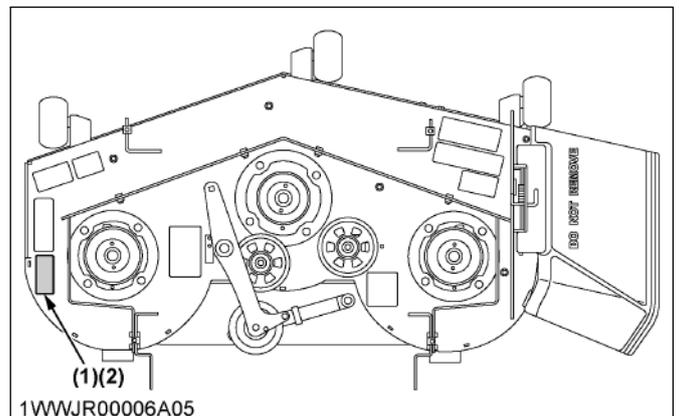
Cependant, si vous avez besoin de pièces ou d'un entretien important, consultez votre revendeur Kubota. Si vous avez besoin de pièces, soyez prêt à fournir à votre revendeur le numéro d'identification du produit (PIN), et les numéros de série de la ROPS, du moteur et de la tondeuse.

Repérez dès à présent le PIN et les numéros de série et notez-les dans les espaces prévus.

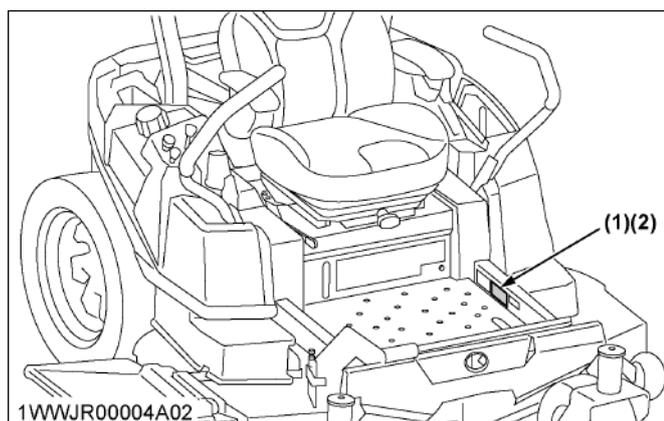
Date d'achat		
Nom du revendeur		
Type de machine		
Numéro d'identification du produit		
	Type	Numéro de série
ROPS		
Moteur		
Tondeuse		



(1) Numéro de série du moteur  
(2) Numéro de série de la ROPS



(1) Plaque d'identification de la tondeuse  
(2) Numéro de série de la tondeuse



(1) Plaque d'identification de la machine  
(2) Numéro d'identification du produit

## GARANTIE

Cette machine est garantie par la **Kubota Limited Express Warranty**, dont un exemplaire peut être obtenu auprès de votre revendeur. Aucune garantie n'est toutefois applicable si la machine n'a pas été utilisée conformément aux instructions présentées dans le Manuel d'Utilisation, même pendant la période de garantie.

## MISE AU REBUT DE LA MACHINE

Pour mettre la machine hors service, respectez scrupuleusement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où vous faites la mise au rebut. Pour toute question, contactez votre revendeur Kubota.

# SPÉCIFICATIONS

## TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

Modèle			Z2-481KW		
Moteur	Nom du modèle		<b>FR651</b>		
	Puissance moteur max. (nette)	kW	14,1 *1*2		
	Type		Moteur à essence refroidi par air		
	Nombre de cylindres		2 (V-Twin)		
	Alésage et course	mm	78 × 76		
	Déplacement total	cm <sup>3</sup>	726		
	Vitesse de fonctionnement maximum	tr/min	3450		
	Carburant		Essence sans plomb		
	Démarreur		Électrique		
	Lubrification		Lubrification à pleine pression		
	Refroidissement		Refroidi par air		
	Batterie		U1 (12 V, RC: 45 min, CCA: 300, CA: 410)		
Capacités	Réservoir de carburant	L	16,3		
	Carter de vilebrequin du moteur (changement avec filtre)	L	2,1		
	Boîtier de transmission y compris la boîte d'engrenages d'essieu arrière (par côté)	L	2,1 *3		
Dimensions	Longueur hors tout		mm	2006	
	Largeur hors tout sans plateau de coupe		mm	1207	
	Hauteur hors tout (avec ROPS)		mm	1738	
	Empattement		mm	1195	
	Garde au sol minimum		mm	110	
	Voie	Avant	mm	826	
Arrière		mm	964		
Poids (sans carburant, avec plateau de coupe)		kg	379		
Système de déplacement	Pneus	Avant	13 × 6,5 - 6 (4PR) lisse		
		Arrière	22 × 10 - 14 (4PR) pelouse		
	Vitesses de déplacement	Marche avant	km/h	0 à 12,9	
		Marche arrière	km/h	0 à 6,4	
	Direction		2 - manettes		
	Transmission		2 - HST avec engrenage		
Frein de stationnement		Lever serré, relâché			

(À suivre)

Modèle			Z2-481KW
Système de déplacement	Rayon de braquage min.	mm	0
	Système d'entraînement		Courroie
PDF	Type embrayage		Électrique

Les spécifications et la conception sont sujettes à modification sans préavis.

- \*1 Estimation du fabricant
- \*2 Ces moteurs Kawasaki ont été testés conformément à la SAE J1349, vérifiés par le Groupe TÜV Rheinland et certifiés par la SAE International. Les cotes de puissance nette de ces moteurs ont été déterminées en utilisant des mesures conformes à la norme SAE J1349 qui ont été attestées par des témoins approuvés par la SAE du Groupe TÜV Rheinland. Les couples nominaux de ces moteurs ne sont pas certifiés par la SAE. La sortie de puissance et de couple réelle variera en fonction de plusieurs facteurs, y compris, mais sans s'y limiter, la vitesse de fonctionnement du moteur pendant l'utilisation, les conditions environnementales, l'entretien et d'autres variables.
- \*3 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile est au niveau supérieur.

Modèle			RCK48P-Z2-EU	
Plateau commercial PRO (plateau de coupe fabriqué)	Machine appropriée		Z2-481KW	
	Méthode de montage		Liaison parallèle	
	Réglage de la hauteur de coupe		Comparateur à cadran	
	Largeur de coupe	mm	1219	
	Hauteur de coupe	mm	38 à 114	
	Poids (approximatif)	kg	75	
	Vitesse de la broche de lame	r/s	61,7 *1	
	Vitesse à la pointe des lames	m/s	81,7 *1	
	Longueur des lames	mm	423	
	Nombre de lames		3	
	Dimensions	Longueur totale	mm	880
		Largeur totale	mm	1552
Hauteur totale		mm	305	

\*1 Tr/min maximum du moteur

# LIMITATIONS DES OUTILS

## CONDITIONS D'UTILISATION

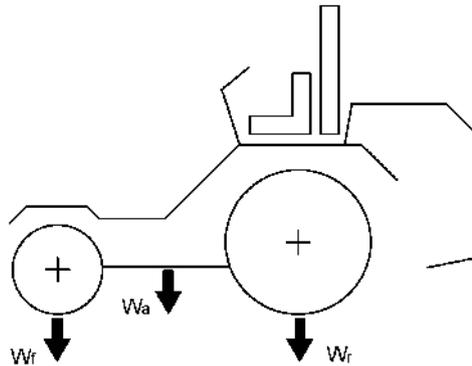
Le bon fonctionnement de la Machine Kubota a été testé avec les outils vendus ou approuvés par Kubota. Une utilisation avec les outils ci-dessous peut entraîner des dysfonctionnements ou des défaillances de la machine, des dommages matériels et blesser l'opérateur ou d'autres personnes.

- Outils non vendus ou non homologués par Kubota
- Les outils qui dépassent les spécifications maximales énumérées ci-dessous, ou
- Les outils qui ne sont pas compatibles avec la Machine Kubota

Les dysfonctionnements ou pannes de la machine imputables à l'utilisation d'accessoires inappropriés ne sont pas couverts par la garantie.

### Tableau de limite de poids

Unité	Poids de charge maximale		Poids de l'outil $W_a$	Poids total maximum
	Essieu avant $W_f$	Essieu arrière $W_r$		
Z2-481KW	121 kg	444 kg	75 kg	565 kg



1WWRB00031A01

### NOTE :

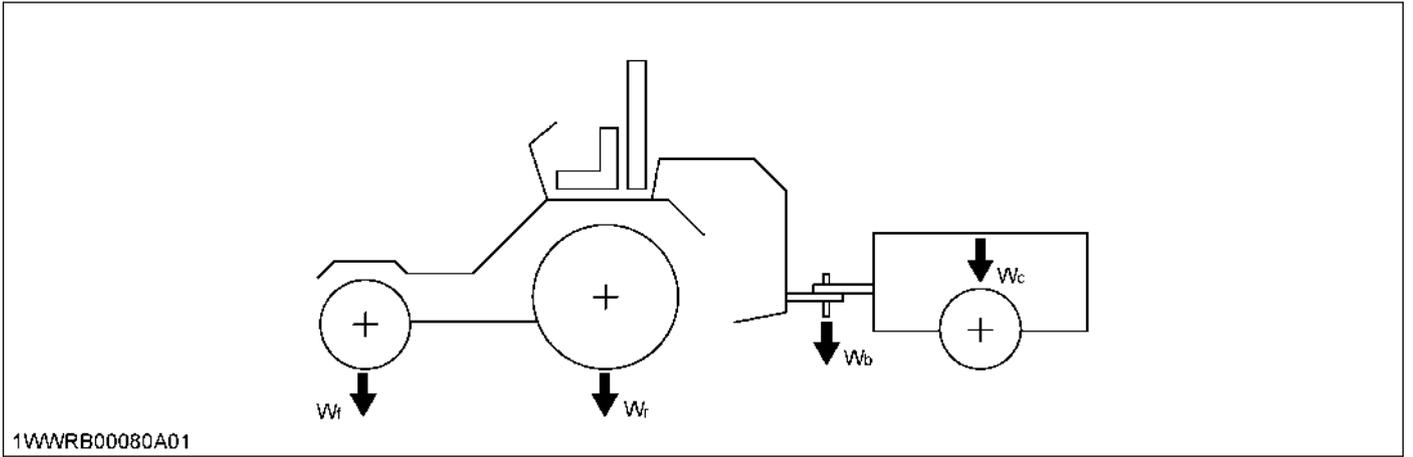
- Ces limites comprennent le poids de l'opérateur avec le siège en position la plus reculée.

### Tableau de limite de poids

Unité	Poids de charge maximale		Poids total maximum	Poids au timon $W_b$	Capacité de remorquage $W_c$
	Essieu avant $W_f$	Essieu arrière $W_r$			
Z2-481KW	121 kg	444 kg	565 kg	34 kg	113 kg

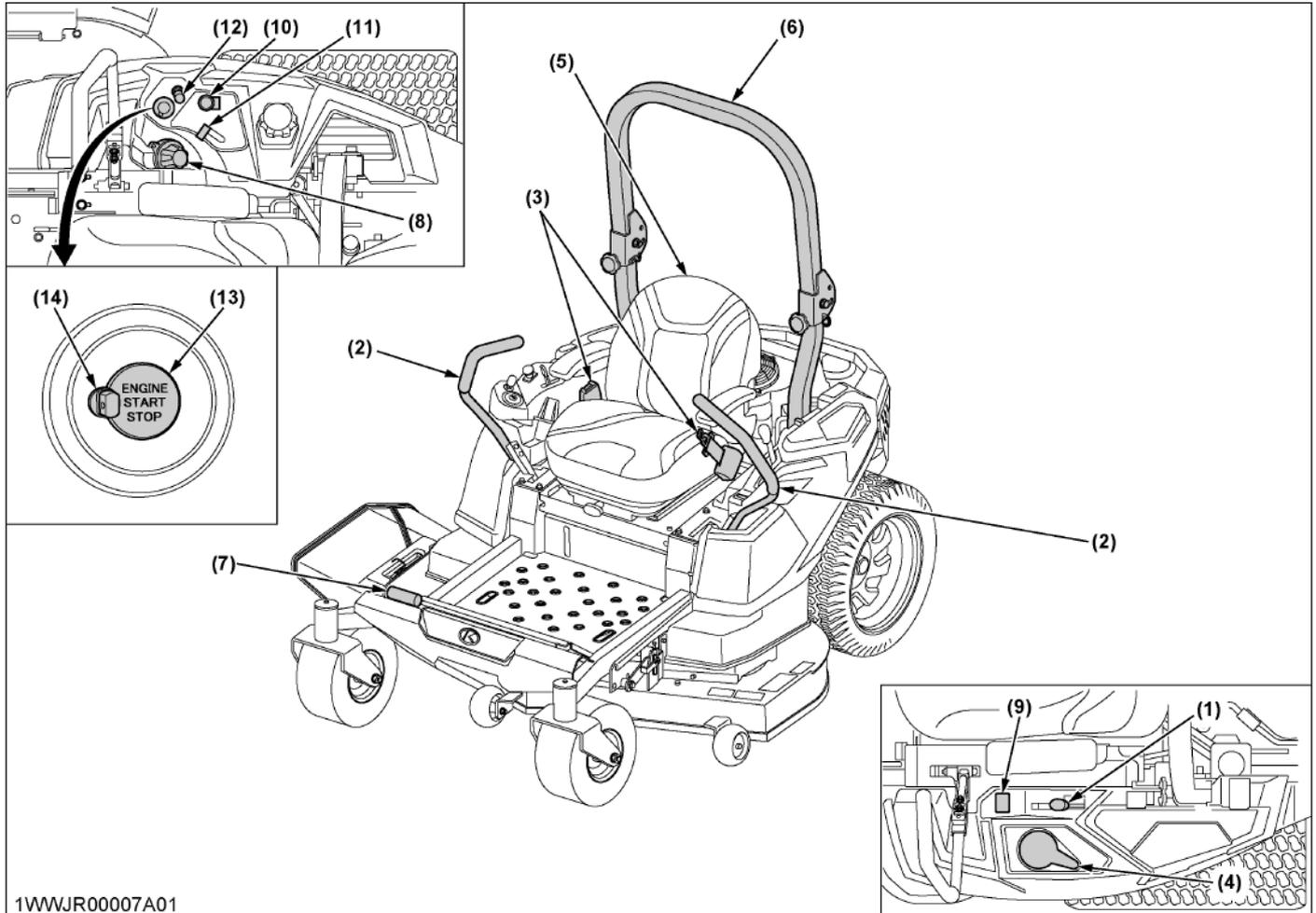
### IMPORTANT :

- N'utilisez pas la machine avec remorque sur une pente de plus de 10°.



# TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

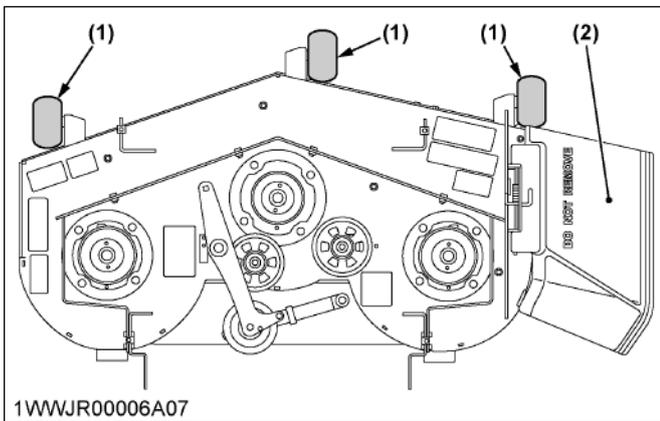
## TABLEAU DE BORD, INTERRUPTEURS ET COMMANDES MANUELLES



1WWWJR00007A01

(1) Levier de frein de stationnement ..... 29	(5) Siège de l'opérateur..... 38	(10) Interrupteur de PDF ..... 46
Levier de frein de stationnement ..... 40	(6) ROPS..... 36	(11) Levier d'accélération ..... 39
(2) Levier de commande de mouvement ..... 29	(7) Pédale de levage de la tondeuse ..... 39	(12) Bouton de starter ..... 31
Levier de commande de mouvement ..... 40	(8) Molette de commande de la hauteur de coupe ..... 45	(13) Contacteur de démarrage à pousser ..... 31
(3) Ceinture de sécurité..... 39	(9) Compteur d'heures ..... 32	(14) Clé électronique
(4) Porte-gobelet		

# TONDEUSE



- (1) Rouleau anti-scalp (avant, type changement par boulon) ..... 45
- (2) Déflecteur de décharge ..... 46

# MONTAGE DE LA TONDEUSE

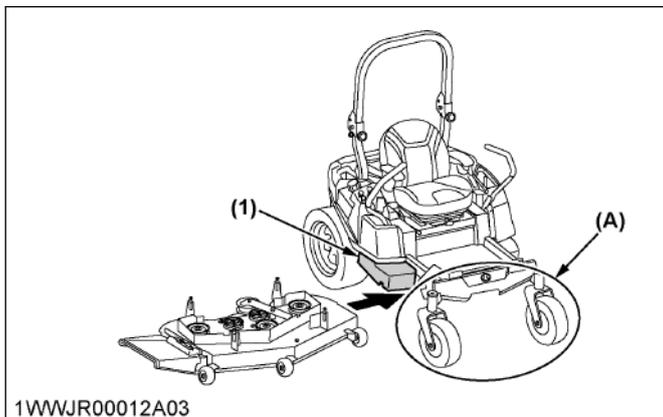
## MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

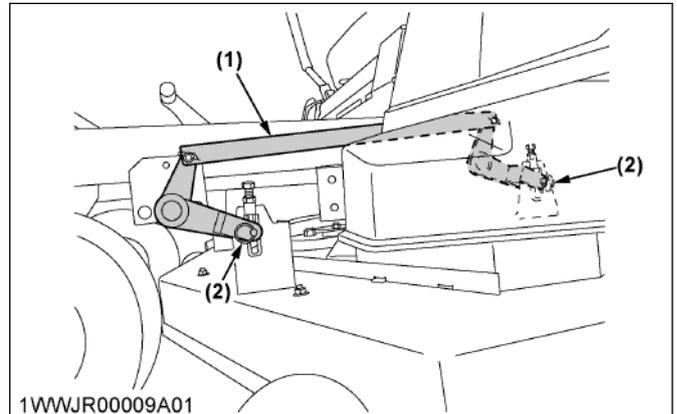
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique.

1. Avant de monter le plateau de coupe, relevez les liens de levage sur la position « *TRANSPORT* ».
2. Réglez la molette de commande de hauteur de coupe sur la position 1,5 po.
3. Changez la direction des pneus avant comme indiqué sur la figure.
4. Placez le plateau de coupe sur le côté droit de la machine.
5. Retirez le couvercle droit de la tondeuse.



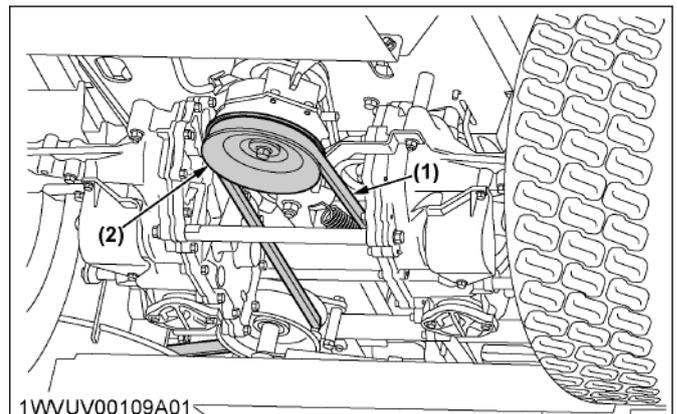
(1) Couvercle droit de la tondeuse (A) Sens des pneus avant se

6. Faites glisser le plateau de coupe sous la machine, puis baissez les liens de levage de la tondeuse.
7. Fixez les liens de levage au plateau de coupe avec le matériel de fixation.



(1) Lien de levage  
(2) Axe de retenue, goupille de retenue

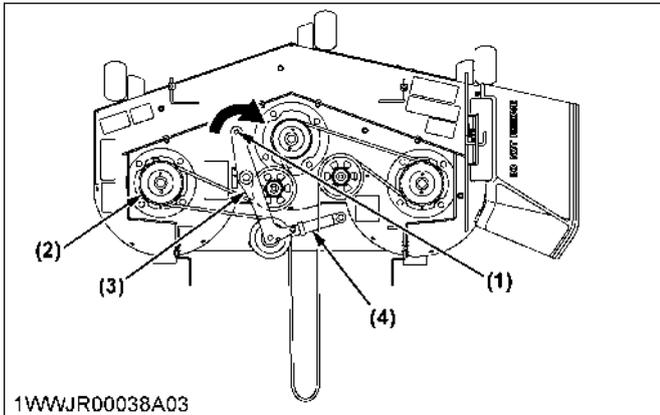
8. Acheminez la courroie de tondeuse sur toutes les poulies à l'exception de la poulie de broche gauche.



(1) Courroie de tondeuse  
(2) Poulie moteur

9. Fixez le couvercle droit de la tondeuse sur le cadre.
10. Retirez le marche-pied pour pouvoir accéder au haut du plateau de coupe.

11. Insérez un cliquet dans le trou du bras de tension et tournez le bras de tension dans le sens de la flèche.



1VWWJR00038A03

- (1) Trou de cliquet
- (2) Poulie menée gauche
- (3) Bras de tension
- (4) Ressort de tension

12. Pendant que la tension de courroie est détendue, installez la courroie de tondeuse sur la poulie menée gauche.

13. Après le montage de la tondeuse, vérifiez le niveau de la tondeuse. Si nécessaire, réglez le niveau de la tondeuse et les rouleaux anti-scalp.

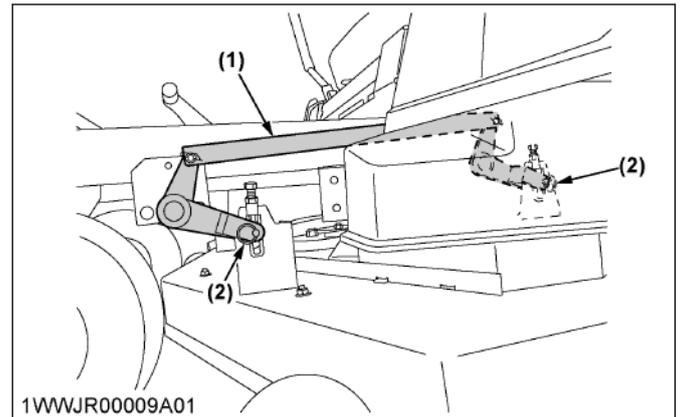
14. Fixez le marche-pied.

## RÉGLAGE DE LA TONDEUSE

(Voir FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE à la page 45 et RÉGLAGE à la page 74).

## DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE

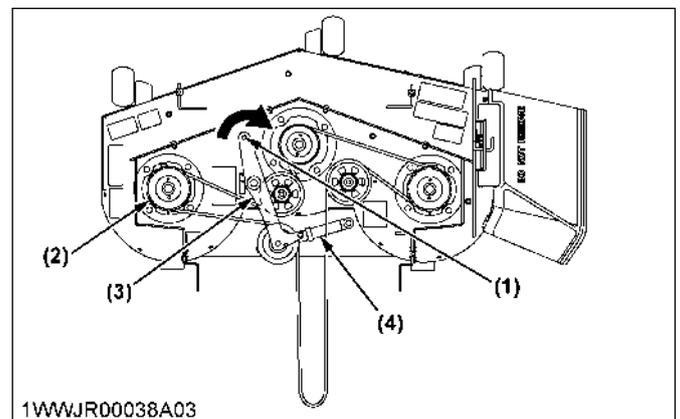
1. Retirez du cadre les couvercles de la tondeuse.
2. Avant de démonter le plateau de coupe, abaissez les tirants de levage en position basse.
3. Retirez le marche-pied pour pouvoir accéder au haut du plateau de coupe.



1VWWJR00009A01

- (1) Lien de levage
- (2) Axe de retenue, goupille de retenue

4. Insérez un cliquet dans le trou du bras de tension et tournez le bras de tension dans le sens de la flèche.

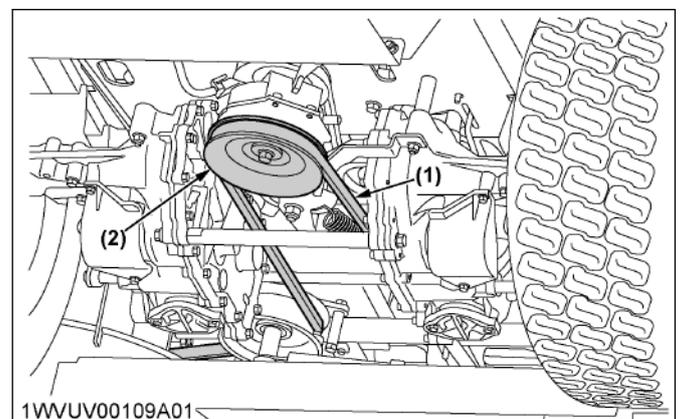


1VWWJR00038A03

- (1) Trou de cliquet
- (2) Poulie menée gauche
- (3) Bras de tension
- (4) Ressort de tension

5. Pendant que la tension de courroie est détendue, retirez la courroie de tondeuse de la poulie menée gauche.

6. Retirez la courroie de tondeuse de la poulie menante.



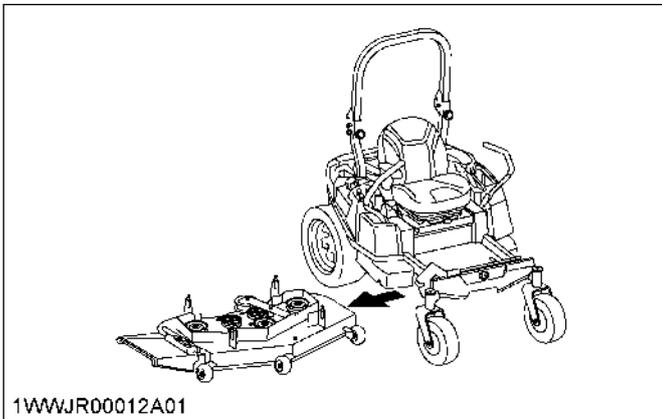
1VWUV00109A01

- (1) Courroie de tondeuse
- (2) Poulie moteur

## MONTAGE DE LA TONDEUSE

---

7. Détachez les liens de levage du plateau de coupe.
8. Soulevez les liens de levage de la tondeuse, puis faites glisser le plateau de coupe hors du dessous de la machine.



9. Relevez les tirants de levage à la position la plus haute.

# FONCTIONNEMENT DU MOTEUR



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

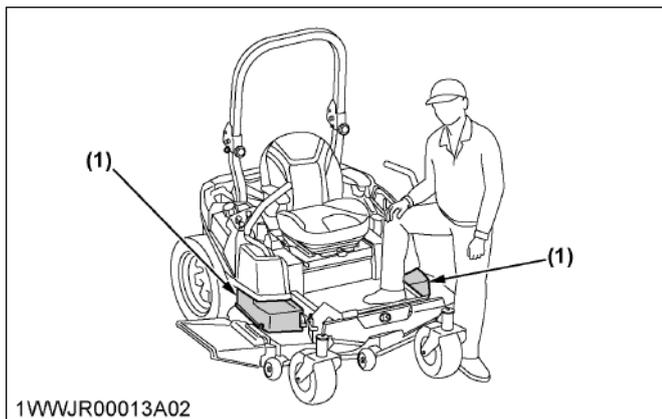
- Lisez et assimilez la section concernant l'utilisation en toute sécurité.
- Lisez et assimilez les étiquettes de sécurité installées sur la machine.
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par le gaz d'échappement, ne démarrez jamais le moteur dans un local sans ventilation adaptée.
- Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant sur le sol. Démarrez le moteur uniquement après vous être installé sur le siège de l'opérateur.

Les détails concernant la sécurité d'utilisation se trouvent dans une autre section.

(Voir CONSEILS DE SÉCURITÉ à la page 5).

## MONTER OU DESCENDRE DE LA MACHINE EN TOUTE SÉCURITÉ

Pour monter ou descendre de la machine, ne vous tenez pas sur le plateau de coupe ou sur les couvercles de la tondeuse.



1WWJR00013A02

(1) Couvercle de la tondeuse

## DÉMARRAGE DU MOTEUR

### IMPORTANT :

- N'utilisez ni liquide de démarrage ni éther.
- Pour protéger la batterie et le démarreur, vérifiez que le démarreur n'est pas activé continuellement pendant plus de 10 secondes.

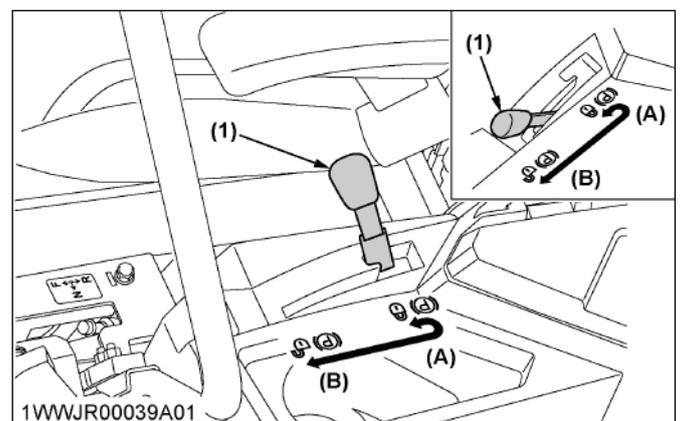
Si le moteur ne démarre pas, laissez refroidir pendant 60 secondes entre les tentatives de démarrage.

- Si le démarreur ne lance pas le moteur, coupez le starter immédiatement. Ne pas effectuer d'autres essais de démarrage du moteur jusqu'à ce que la condition soit corrigée. Ne forcez pas le démarrage à l'aide d'une autre batterie. Contactez votre revendeur Kubota.
- Lorsque la température est inférieure à 0 °C, faites tourner le moteur à vitesse moyenne pour préchauffer le lubrifiant du moteur et de la transmission pendant au moins 10 minutes. Si la machine est actionnée avant que le lubrifiant soit assez chaud, la durée de vie d'utilisation de la machine sera réduite.
- Ne pas faire fonctionner la machine sous pleine charge jusqu'à ce qu'elle soit suffisamment chauffée 2 ou 3 minutes pour la température au-dessus de 0 °C.
- Lorsque la température ambiante est inférieure à -15 °C, retirez la batterie de la machine et la conserver dans un endroit chaud jusqu'à la prochaine utilisation.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
2. Serrez le frein de stationnement.

### Pour serrer le frein de stationnement :

Placez le levier de frein de stationnement sur la position « *ENGAGÉ* ».



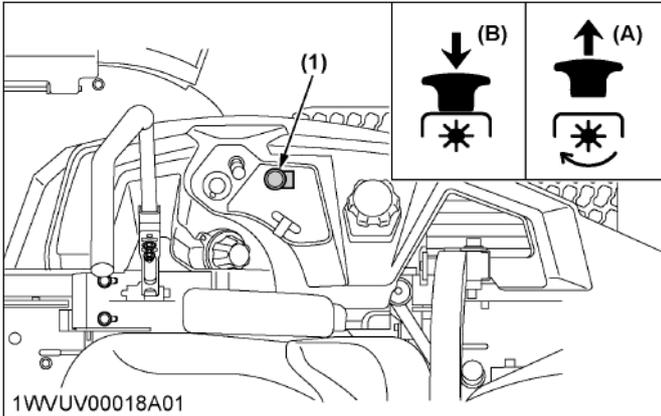
1WWJR00039A01

- (1) Levier de frein de stationnement
- (A) « *ENGAGÉ* »
- (B) « *DÉSENGAGÉ* »

### Pour desserrer le frein de stationnement :

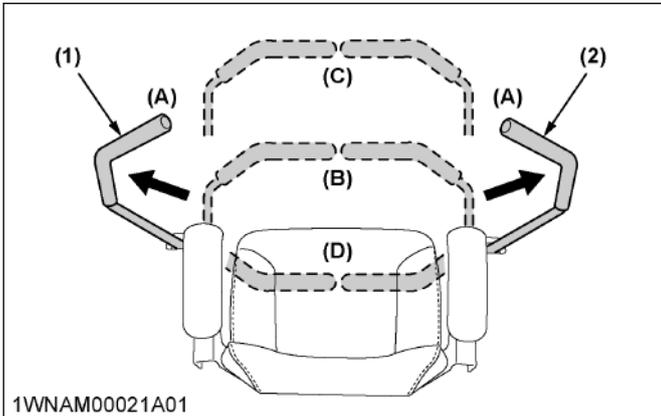
Placez le levier de frein de stationnement sur la position « *DÉSENGAGÉ* ».

3. Assurez-vous que l'interrupteur de PDF est en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).



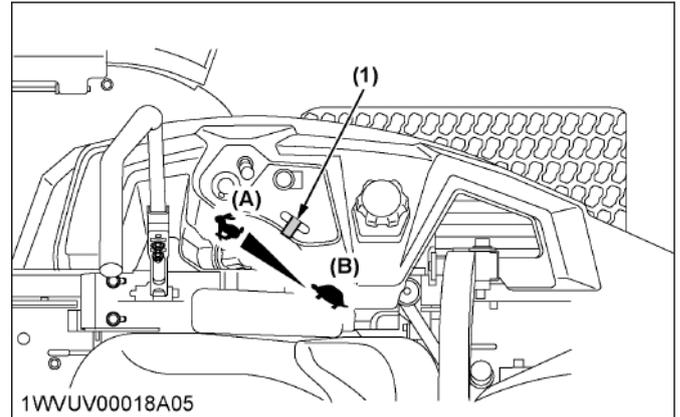
(1) Interrupteur de PDF (A) « ENGAGÉ » (MARCHE) (B) « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT)

4. Placez les leviers de commande de mouvement en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».



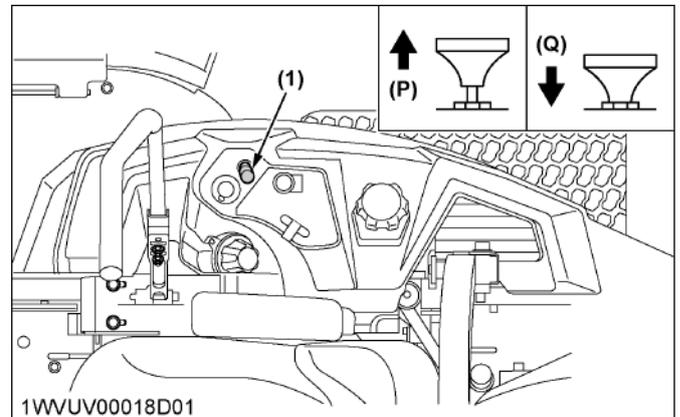
(1) Levier de commande de mouvement (GAUCHE) (2) Levier de commande de mouvement (DROITE) (A) Position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (B) Position « AU POINT MORT » (tenu par les mains) (C) « MARCHE AVANT » (D) « MARCHE ARRIÈRE »

5. Régler le levier d'accélération comme suit. Placez le levier d'accélération à mi-chemin entre les positions « LENT » et « RAPIDE ».



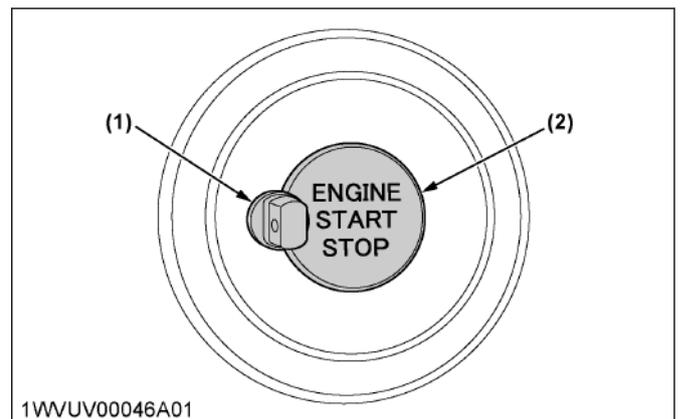
(1) Levier d'accélération (A) « RAPIDE » (B) « LENT »

6. Réglez le bouton de starter sur la position « MARCHE ».



(1) Bouton de starter (P) « TIRER » (MARCHE) (Q) « POUSSER » (ARRÊT)

7. Insérez la clé électronique dans le contacteur de démarrage à pousser.



(1) Clé électronique (2) Bouton du contacteur

8. Appuyez sur le bouton du contacteur, et le mode « CLÉ sur MARCHE » démarre.

**NOTE :**

- Après 1 minute, le mode de la clé se met automatiquement sur « ARRÊT ».

9. En mode « *CLÉ sur MARCHE* », maintenez le bouton du contacteur enfoncé et le moteur démarre.

**NOTE :**

- Après 10 secondes si le moteur ne démarre pas, le mode « *CLÉ sur MARCHE* » se met automatiquement sur « *ARRÊT* ».
- Le moteur peut également être démarré à partir du mode « *CLÉ sur ARRÊT* » avec la même opération.

10. Appuyez sur le bouton de starter pour désengager le starter.

11. Faites chauffer le moteur en fonctionnement à vitesse moyenne.

## 1. Bouton de starter

Tirez sur le bouton de starter pour engager le starter. Appuyez sur le bouton de starter pour désengager le starter.

**Lorsque le moteur est froid**

Engagez toujours le starter pour démarrer le moteur par temps froid.

Le moteur et l'équipement peuvent être utilisés pendant la période de préchauffage, mais il peut être nécessaire de laisser le starter partiellement engagé jusqu'à ce que le moteur se réchauffe.

**Lorsque le moteur est chaud**

Enfoncez toujours le bouton du starter après le démarrage du moteur.

## 2. Levier d'accélération

Le régime moteur diminue en tirant le levier d'accélération vers l'arrière et le régime moteur augmente en le poussant vers l'avant.

## 3. Contacteur de démarrage à pousoir

**Pour actionner le pousoir du contacteur de démarrage :**

Insérez la clé électronique. À ce moment le mode de la clé reste en arrêt.

**Pour commuter le mode de la clé entre « *MARCHE* »/« *ARRÊT* » :**

Appuyez sur le bouton du contacteur, et le mode « *MARCHE* » de la clé démarre. Pendant le fonctionnement du moteur, appuyez sur le bouton du contacteur pour passer le mode de la clé sur « *ARRÊT* » (moteur à l'arrêt).

**Pour démarrer le moteur :**

Avec la clé sur le mode « *MARCHE* », appuyez sur le bouton du contacteur et maintenez-le pour démarrer le moteur.

**NOTE :**

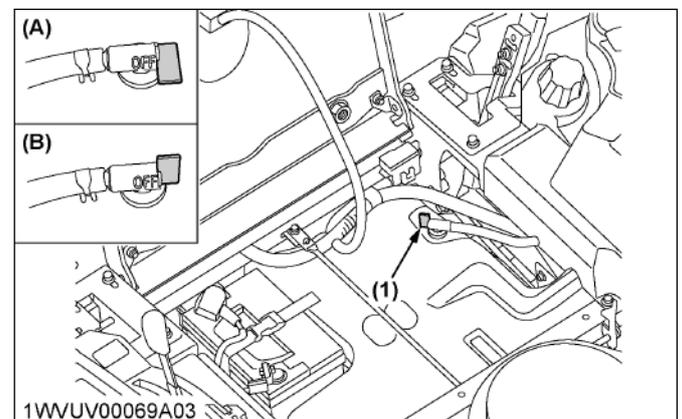
- Si le moteur ne démarre pas, le mode « *MARCHE* » de la clé reste activé pendant 10 secondes, puis il s'éteint automatiquement.

## ARRÊT DU MOTEUR

**IMPORTANT :**

- N'arrêtez pas le moteur lorsque la machine se trouve sur un plan incliné pendant une longue période. L'huile moteur peut entrer dans le carburateur et le silencieux à travers la soupape du système.
- Avant l'arrêt moteur, placez le levier de commande des gaz à mi-régime pour éviter une pétarade du moteur.

1. Après avoir ralenti le moteur à mi-régime, appuyez sur le bouton du contacteur pour arrêter le moteur.
2. Retirez la clé électronique.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. En cas d'arrêt prolongé de la machine, tournez la soupape de carburant sur la position « *STOP* » (ARRÊT).



(1) Soupape de carburant

(A) « *STOP* » (ARRÊT)

(B) « *EN MARCHE* »

## VÉRIFICATION PENDANT LE FONCTIONNEMENT

**IMPORTANT :**

**Arrêtez immédiatement le moteur si :**

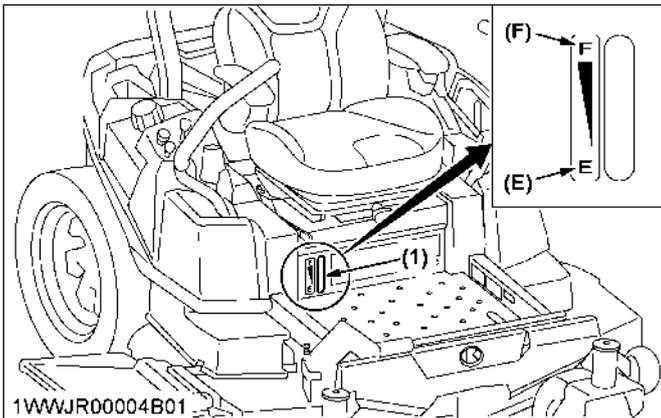
- Le moteur ralentit ou accélère brusquement.
- Des bruits inhabituels se produisent soudainement.
- Les fumées d'échappement deviennent brusquement décolorées.

Lors de l'utilisation de la machine, effectuez les vérifications suivantes pour voir si toutes les pièces fonctionnent normalement :

- Jauge à carburant à la page 32
- Compteur d'heures et voyant d'entretien à la page 32

## 1. Jauge à carburant

La jauge à carburant indique le niveau de carburant.

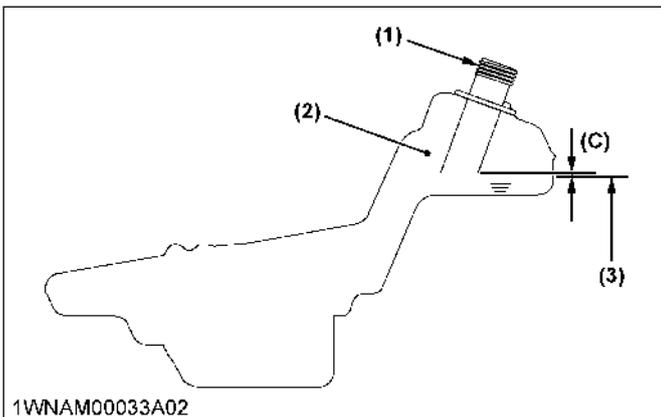


(1) Jauge à carburant

(E) « VIDE »  
(F) « PLEIN »

### IMPORTANT :

- Ne remplissez pas plus que le niveau de carburant maximum. Remplissez le réservoir de carburant uniquement jusqu'au bas du goulot de remplissage du réservoir.
- Faites le plein sur une surface plane.



(1) Goulot de remplissage du réservoir de carburant  
(2) Espace libre  
(3) Niveau de carburant maximum

(C) Jeu  
(le niveau de carburant se trouve sous le goulot de remplissage)

## 2. Compteur d'heures et voyant d'entretien

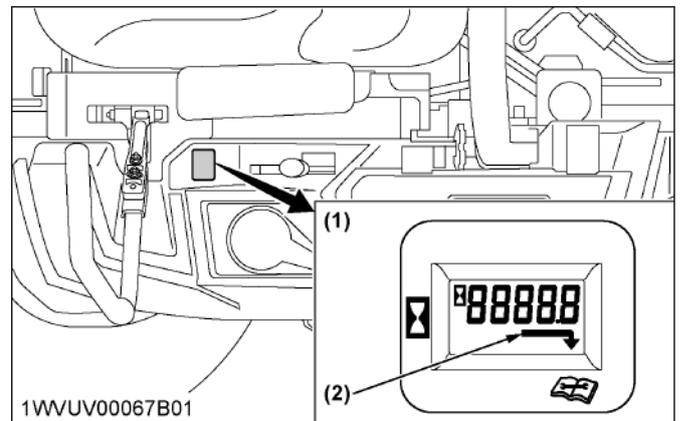
### Compteur d'heures

Ce compteur indique le nombre d'heures durant lesquelles le moteur a fonctionné.

### Voyant d'entretien

Le voyant d'entretien en forme de flèche s'allume pendant 5 heures avant et après toutes les 100 heures. Par exemple, il s'allume de 95 à 105 heures. Reportez-vous à INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 51, et effectuez l'entretien.

Pour éteindre le voyant, alternez les modes « Clé sur MARCHE » et « Clé sur ARRÊT » 3 fois en 6 secondes.



(1) Compteur d'heures

(2) Voyant d'entretien

## DÉMARRAGE PAR TEMPS FROID

Si la température ambiante est inférieure à 0 °C et que le moteur est très froid, lancez l'application de la manière suivante:

1. Tirez le bouton de starter (position « *STARTER sur MARCHE* »).
2. Placez le levier d'accélération à mi-chemin entre les positions « *LENT* » et « *RAPIDE* ».
3. Insérez la clé électronique.
4. Appuyez sur le bouton du contacteur, et le mode « *CLÉ sur MARCHE* » démarre.
5. Appuyez de façon prolongée sur le bouton du contacteur pour démarrer le moteur. N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes en continu.
6. Attendez 10 secondes pour l'essai suivant.
7. Répétez cette procédure jusqu'à ce que le moteur démarre.
8. Poussez le bouton de starter sur la position « *ARRÊT* ».

## PRÉCHAUFFAGE DU MOTEUR



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Serrez le frein de stationnement pendant le préchauffage.

Pendant les 5 minutes suivant le démarrage du moteur, laissez le moteur se réchauffer sans appliquer de charge. Cela permet à l'huile d'atteindre toutes les pièces du moteur. Si vous appliquez une charge au moteur sans cette période de préchauffage, des problèmes tels que grippage, rupture ou usure prématurée peuvent survenir.

### 1. Préchauffage et huile de transmission à basse température

L'huile hydraulique est utilisée comme huile de transmission. Par temps froid, la viscosité de l'huile froide peut augmenter. Cette situation peut provoquer une circulation d'huile ralentie ou une pression hydraulique anormalement basse pendant un certain temps après le démarrage du moteur. À son tour, cela peut créer des problèmes au niveau du système hydraulique.

Pour empêcher que cela ne se produise, faites chauffer le moteur à environ 50 % des tr/min nominaux en vous référant au tableau suivant.

Température ambiante	Temps nécessaire au pré-chauffage
Supérieur à 0 °C	Environ 5 minutes
-10 à 0 °C	5 à 10 minutes
-20 à -10 °C	10 à 15 minutes
Au-dessous de -20 °C	Plus de 15 minutes

#### IMPORTANT :

- Ne faites pas fonctionner à moins d'avoir chauffé le moteur. Si l'utilisation est tentée alors que le moteur est encore froid, le mécanisme hydraulique ne fonctionnera pas correctement et sa durée de vie sera réduite.

## DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Évitez les cigarettes, les étincelles et les flammes à proximité de la batterie.
- Si la batterie de la machine est gelée, ne démarrez pas le moteur par survoltage.

- Ne branchez pas l'autre extrémité du câble de démarrage négatif à la borne négative de la batterie de la machine.

Lors d'un démarrage par survoltage du moteur, observez les instructions suivantes pour démarrer le moteur en toute sécurité :

1. Amenez un véhicule source doté d'une batterie de tension identique à celle de la machine en panne à portée du câble.

#### IMPORTANT :

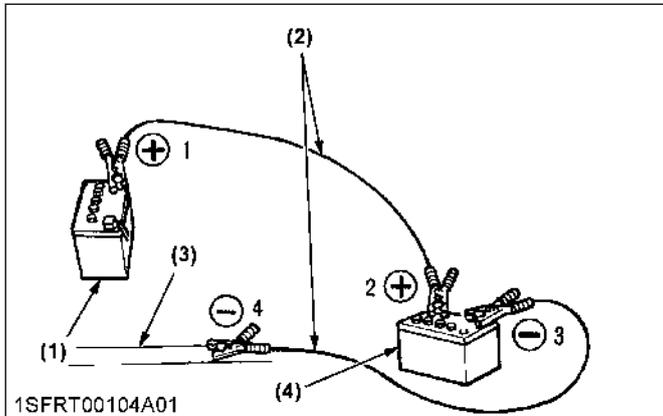
- Les véhicules ne doivent pas être en contact.
2. Serrez les freins de stationnement des deux véhicules et placez les leviers de commande de mouvement en position « VERROUILLAGE AU POINT MORT ». Coupez le moteur.
  3. Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc.
  4. Assurez-vous que les bouchons d'aérateur sont bien en place (si équipé).
  5. Fixez la pince rouge à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie déchargée et l'autre extrémité du même câble à la borne positive (rouge, (+) ou positive) de la batterie source.
  6. Fixez l'autre câble à la borne négative (noire, (-) ou négative) de la batterie source.
  7. Fixez l'autre extrémité au bloc moteur ou au cadre de la machine en panne, aussi loin que possible de la batterie déchargée.
  8. Démarrez le véhicule source et laissez son moteur tourner un moment. Démarrez la machine en panne.

## FONCTIONNEMENT DU MOTEUR

9. Débranchez les câbles de démarrage dans l'ordre exactement inverse de leur branchement (étapes 7, 6 et 5).

Branchez les câbles dans l'ordre numérique.

Débranchez dans l'ordre inverse après utilisation.



- (1) Batterie déchargée  
(2) Câbles de démarrage  
(3) Bloc-moteur ou cadre  
(4) Batterie auxiliaire

### IMPORTANT :

- Cette machine est équipée d'un système de démarrage de masse négative (-) de 12 volts.
- Utilisez uniquement la même tension pour le démarrage par survoltage.
- L'utilisation d'une tension source plus élevée sur la machine peut provoquer des dommages graves au circuit.

Utilisez uniquement une source de tension identique si vous effectuez un « démarrage par survoltage » avec une batterie déchargée ou à plat.

# FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE



## DANGER

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur de décharge n'est pas abaissé.



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- La machine s'appuie sur une transmission menée par le moteur pour la vitesse, la direction et la commande de mouvement. Si le moteur est arrêté, la machine ne peut pas être conduite ou contrôlée.

Si le moteur s'arrête lors de l'utilisation sur un terrain en pente, serrez le frein de stationnement immédiatement afin d'empêcher la machine de rouler.

- Ne laissez personne d'autre que l'opérateur piloter la machine.
- Ne roulez pas trop près des fossés ou des accotements qui pourraient s'effondrer sous le poids de la machine, surtout si le terrain est humide ou meuble.
- Lors d'un virage, réduisez la vitesse de déplacement et faites fonctionner les leviers de commande de mouvement avec précaution.
- Pour éviter les accidents de basculement, roulez transversalement à la pente, pas de haut en bas. Évitez les démarrages et les arrêts brusques en pente. Ralentissez et faites preuve de prudence supplémentaire lors de changement de direction en pente.

Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.

- Regardez toujours où vous allez. Guettez les obstacles et évitez-les. Soyez vigilant sur les bordures, près des arbres et autres obstacles ou dangers cachés.
- Ne tondez pas à proximité de dénivelés, de fossés ou de talus. La tondeuse pourrait se retourner si une de ses roues passe sur le bord d'une falaise ou d'un fossé, ou si une bordure s'effondre.
- Ne conduisez pas la machine dans les rues ou sur les autoroutes. Surveillez la circulation lorsque vous traversez des routes ou que vous travaillez à proximité de routes.
- Regardez en arrière avant et pendant les marches-arrière. Assurez-vous que l'endroit immédiatement derrière vous est exempt de tout obstacle ou de trous, et d'enfants en bas

âge. Faites preuve d'attention supplémentaire lorsque la machine est équipée d'un bac de ramassage d'herbe.

- Tenez les personnes, en particulier les enfants, et les animaux, à l'écart de la zone de tonte.
- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté par les lames.
- Ne dirigez pas l'ouverture du déflecteur de décharge vers des personnes ou des animaux. Les objets éjectés peuvent provoquer des blessures. Planifiez minutieusement votre tonte avant toute opération.
- Désengagez la PDF et asseyez-vous sur le siège de l'opérateur avant de démarrer le moteur.

## FONCTIONNEMENT D'UNE MACHINE NEUVE

La façon dont une nouvelle machine est utilisée et entretenue détermine sa durée de vie.

Une machine neuve tout juste sortie de la ligne de fabrication a bien sûr été testée, mais les différentes pièces ne sont pas habituées à fonctionner ensemble, donc la machine doit être manoeuvrée avec précaution jusqu'à ce que les différentes pièces soient « rodées ». La manière dont la machine est utilisée pendant la période de « rodage » affecte grandement la durée de vie de votre machine.

Par conséquent, pour obtenir les meilleures performances et une longue durée de vie de la machine, il est important de bien roder votre machine. Lors de l'utilisation d'une machine neuve, prenez les précautions suivantes.

### 1. Vidange de l'huile lubrifiante d'une machine neuve

L'huile lubrifiante est particulièrement importante dans le cas d'une machine neuve. Les différentes pièces ne sont pas « rodées » et ne sont pas habituées à fonctionner ensemble. Des grains de poussière métallique peuvent se former lors de l'utilisation de la machine et cela peut user ou endommager les pièces. Il convient par conséquent de vidanger l'huile lubrifiante un peu plus tôt que nécessaire en temps normal.

Plus de détails concernant les intervalles d'entretien normal peuvent être consultés dans une autre section. (Voir INTERVALLES D'ENTRETIEN à la page 51).

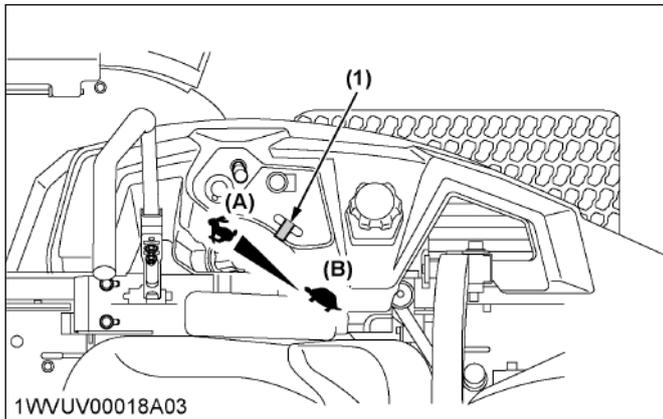
## 2. Rodage de la machine

Après les 100 premières heures d'utilisation, changez le liquide de boîte-pont et le filtre à huile.  
(Voir TOUTES LES 100 HEURES à la page 60).

## 3. Polissage de l'embrayage de PDF

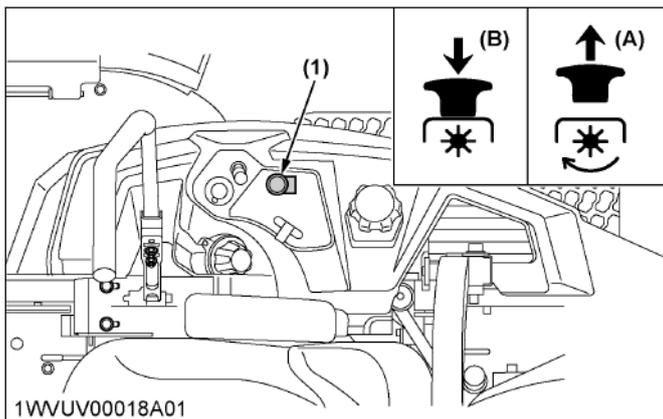
Lors de la première utilisation de la machine, suivez ces procédures pour optimiser la durée de vie du système d'entraînement de la tondeuse.

- Maintenez le levier d'accélération entre 1/2 à 3/4 de l'accélération.



(1) Levier d'accélération  
(A) « AUGMENTER »  
(B) « DIMINUER »

- Tirez l'interrupteur de PDF sur la position « ENGAGÉ » (MARCHE) pendant 5 secondes, puis poussez l'interrupteur de PDF sur la position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT) pendant 25 secondes et répétez le cycle 10 fois.



(1) Interrupteur de PDF  
(A) « ENGAGÉ » (MARCHE)  
(B) « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT)

## UTILISATION DE LA ROPS PLIABLE

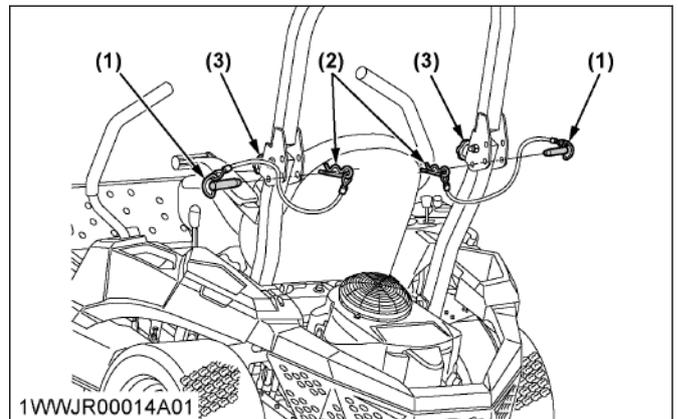
### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque vous relevez ou repliez la ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé électronique. Repliez toujours la ROPS à partir d'une position stable à l'arrière de la machine.
- Repliez la ROPS uniquement lorsque cela est absolument nécessaire, puis relevez-la et verrouillez-la à nouveau dès que possible.
- Avant de replier la ROPS, vérifiez qu'il n'y aura aucune interférence possible avec des outils et des accessoires installés. Si une interférence se produit, contactez votre revendeur KUBOTA.

## 1. Pliage de la ROPS

- Desserrez les boulons à molette de 1 à 2 tours.
- Retirez les deux goupilles de verrouillage.



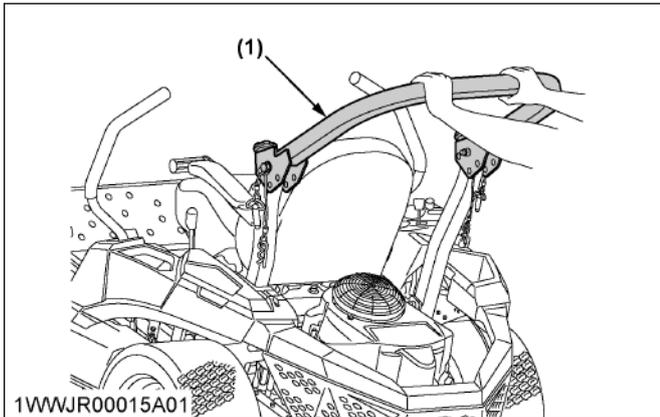
(1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille de retenue  
(3) Boulon à molette

3. Pliez la ROPS.

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles :

- Maintenir la ROPS fermement avec les deux mains et replier la ROPS lentement avec précaution.



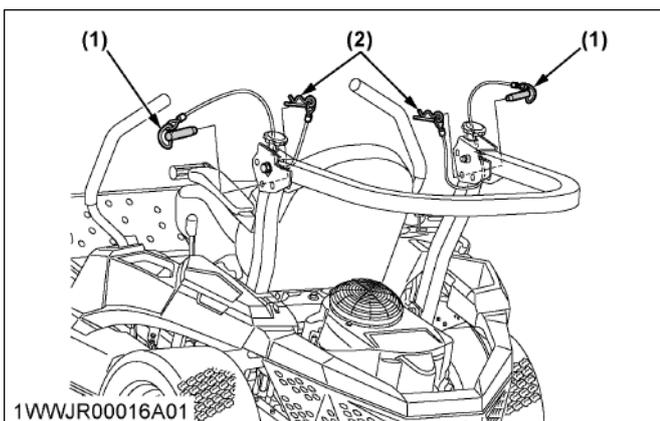
(1) ROPS

4. Alignez les trous de goupille de verrouillage sur les trous du milieu. Insérez les deux goupilles de verrouillage et fixez-les à l'aide des goupilles de retenue.

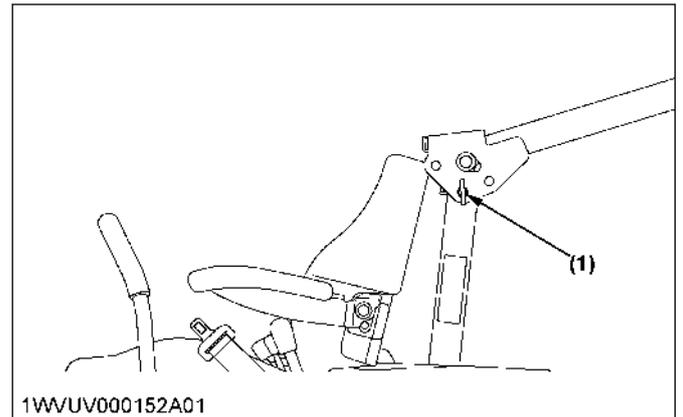
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Veillez à ce que les deux goupilles de verrouillage soient bien installées et fixées avec les goupilles de retenue.
- N'utilisez pas vos doigts pour aligner les trous.



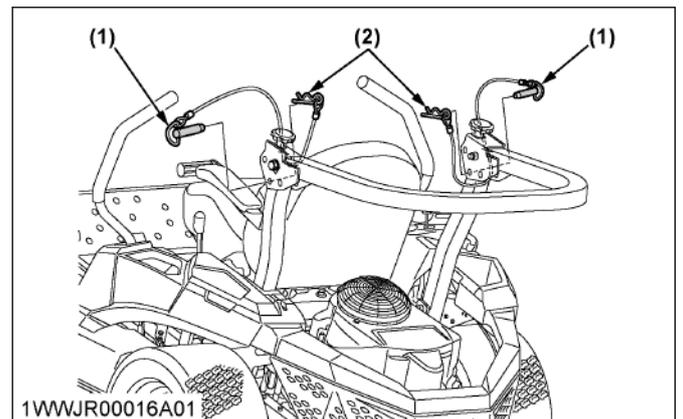
(1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille de retenue



(1) Trou du milieu

**2. Relevage de la ROPS en position verticale**

1. Retirez les deux goupilles de retenue et les goupilles de verrouillage.



(1) Goupille de verrouillage  
(2) Goupille de retenue

2. Relevez la ROPS en position haute.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Maintenez la ROPS fermement avec les deux mains et relevez la ROPS lentement avec précaution.
- N'utilisez pas vos doigts pour aligner les trous.

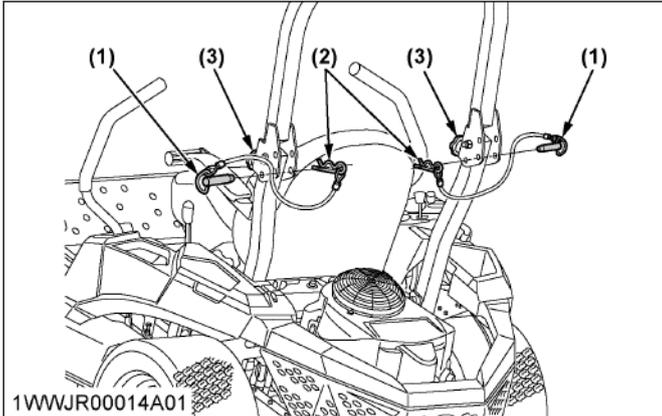
3. Alignez les trous des goupilles de verrouillage, insérez les deux goupilles de verrouillage et fixez-les avec les goupilles de retenue.

4. Serrez légèrement les boulons à molette.

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures corporelles :

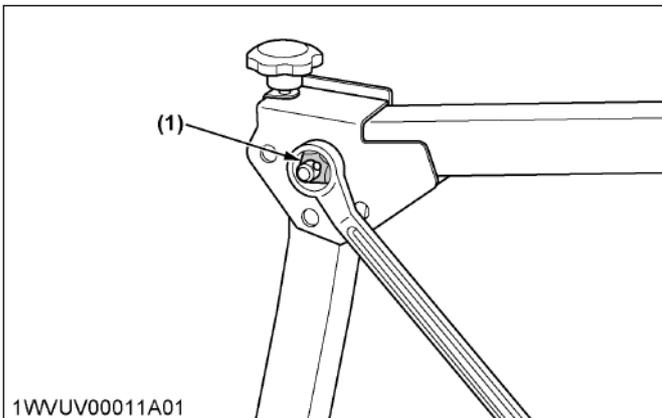
- Veillez à ce que les deux goupilles de verrouillage soient bien installées dès que la ROPS est en position verticale et fixées avec les goupilles de retenue.



- (1) Goupille de verrouillage
- (2) Goupille de retenue
- (3) Boulon à molette

**3. Ajuster la ROPS pliable**

1. Régler régulièrement la chute libre du cadre supérieur de la ROPS.
2. Si vous sentez moins de friction lors du pliage de la ROPS, serrez l'écrou (1) jusqu'à ce que vous sentiez la bonne friction dans le mouvement. Ensuite, remettez la goupille de retenue.



- (1) Écrou

**DÉMARRAGE DE LA MACHINE**

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lisez et assimilez la section concernant l'utilisation en toute sécurité.

- Lisez et assimilez les étiquettes de sécurité installées sur la machine.
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par le gaz d'échappement, ne démarrez jamais le moteur dans un local sans ventilation adaptée.
- Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant sur le sol. Démarrez le moteur uniquement après vous être installé sur le siège de l'opérateur.

1. Réglez le siège de l'opérateur et appliquez la ceinture de sécurité.
  - Siège de l'opérateur à la page 38
  - Ceinture de sécurité à la page 39
2. Démarrez le moteur.  
Voir FONCTIONNEMENT DU MOTEUR à la page 29.
3. Relevez l'outil.
  - Pédale de levage de la tondeuse à la page 39
4. Accélérez le moteur.
  - Levier d'accélération à la page 39
5. Desserrez le frein de stationnement.
  - Levier de frein de stationnement à la page 40
6. Faites fonctionner la machine.
  - Levier de commande de mouvement à la page 40
  - Position d'arrêt du levier de commande de mouvement à la page 40
  - Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement à la page 40

**1. Siège de l'opérateur**

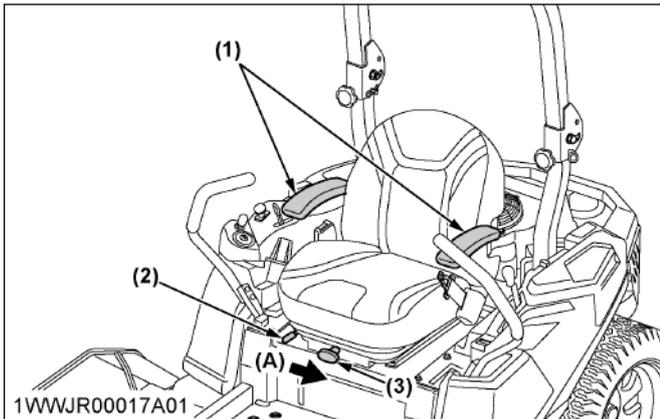
**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Réglez le siège uniquement lorsque la machine est à l'arrêt.
- Veillez à ce que le siège soit bien fixé après chaque réglage.
- Ne laissez personne d'autre que l'opérateur piloter la machine.

**IMPORTANT :**

- Après avoir réglé le siège de l'opérateur, vérifiez que le siège est correctement bloqué.



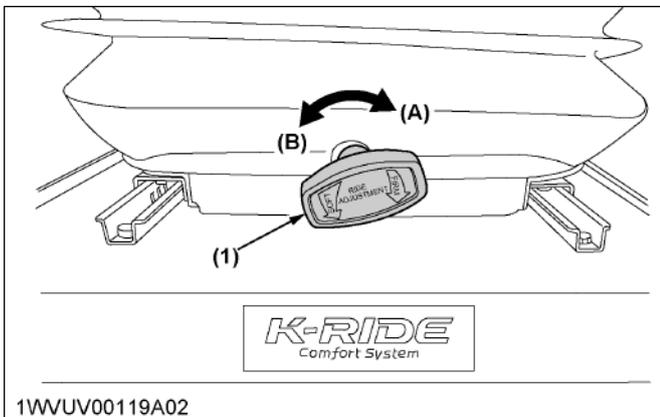
- 1VWVJR00017A01
- (1) Accoudoir
  - (2) Poignée de réglage avant-arrière
  - (3) Molette de réglage de la suspension
  - (A) « DÉVERROUILLER »

### Réglage avant-arrière

Tirez le levier de réglage du siège horizontalement vers l'intérieur et faites glisser le siège.

### Réglage de la suspension

Tournez la molette de réglage de la suspension pour obtenir le réglage de suspension optimal. Dans le sens des aiguilles d'une montre, la suspension est plus **[FERME]** et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre la suspension est plus **[SOUPLE]**.



- 1VWVUV00119A02
- (1) Bouton de réglage de la suspension
  - (A) **[FERME]**
  - (B) **[SOUPLE]**

### Accoudoir

L'accoudoir peut être relevé si vous le souhaitez.

## 2. Ceinture de sécurité

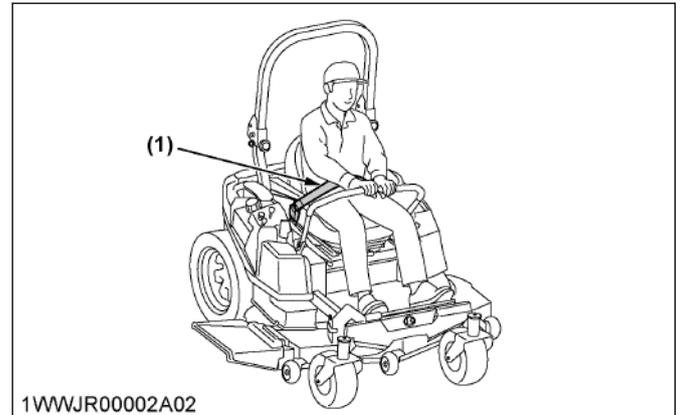


### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque la ROPS est installée.
- N'utilisez pas la ceinture de sécurité si la ROPS pliable est abaissée ou en l'absence de système ROPS.

Réglez la ceinture de sécurité correctement et attachez la boucle. La ceinture de sécurité est de type rétractable à auto-verrouillage.



- 1VWVJR00002A02
- (1) Ceinture de sécurité

## 3. Pédale de levage de la tondeuse

### IMPORTANT :

- Actionnez la pédale de levage de la tondeuse avec le levier de commande de mouvement sur la position « **VERROUILLAGE AU POINT MORT** ».

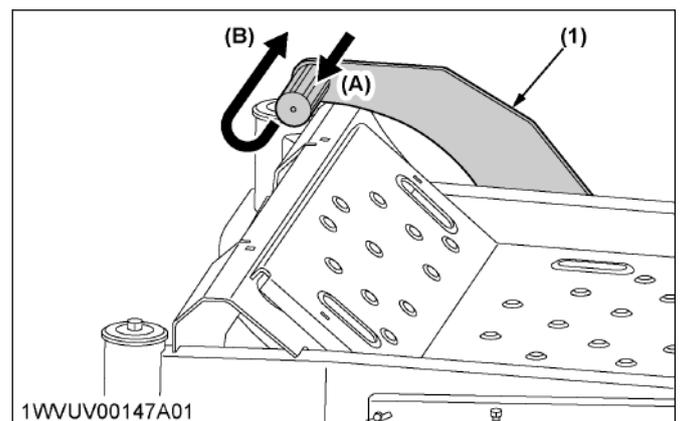
La pédale de levage de la tondeuse est utilisée pour lever et abaisser le plateau de coupe.

### Pour relever et verrouiller le plateau de coupe en position « **TRANSPORT** » :

Appuyez sur la pédale jusqu'en fin de course de la pédale.

### Pour abaisser le plateau de coupe :

Poussez la pédale à fond, puis relâchez la pédale à la hauteur de coupe désirée du plateau de coupe.

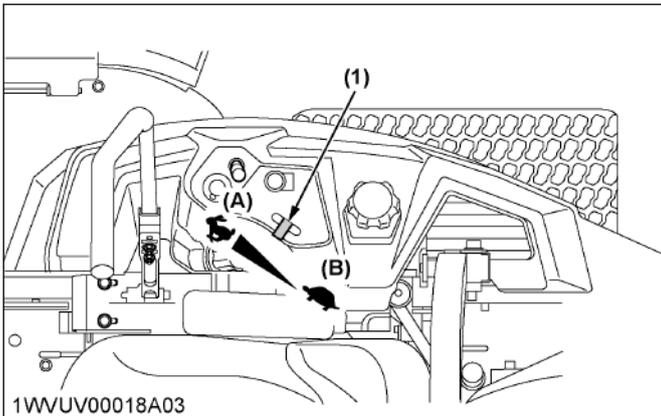


- 1VWVUV00147A01
- (1) Pédale de levage de la tondeuse
  - (A) Position « **RELEVER et VERROUILLER** »
  - (B) Position « **BASSE** »

## 4. Levier d'accélération

- Déplacez le levier d'accélération vers l'arrière pour réduire le régime moteur.

- Déplacez-le vers l'avant pour augmenter le régime moteur.



1WVUV00018A03  
 (1) Levier d'accélération (A) « AUGMENTER » (B) « DIMINUER »

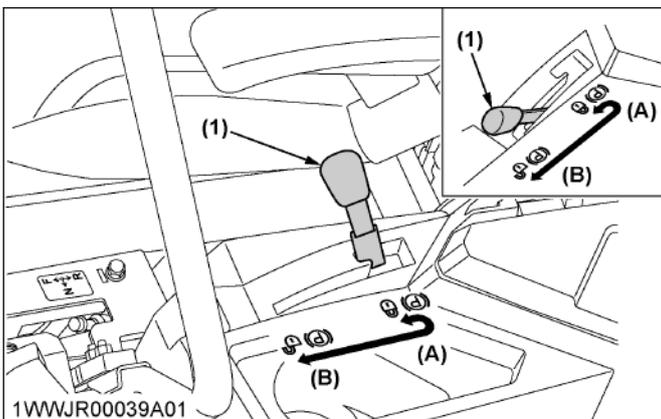
### 5. Levier de frein de stationnement

**Pour desserrer le frein de stationnement :**

Placez le levier de frein de stationnement sur la position « DÉSENGAGÉ ».

**Pour serrer le frein de stationnement :**

Placez le levier de frein de stationnement sur la position « ENGAGÉ ».



1WVJR00039A01  
 (1) Levier de frein de stationnement (A) « ENGAGÉ » (B) « DÉSENGAGÉ »

### 6. Levier de commande de mouvement

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

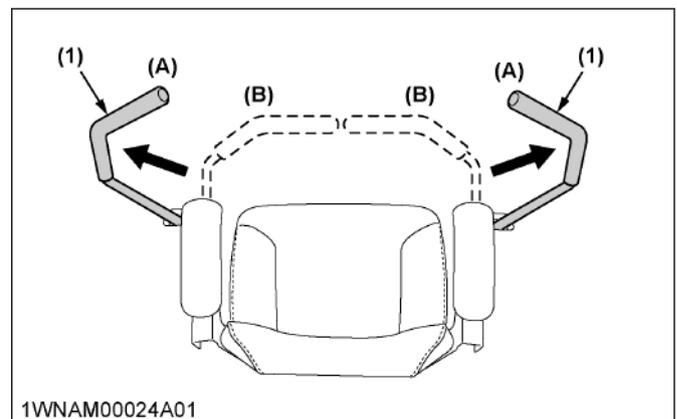
- Veillez à comprendre comment utiliser les leviers de commande de mouvement et entraînez-vous dans une zone sans restriction à une vitesse légèrement supérieure au régime de ralenti sans que la tondeuse soit engagée, jusqu'à ce que vous maîtrisiez l'utilisation de la machine.

- Ne déplacez pas les leviers de commande de mouvement de l'« AVANT » vers l'« ARRIÈRE » ou de l'« ARRIÈRE » vers l'« AVANT » de manière rapide. Les changements de direction brusques risquent de provoquer la perte de contrôle du véhicule ou des dommages sur la machine, ou autres dégâts matériels.
- Ne prenez pas de virages brusques à vitesse rapide. Les virages brusques et rapides peuvent entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Les leviers de commande de mouvement doivent être en position de « POINT MORT » pour pouvoir s'asseoir sur ou sortir du siège de l'opérateur, ou effectuer des travaux d'entretien et des contrôles de sécurité.
- Cette machine peut effectuer des virages serrés. Assurez-vous toujours que la voie est dégagée de tout obstacle ou personnes.

#### 6.1 Position d'arrêt du levier de commande de mouvement

**Position de verrouillage au point mort**

Les mouvements vers l'avant et vers l'arrière des leviers de commande de mouvement sont verrouillés lorsque ces leviers sont en position « POINT MORT » (le moteur ne peut être démarré que si les leviers sont dans cette position).



1WVAM00024A01  
 (1) Leviers de commande de mouvement (A) Position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (B) Position « AU POINT MORT » (tenu à la main)

#### 6.2 Position de fonctionnement du levier de commande de mouvement

La vitesse de la machine et la direction sont contrôlées par les leviers de commande de mouvement, lorsque le moteur est en marche et que le frein de stationnement est relâché.

## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Les leviers de commande de mouvement ne délivrent aucune commande lorsque le moteur est à l'arrêt.

### Position au point mort

Saisissez les leviers de commande de mouvement et déplacez-les vers l'intérieur à partir de la position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT », de manière à ce que la machine soit au « POINT MORT » (le moteur ne peut pas être redémarré).

### Déplacement vers l'avant et vers l'arrière :

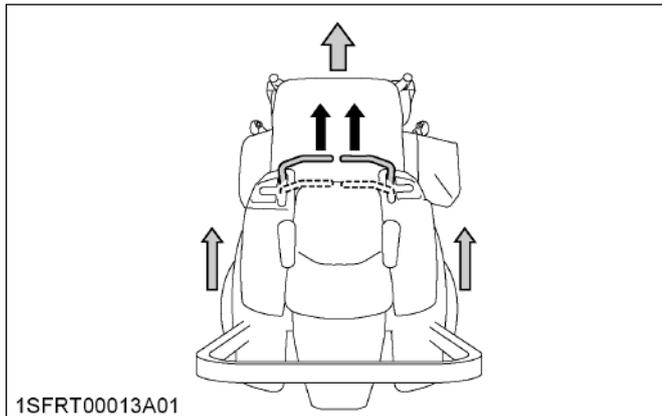
1. Déplacez le levier d'accélération sur la position « RAPIDE ».
2. Desserrez le frein de stationnement.
3. Déplacez les deux leviers de commande de mouvement vers l'intérieur, de la position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT » à la position au « POINT MORT ».
4. Pour déplacer la machine, voir les illustrations suivantes.

### Pour arrêter :

Déplacez et maintenez simultanément les deux leviers de commande de mouvement en position au « POINT MORT » jusqu'à ce que la machine s'arrête.

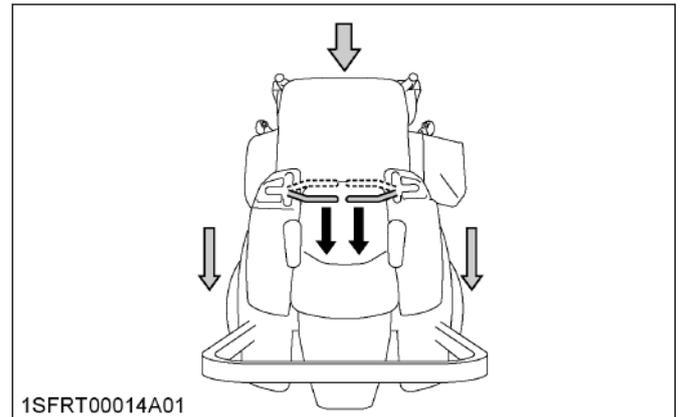
### Marche avant :

Pour un déplacement en avant sur une ligne droite, poussez les deux leviers de commande de mouvement vers l'avant, lentement et de manière égale.



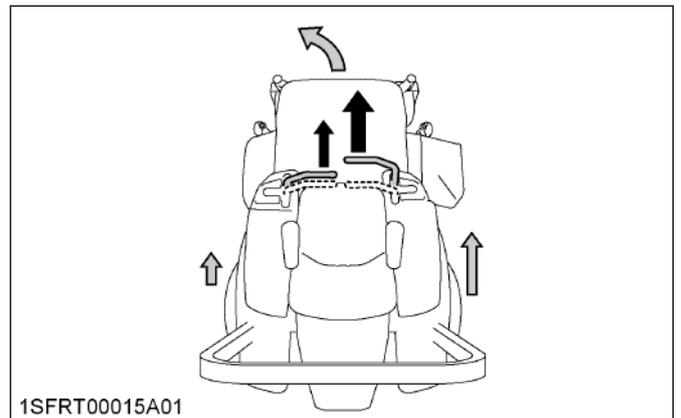
### Vers l'arrière :

Pour un déplacement en arrière sur une ligne droite, tirez les deux leviers de commande de mouvement vers le centre, puis vers l'arrière, lentement et de manière égale.



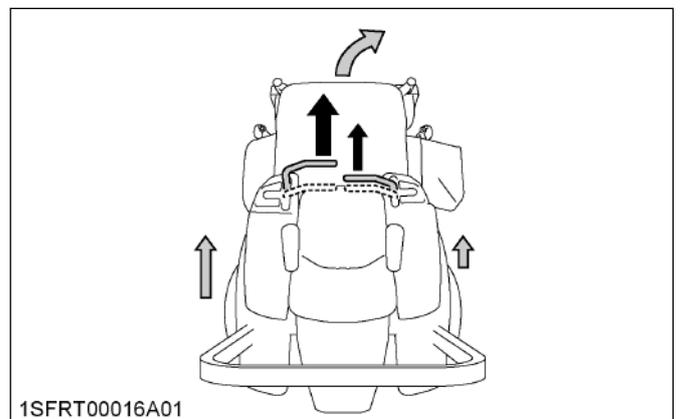
### Braquage à gauche général :

Pour les déplacements en avant vers la gauche, poussez le levier de commande de mouvement de droite plus en avant que le levier de commande de mouvement de gauche.



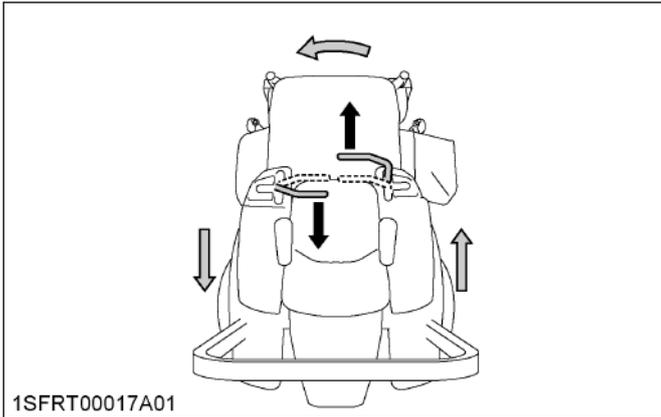
### Braquage à droite général :

Pour les déplacements en avant vers la droite, poussez le levier de commande de mouvement de gauche plus en avant que le levier de commande de mouvement de droite.



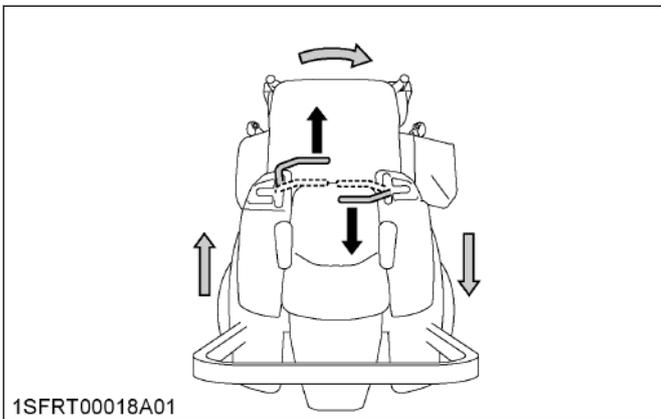
### Braquage à gauche serré (zéro) :

Poussez le levier de commande de mouvement de droite vers l'avant et le levier de commande de mouvement de gauche vers l'arrière, simultanément.



**Braquage à droite serré (zéro) :**

Poussez le levier de commande de mouvement de gauche vers l'avant et le levier de commande de mouvement de droite vers l'arrière, simultanément.



**6.3 Réglage du levier de commande de mouvement**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Le réglage du levier de commande de mouvement est important pour s'assurer que la machine fonctionne correctement.

**NOTE :**

- Les leviers de commande de mouvement sont réglables.  
(si un réglage est nécessaire, lisez RÉGLAGE à la page 74.)  
Nous vous conseillons de contacter votre revendeur Kubota.

**ARRÊT DE LA MACHINE**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Garez la machine sur un terrain de niveau. S'il s'avère nécessaire de stationner sur une pente, arrêtez la machine, serrez le frein de stationnement, puis coupez le moteur.
- Si vous arrêtez le moteur lorsque le véhicule est en pente sans serrer le frein de stationnement, la machine peut se déplacer et glisser.

**IMPORTANT :**

- Le levier de frein de stationnement s'utilise uniquement pour le stationnement. Si le frein de stationnement est appliqué alors que les leviers de commande de mouvement ne sont pas sur la position « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* », le moteur s'arrête. Cette fonction permet d'éviter les dommages de frein et de transmission pendant l'utilisation.
- Si le moteur s'arrête alors que vous êtes sur une pente, utilisez le frein de stationnement comme frein d'urgence et arrêtez immédiatement l'unité.
- N'arrêtez pas le moteur lorsque la machine se trouve sur un plan incliné pendant une longue période. L'huile moteur peut entrer dans le carburateur et le silencieux à travers la soupape du système.
- Avant l'arrêt moteur, placez le levier de commande des gaz à mi-régime pour éviter une pétarade du moteur.

1. Déplacez les deux leviers de commande de mouvement sur la position au « *POINT MORT* » pour arrêter la machine.
2. Déplacez les deux levier de commande de mouvement à la position « *point mort* ».
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Déplacez le levier d'accélération à mi-régime et poussez l'interrupteur de PDF sur la position « *DÉSENGAGER* » (ARRÊT).
5. Abaissez tous les outils au sol.
6. Coupez le moteur et retirez la clé électronique.

**GARER LA MACHINE**

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort : Avant de quitter la place de l'opérateur :

- Serrez le frein de stationnement.
- Abaissez tous les outils au sol.
- Coupez le moteur.
- Retirez la clé électronique.
- Placez les leviers de commande de mouvement en position de « *VERROUILLAGE AU POINT MORT* ».

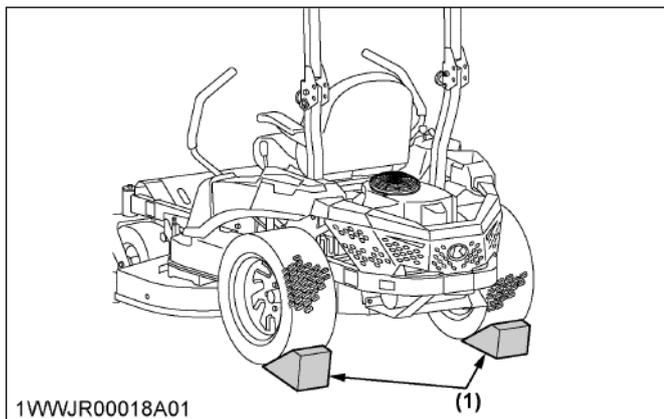
**Pour appliquer :**

Placez le levier de frein de stationnement sur la position « *ENGAGÉ* ».

**Pour libérer :**

Placez le levier de frein de stationnement sur la position « *DÉSENGAGÉ* ».

S'il est nécessaire de stationner en pente, calez les roues du côté aval pour éviter que la machine ne roule accidentellement.



(1) Cale

**NOTE :**

- Voir Levier de frein de stationnement à la page 40.

**TRANSPORT DE LA MACHINE****IMPORTANT :**

- Pour transporter la machine sur une remorque:
  - Tournez la soupape de carburant du carburateur sur la position « *ARRÊT* ».
  - Arrimez la machine à la remorque.
- N'essayez pas de remorquer cette machine sous peine d'endommager la transmission.
- Lors du transport de la machine sur une longue distance:
  - Soulevez la tondeuse par la pédale de levage de la tondeuse.

**1. Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique****AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

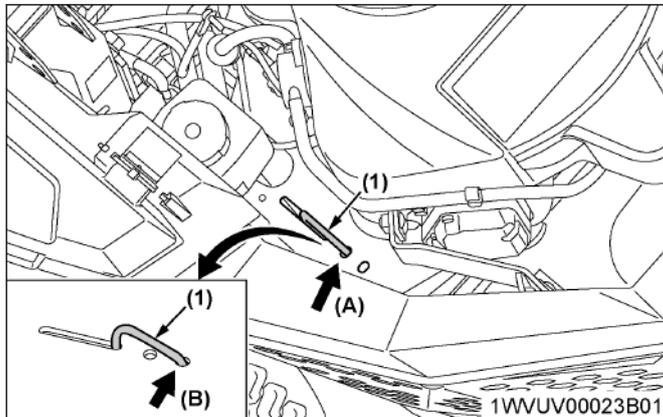
- Ne touchez pas le silencieux ni les tuyaux d'échappement s'ils sont chauds. Cela pourrait entraîner de graves brûlures.

**IMPORTANT :**

- Ne pas pousser la machine sans tirer sur les tiges de dérivation car il y a un risque de dommage de la transmission.

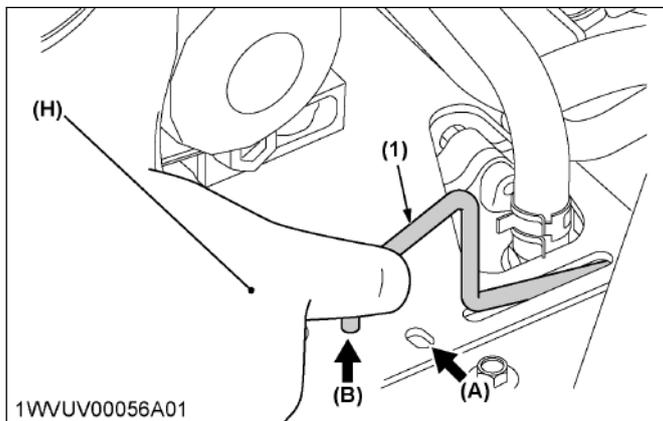
- Ne tirez jamais la tige lorsque le moteur tourne.

1. Tout en faisant face à l'arrière de la machine, tirez la tige de dérivation du côté gauche de la HST hors du trou de la position « *FONCTIONNEMENT* » et placez-la dans le trou de position « *DÉRIVATION* ».



(1) Tige de dérivation côté gauche de HST (A) Position d'utilisation (B) Position de dérivation

2. Tirez la tige de dérivation du côté droit de la HST hors du trou de position « *FONCTIONNEMENT* » et tirez-la en position « *DÉRIVATION* ». Maintenez la tige de dérivation du côté droit de la HST en position « *DÉRIVATION* » afin de déplacer la machine.



(1) Tige de dérivation côté droit HST (A) Position d'utilisation (B) Position de dérivation (H) « *MAINTENIR* »

3. Après le déplacement, replacez les tiges de dérivation du côté droit et du côté gauche de la HST dans le trou de position « *FONCTIONNEMENT* ».

## ACCESSOIRE

### 1. Sortie électrique pour accessoires

Vous pouvez utiliser la sortie électrique pour accessoire pour brancher une lumière auxiliaire ou d'autres dispositifs.



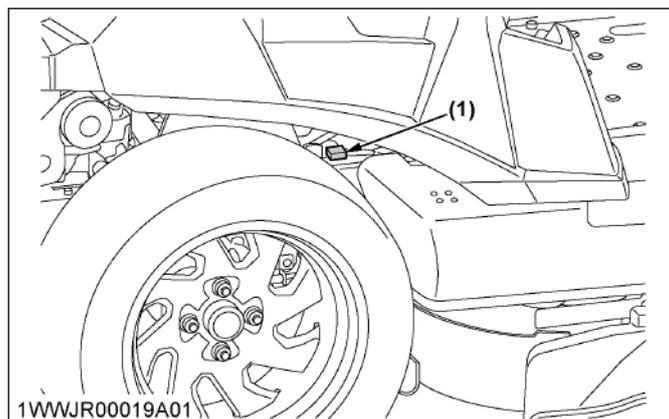
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Si la sortie électrique pour accessoire est humide, ne l'utilisez pas.

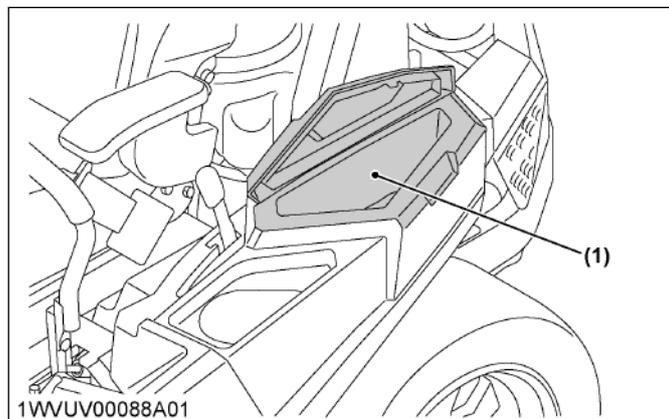
#### IMPORTANT :

- Ne branchez pas une lampe ou un autre dispositif consommant plus de 120 watts sur la sortie électrique pour accessoire. La batterie peut se décharger très rapidement ou la sortie électrique pour accessoire peut tomber en panne.



(1) Sortie électrique pour accessoire (12 V, maximum 10 A)

### 2. Boîte à accessoires



(1) Boîte à accessoires

#### NOTE :

- L'intérieur de la boîte à accessoires n'est pas complètement imperméable à l'eau ni à la poussière.

Lorsque vous gardez des objets de valeur dans la boîte à accessoires, veillez à ne pas la mouiller ni la salir.

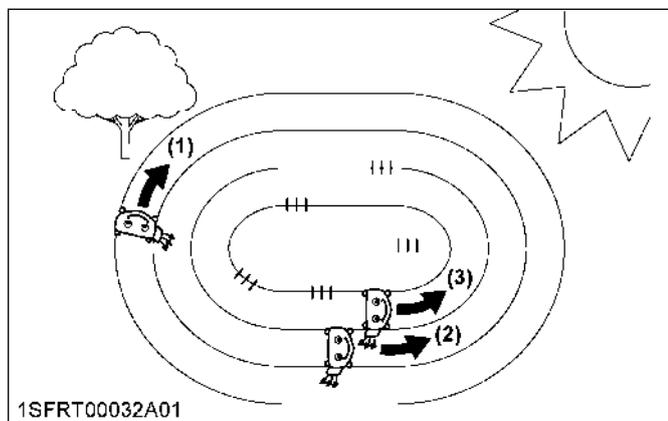
# FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE

## CONSEILS POUR LA TONTE

**⚠ AVERTISSEMENT**  
 Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté par les lames.
- Veillez à ce que les personnes et les animaux restent à distance de la zone de tonte.

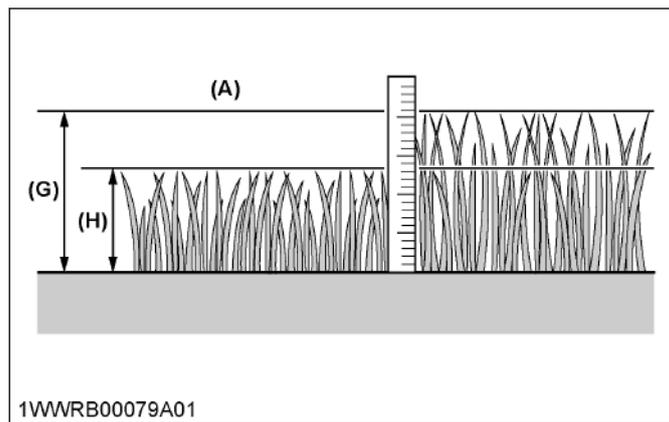
1. Lors de la première utilisation de votre tondeuse, choisissez une zone lisse, coupez droit et sur des bandes se chevauchant légèrement.
2. La taille et le type de zone à tondre détermineront le bon schéma de tonte. Tenir compte des obstacles tels que des arbres, des clôtures et bâtiments.  
 Pour maintenir l'herbe coupée hors des clôtures, chemins, etc., il est conseillé de passer plusieurs fois sur l'extérieur de la zone à tondre dans le sens horaire.  
 Pour tondre la zone restante, travaillez en sens antihoraire afin que l'herbe coupée soit dispersée sur la zone préalablement tondue.



3. Lors du premier passage autour de l'obstacle, maintenez toujours la partie gauche de la tondeuse vers les arbres, poteaux ou autres.
4. La plupart des pelouses doivent être tondues pour maintenir l'herbe à environ 50 à 80 mm (2 à 3 po.) de hauteur. Les meilleurs résultats sont obtenus en coupant souvent et pas trop court. Pour conserver une pelouse bien verte, ne tondez jamais plus de 1/3 de la hauteur de l'herbe ou tondez un maximum de 25 mm (1 po.) par passage.  
 Pour des herbes extrêmement hautes, réglez la hauteur de coupe au maximum de la hauteur de coupe pour le premier passage puis réglez ensuite à la hauteur désirée et tondez à nouveau. Laissez

l'herbe pousser à 80 mm (3 po.), puis coupez uniquement les 2 ou 3 cm supérieurs.

5. De l'herbe coupée peut être laissée sur la pelouse à moins qu'elle ne forme des touffes ou des lignes.

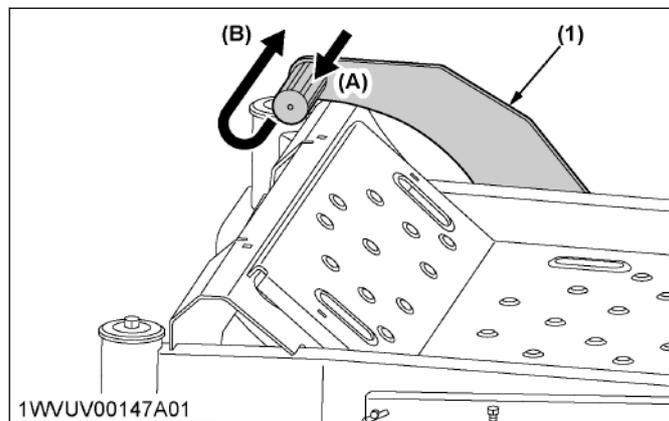


(A)  $H/G > 2/3$   
 (G) Avant de tondre  
 (H) Meilleure hauteur de coupe de l'herbe : 50 à 80 mm

6. Pour un meilleur aspect, coupez l'herbe l'après-midi ou en soirée, lorsqu'il y a peu d'humidité.

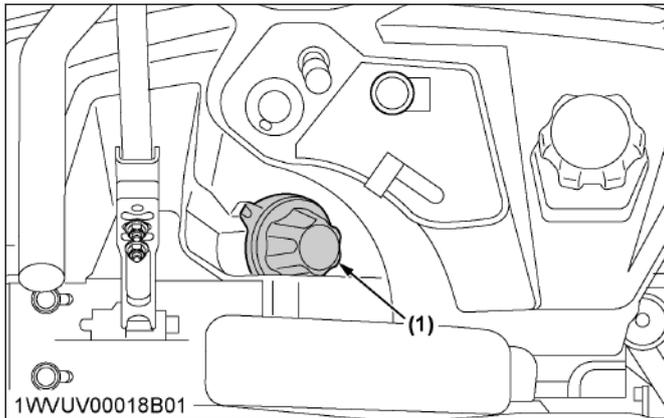
## RÉGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE

1. Avant de régler la hauteur de coupe, s'assurer que toutes les pressions de pneu soient correctes. Si nécessaire, ajustez à la pression de pneu correcte.
2. Pour régler la hauteur de coupe, déplacez la pédale de levage de la tondeuse pour relever le plateau de coupe en position « TRANSPORT ».



(1) Pédale de levage de la tondeuse  
 (A) Position « RELEVER et VERROUILLER »  
 (B) Position « BASSE »

- Réglez la molette de réglage de hauteur de coupe à la hauteur souhaitée.



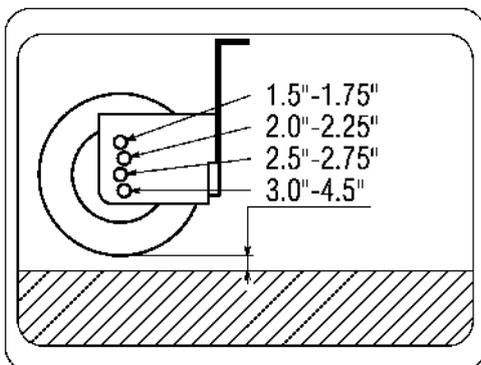
(1) Molette de commande de la hauteur de coupe

- Utilisez les réglages les plus hauts pour tondre sur un terrain accidenté ou pour tondre une herbe haute. Les réglages les plus bas doivent être utilisés uniquement pour les pelouses lisses où l'herbe courte est souhaitée.
- Abaissez le plateau de coupe en poussant à nouveau la pédale de levage de la tondeuse. Ceci abaisse le plateau de coupe de la position de « *TRANSPORT* » à la position d'« *UTILISATION* ».
- Ajuster la hauteur des rouleaux anti-scalp de la manière suivante pour des conditions d'utilisation normale.

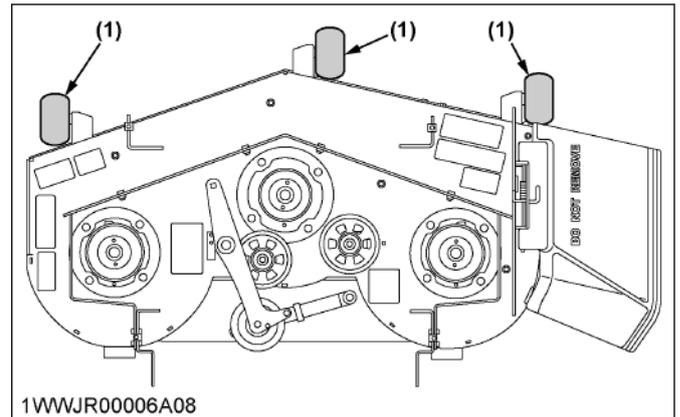
**IMPORTANT :**

- Ne jamais laisser les rouleaux en contact avec le sol en continu, une usure prématurée du rouleau risque d'empêcher le fonctionnement correct si le réglage est incorrect.
- Les rouleaux anti-scalp doivent maintenir une garde au sol de 6 mm au minimum.

**Réglage boulon**



1WWRB00073A01



(1) Rouleau anti-scalp (avant, type changement par boulon)

**NOTE :**

- Le fonctionnement du plateau de coupe en position « *TRANSPORT* » est permis pour obtenir une hauteur de coupe de 4,5 po.

**FONCTIONNEMENT DE LA TONDEUSE**

**! DANGER**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- N'utilisez pas la tondeuse si le déflecteur de décharge n'y est pas correctement installé.

**! AVERTISSEMENT**

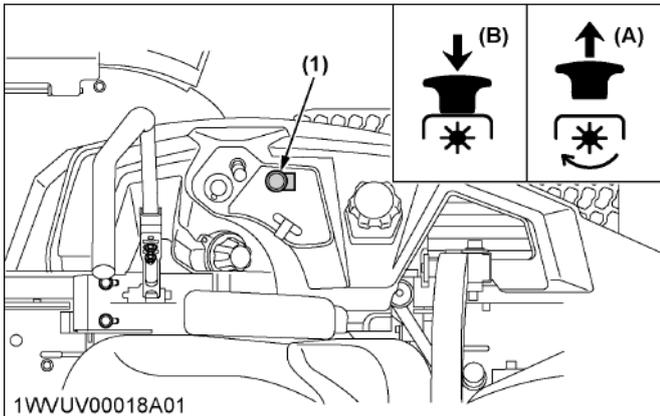
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Débarrassez la zone de travail de tout objet pouvant être entraîné et projeté.
- Ne dirigez pas l'ouverture du déflecteur de décharge vers des personnes, surtout vers des enfants ou des animaux. Les objets déchargés peuvent provoquer des blessures. Planifiez minutieusement votre tonte avant de démarrer toute opération.
- Veillez à ce que les personnes et les animaux restent à distance de la zone de tonte.
- Désengagez l'embrayage de PDF de la tondeuse avant d'essayer de démarrer le moteur.

**1. Interrupteur de PDF**

- Pour engager la PDF, tirez l'interrupteur de PDF en position « *ENGAGÉE* » (MARCHE).

2. Pour désengager la PDF, poussez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).



(1) Interrupteur de PDF

(A) « ENGAGÉ » (MARCHE)  
(B) « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT)

**NOTE :**

- Si vous descendez du siège de l'opérateur alors que la PDF est en marche, le moteur se coupe automatiquement (contrôle de présence de l'opérateur).
- Avant de démarrer le moteur, poussez l'interrupteur de PDF sur la position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT). S'il est sur la position « ENGAGÉ » (MARCHE), le moteur ne démarre pas.
- Ces fonctions de verrouillage sont intégrées.

## 2. Démarrage de la machine



**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Les composants du moteur peuvent devenir extrêmement chauds à cause du fonctionnement. Pour éviter de graves brûlures, ne touchez pas ces zones lorsque le moteur est en marche, ou immédiatement après son arrêt.
- Ne faites jamais fonctionner le moteur sans protections ou gardes contre la chaleur.

1. Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur. Mettez la ceinture de sécurité. Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.
2. Démarrez le moteur.
3. Engagez l'interrupteur de PDF.

**IMPORTANT :**

Suivez ces procédures pour maximiser la durée de vie du système d'entraînement de la tondeuse.

- Maintenez le levier d'accélération à mi-course lorsque vous enclenchez la PDF.

- Le plateau de coupe doit être relevé en position « TRANSPORT » (4,5 po.).

4. Desserrez le frein de stationnement.

**IMPORTANT :**

- Ne tentez jamais de déplacer la machine avec le frein de stationnement « SERRÉ » (MARCHE).

5. Accélérez le moteur en déplaçant le levier d'accélération vers l'avant.
6. Poussez ou tirez les leviers de commande de mouvement pour vous déplacer en avant ou en arrière.

**NOTE :**

- Maintenez le moteur à plein régime pour de meilleurs résultats. Contrôlez la vitesse de déplacement au moyen des leviers de commande de mouvement.
- Lors d'une utilisation intensive, faites fonctionner la machine à une vitesse de déplacement plus lente ou passez deux fois au même endroit.
- Maintenez le plateau de coupe en position relevée lorsque la tondeuse est désengagé.
- La tondeuse ne fournit pas une coupe nette lorsque la vitesse est trop élevée ou si la vitesse de la lame diminue en raison d'une surcharge.
- Si des débris s'accumulent sur le tamis d'herbe ou autres zones d'admission d'air de refroidissement, arrêtez le moteur et nettoyez-les. Utiliser le moteur avec l'admission d'air et les zones de refroidissement sales ou obstruées peut provoquer des dommages en raison d'une surchauffe.

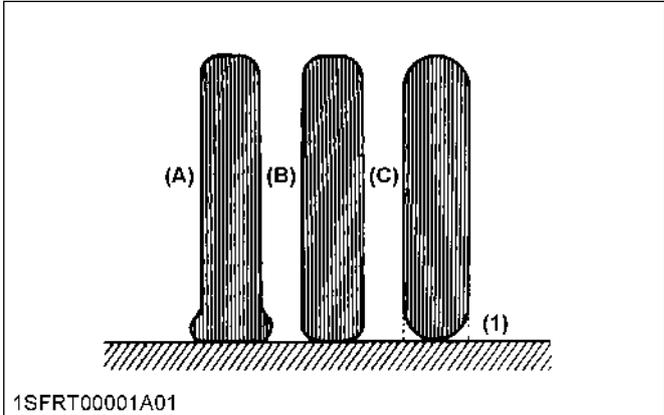
# PNEUS ET ROUES

## PNEUS

**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne tentez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée avec l'équipement approprié.
- Respectez toujours la pression de pneu adaptée.  
Ne gonflez pas les pneus à une pression supérieure à celle recommandée dans le Manuel d'Utilisation.
- La pression de gonflage des pneus avant augmente rapidement lors de l'utilisation d'air comprimé.
- N'utilisez jamais la machine si une jante, une roue ou un essieu n'est pas bien serré.
- Les vis et écrous desserrés doivent toujours être resserrés au couple spécifié.
- Vérifiez régulièrement que les boulons et les écrous sont bien serrés.



(1) Sol  
 (A) « INSUFFISANT »  
 (B) « NORMAL »  
 (C) « EXCESSIF »

### 1. Pression de gonflage

Bien que la pression de gonflage soit établie en usine au niveau prescrit, elle diminue naturellement au fil du temps. Par conséquent, vérifiez la pression tous les jours et regonflez les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage recommandée
Avant	13 × 6,5 - 6, 4PR lisse	170 kPa 1,7 kgf/cm <sup>2</sup>
Arrière	22 × 10 - 14, 4PR pelouse	110 kPa 1,1 kgf/cm <sup>2</sup>

## ROUES

**IMPORTANT :**

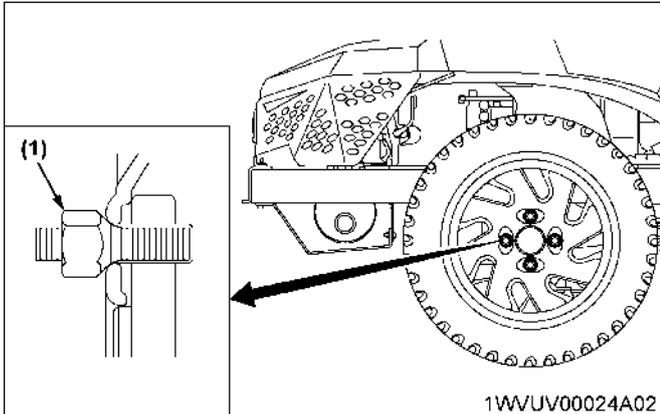
- Lorsque vous réinstallez une roue, serrez le boulon de la roue et l'écrou de la roue aux couples suivants, puis contrôlez à nouveau après vous être déplacé sur 200 m (200 yards), en changeant plusieurs fois de direction.

### 1. Installation des roues arrière

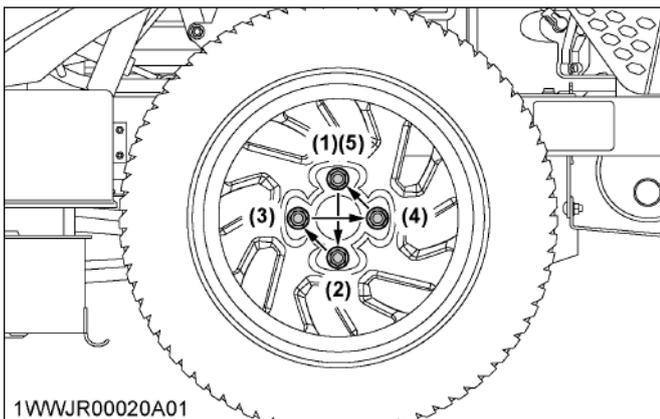
1. Serrez les écrous de roue en suivant un motif en étoile.

**IMPORTANT :**

- Les écrous de roue doivent être installés en orientant l'extrémité conique vers la paroi de la roue.



(1) Écrou de roue



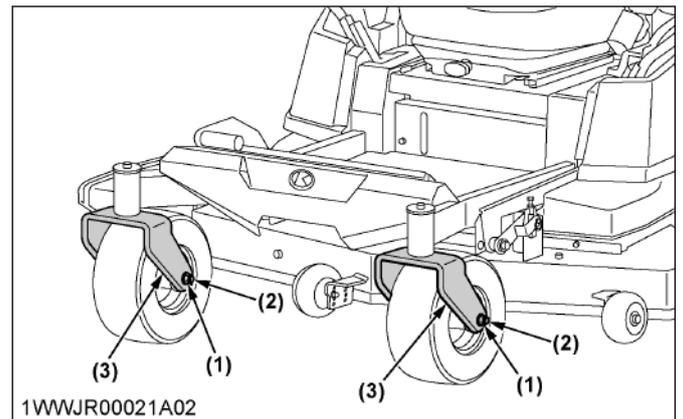
Modèle de couple (1) à (5)

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	108,5 à 130,2 N·m 11,1 à 13,3 kgf·m
-------------------	--

### 2. Dépose des roulettes avant

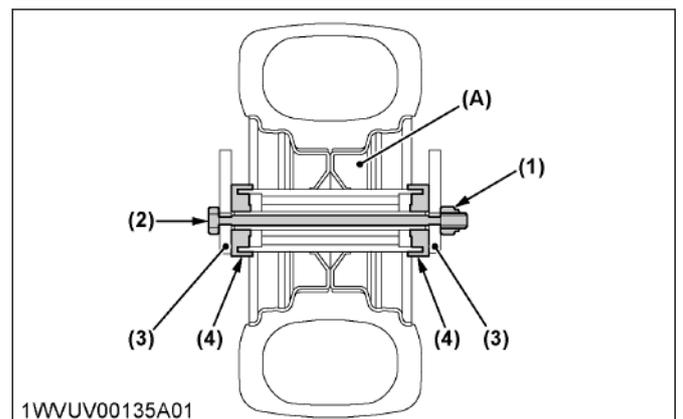
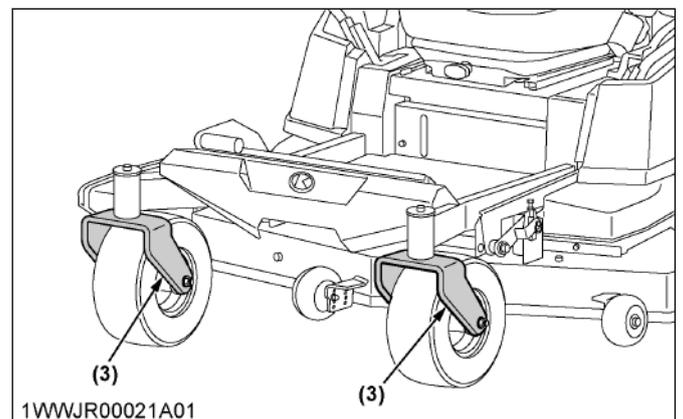
1. Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
2. Arrêtez le moteur et actionnez le frein de stationnement.
3. Soulevez l'avant de la machine à l'aide d'un dispositif de levage sûr.
4. Retirez l'écrou et le boulon de roue.
5. Retirez la roue fourche.



(1) Écrou  
(2) Boulon de roue  
(3) Joint de cardan

### 3. Installation des roulettes avant

1. Installez la roue de rechange.
2. Installez le boulon de roue et l'écrou.



(1) Écrou  
(2) Boulon de roue  
(3) Joint de cardan  
(4) Couvercle  
(A) Roue avant

3. Serrez l'écrou.

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	48 à 56 N·m 4,9 à 5,7 kgf·m
-------------------	--------------------------------

4. Abaissez la machine.

# ENTRETIEN

## INTERVALLES D'ENTRETIEN

Les tâches d'entretien suivantes doivent être effectuées sur la machine aux intervalles de durée d'utilisation indiqués.

### NOTE :

- Le compteur d'heures est équipé d'un voyant d'entretien qui s'allume toutes les 100 heures. (Voir Compteur d'heures et voyant d'entretien à la page 32).

### 1. Tableau d'entretien

Pièces d'entretien		Programmation de l'entretien										Page de réf.		
		Indication sur le compteur d'heures												Intervalle
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Système de démarrage du moteur	Contrôler	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Toutes les 50 heures	58	
Système de OPC	Contrôler	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		59	
Silencieux et pare-étincelles (si équipé)	Contrôler	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	Toutes les 50 heures ou une fois par an	60, 70	
Élément en papier du filtre à air	Nettoyer		•				•				•	Toutes les 100 heures	61	*1
	Remplacer				•			•				Toutes les 200 heures	66	*1
Câble d'accélérateur	Régler		•		•		•		•		•	Toutes les 100 heures	65	
Câble de starter	Régler		•		•		•		•		•		65	
Bougie d'allumage	Contrôler		•		•		•		•		•		63	
Système de refroidissement du moteur	Nettoyer		•		•		•		•		•		62	
Filtre à huile de boîte-pont	Remplacer		⊙						•			Toutes les 400 heures au bout de 100 heures	67	*2
Liquide de boîte-pont	Changer		⊙						•				69	*2
Huile moteur	Changer		•		•		•		•		•	Toutes les 100 heures ou une fois par an	60, 70	
État de la batterie	Contrôler		•		•		•		•		•		64, 69	
Filtre à huile moteur	Remplacer				•				•			Toutes les 200 heures	65	
Chambre de combustion	Nettoyer						•					Toutes les 300 heures	67	*3
Jeu aux soupapes du moteur	Contrôler						•						69	*3
Circuit à carburant	Contrôler	Une fois par an										69	*4	
	Contrôler	Tous les 2 ans										71	*3	
Flexible hydraulique	Contrôler	Une fois par an										70	*4	
	Contrôler	Tous les 2 ans										71	*3	
Fusibles	Remplacer	Effectuer l'entretien selon les besoins										71		

(À suivre)

Pièces d'entretien		Programmation de l'entretien											Page de réf.	
		Indication sur le compteur d'heures										Intervalle		
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Lame	Remplacer	Effectuer l'entretien selon les besoins										71		
Courroie de tondeuse	Remplacer											73		
Embrayage électrique	Régler											73		
Filtre à carburant	Remplacer											73	*3	

\*1 Cet entretien doit être effectué tous les jours ou plus souvent dans des environnements plus poussiéreux que des environnements normaux.

\*2 Les 100 premières heures ne font pas partie du cycle d'entretien programmé.

\*3 Consultez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

\*4 Remplacer en cas de détérioration (fissure, durcissement, éraflure ou déformation) ou de dommages.

**IMPORTANT :**

- Les travaux indiqués par  sont les entretiens initiaux du rodage.
- Instructions d'entretien liées aux émissions du moteur à essence :
  - L'entretien non garanti, les réparations et le remplacement des dispositifs et systèmes de contrôle des émissions doivent être effectués par un établissement ou un technicien de réparation qualifié ayant l'expérience et l'équipement nécessaires pour effectuer ce type de travaux.  
Voir la déclaration de garantie des émissions.
  - Afin de garantir une qualité et une fiabilité optimales, utilisez des pièces d'origine Kubota neuves ou leur équivalent pour effectuer les réparations et remplacements lors de la réalisation de tout entretien.

**LUBRIFIANTS ET CARBURANT**

Emplacements	Capacités	Lubrifiants
Carburant	16,3 L	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Essence automobile sans plomb ou ordinaire</li> <li>• Essence sans plomb indice d'octane 87 ou supérieur</li> </ul>
Carter de vilebrequin moteur	2,1 L*1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : classification de service API Classification <b>SF, SG, SH, SJ</b> ou <b>SL</b> Au-dessus de 20 °C...SAE40 Entre 10 °C et 30 °C...SAE30 Entre -10 °C et 40 °C...SAE10W-40 Entre -10 °C et 30 °C...SAE10W-30 En dessous de 0 °C...SAE5W-20</li> </ul>
Boîtier de transmission avec filtre, flexible et réservoir (droit et gauche)	2,1 L de chaque côté	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Huile moteur : classification de service API Classification <b>SL</b> SAE20W-50</li> </ul>

\*1 Quantité d'huile lorsque le niveau d'huile atteint le repère supérieur de la jauge de niveau d'huile.

**Carburant :**

- Essence sans plomb propre et pure.
- Octane 87 minimum / 87AKI (90 RON).
- L'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (alcool éthylique ou alcool de grain) ou jusqu'à 15 % d'éther méthyl-tertiobutylique (MTBE) par volume est acceptable.
- N'utilisez pas d'essence non approuvée, comme la E85. N'ajoutez pas d'huile à l'essence et ne modifiez pas le moteur pour fonctionner avec des carburants alternatifs. Les composants du moteur seraient endommagés et la garantie du moteur annulée.
- Ce moteur est garanti pour fonctionner à l'essence. Le système de contrôle des émissions de ce moteur est les modifications du moteur (EM).
- Haute altitude :

Ce moteur peut nécessiter un kit de carburateur pour haute altitude afin de garantir un bon fonctionnement du moteur à une altitude supérieure à 1006 mètres (3300 pieds). Le fonctionnement sans ce kit provoquera une baisse des performances, une consommation accrue de carburant et une augmentation des émissions.

Ce moteur doit être utilisé dans sa configuration d'origine en dessous de 1006 mètres (3300 pieds) d'altitude car des dommages peuvent survenir si un kit de carburateur haute altitude est mis en place et utilisé en dessous de 1006 mètres (3300 pieds).

- La capacité en carburant indiquée est l'estimation du constructeur.

**Huile moteur :**

- L'huile utilisée dans le moteur doit correspondre à la classification de l'American Petroleum Institute (API) et au classement d'huile moteur SAE en fonction des températures ambiantes décrites dans le tableau précédent.
- La capacité en huile indiquée est l'estimation du constructeur.

# ENTRETIEN PÉRIODIQUE

## LEVER ET ABAISSER LE SIÈGE DE L'OPÉRATEUR

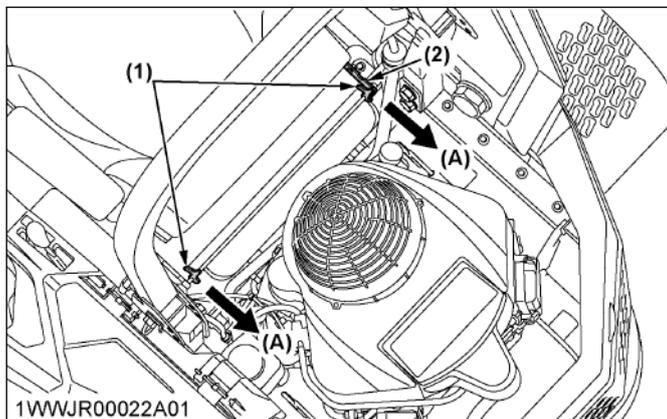
### Lever

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

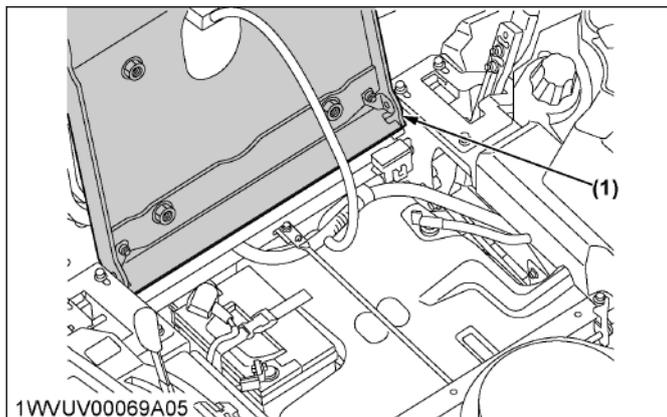
- Relevez complètement le siège de l'opérateur en position de repos.  
Ne maintenez pas le siège à mi-chemin.

1. Desserrez la plaque de verrouillage.
2. Tirez le levier de verrouillage du panneau du siège vers l'arrière.



(1) Levier de verrouillage (A) « TIRER »  
(2) Plaque de verrouillage

3. Levez le siège de l'opérateur en position de repos.



(1) Siège de l'opérateur

### Abaissement

#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez pas tomber le siège lorsque vous l'abaissez.
- Faites attention à vos mains. Ne placez pas vos mains sous le siège lorsque vous l'abaissez.

1. Abaissez lentement le siège jusqu'à ce qu'il soit verrouillé.
2. Remettez en place la plaque de verrouillage.

## OUVERTURE DU MARCHE-PIED

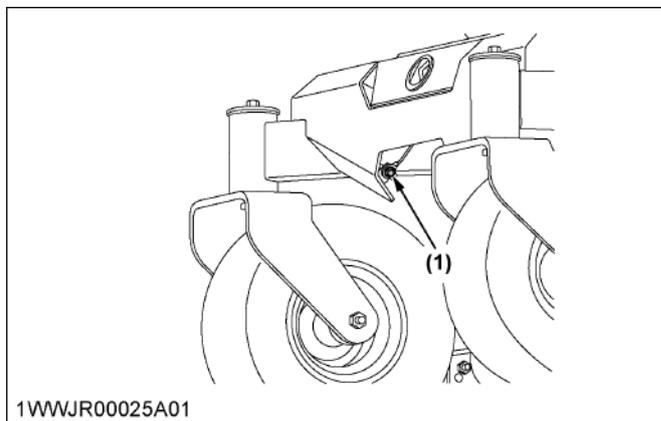
#### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Installez le marche-pied lors de l'utilisation de la machine.  
Retirez le marche-pied uniquement pour l'entretien et le nettoyage.
- Lors de la fixation du marche-pied, ne le faites pas tomber.
- Faites attention à vos doigts.

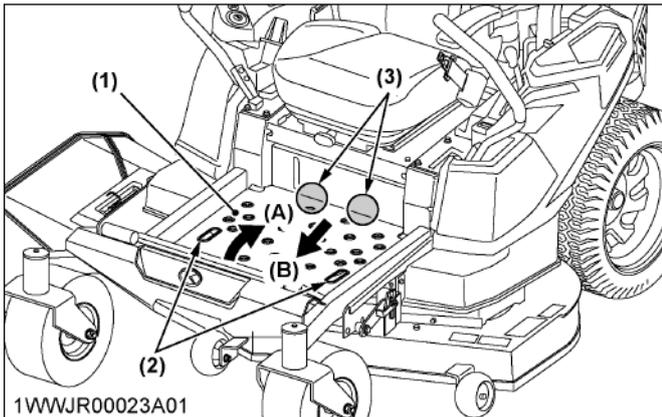
#### Retrait du marche-pied

1. Retirez le boulon situé à l'avant du marche-pied.



(1) Boulon

2. Tenez les fentes de préhension et tournez le marche-pied dans le sens de la flèche indiquée sur la figure suivante.
3. Retirez les languettes d'insertion des trous.



- (1) Marche
- (2) Fente de préhension
- (3) Languelette d'insertion
- (A) « TOURNER »
- (B) « DÉPOSER »

**Fixation du marche-pied**

1. Insérez les languettes d'insertion dans les trous.
2. Abaissez le marche-pied.
3. Installez le boulon situé à l'avant du marchepied.

**CONTRÔLE QUOTIDIEN**

Afin d'éviter des pannes, il est important de connaître l'état de la machine. Vérifiez-le avant de démarrer.

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Effectuez les contrôles et l'entretien de la machine sur une surface de niveau avec le moteur à l'arrêt, la clé retirée et le frein de stationnement fermement serré ou les roues arrière calées.

	Vérification de l'élément	Page de réf.
Marcher autour de la machine	Dommage au corps de la machine, serrage de tous les boulons, écrous, goupilles etc.	49
	Fuite de carburant et d'huile	65, 67, 69, 70
	Pression, usure et dommages des pneus	48, 57
	Niveau d'huile moteur	55
	Niveau de carburant	32, 56
	Écran d'admission d'air	57
	Niveau du liquide de boîte-pont	58
	Filtre à air	61
	Nettoyage du corps de la machine	—

(À suivre)

	Vérification de l'élément	Page de réf.
Marcher autour de la machine	Nettoyez la zone autour des commandes du silencieux et du moteur.	60
	Nettoyez les débris sur toutes les poulies d'entraînement.	26
Tondeuse	Vérifiez tout le matériel.	—
	Vérifiez que toutes les goupilles sont en place.	26
	Nettoyage du plateau de coupe	71
	Nettoyez les débris sur toutes les poulies d'entraînement.	—
	Assurez-vous que les boulons de lame sont bien serrés.	71
En étant assis sur le siège de l'opérateur	Usure ou dommage des lames et courroie	71
	Levier de commande de mouvement	74
	Frein de stationnement	40
Démarrage du moteur	Autres pièces mobiles	58
	Couleur des fumées d'échappement	31
	Vérifiez les bruits anormaux et les vibrations.	31
Autres	Système de démarrage du moteur / système OPC. Si l'un de ces éléments ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre revendeur Kubota.	58, 59
	Contrôlez les endroits où des pannes ont été précédemment constatées.	—

**1. Vérification du niveau d'huile moteur**

**AVERTISSEMENT**

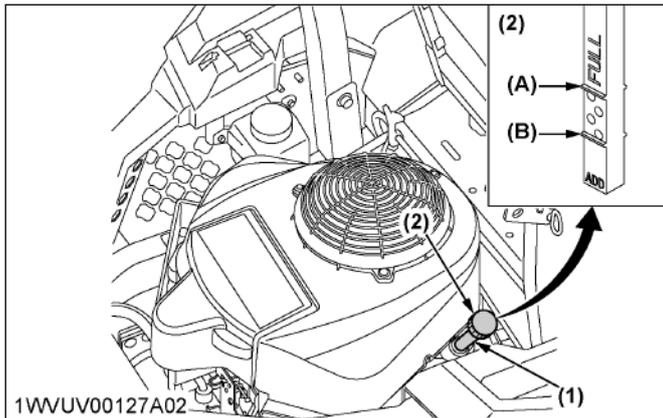
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé électronique avant de vérifier l'huile.

**IMPORTANT :**

- Lorsque vous utilisez une marque ou une huile de viscosité différente de la précédente, retirez toute la vieille huile et le filtre à huile. Ne mélangez jamais 2 types d'huile différents.
- Utilisez l'huile moteur SAE adéquate en fonction de la température ambiante. (Voir LUBRIFIANTS ET CARBURANT à la page 52).

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur avant de démarrer le moteur et au moins 5 minutes après l'arrêt du moteur.
2. Essuyez la jauge d'huile.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la jauge d'huile, essuyez-la, replacez-la, puis retirez-la à nouveau. Vérifiez que le niveau d'huile se trouve entre les 2 encoches.
4. Ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit dans l'orifice d'huile, si nécessaire.



- 1WWUV00127A02
- (1) Orifice de l'huile moteur (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR »  
 (2) Jauge de niveau d'huile (B) « NIVEAU INFÉRIEUR »

## 2. Vérification de la quantité de carburant et ravitaillement

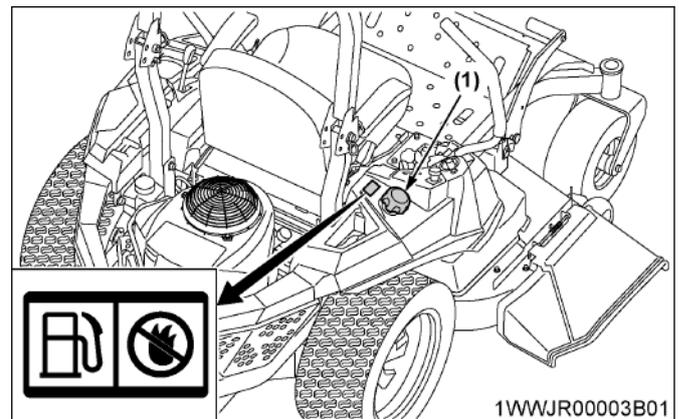
### **AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

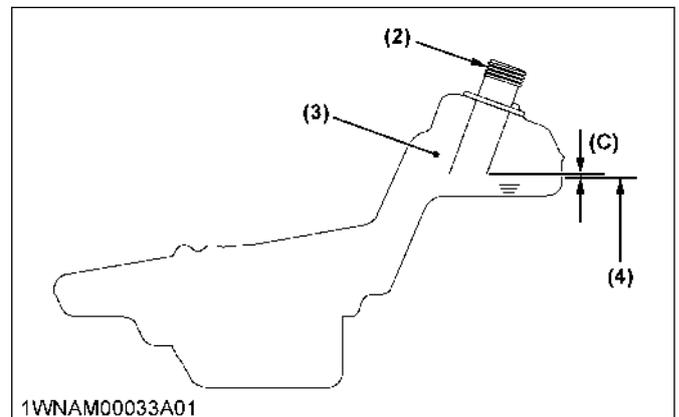
- Manipulez le carburant avec précaution. Si le moteur est en marche, ne remplissez pas le réservoir de carburant. Si le moteur est chaud, laissez-le refroidir quelques minutes avant d'ajouter du carburant.
- Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir de carburant ou l'entretien du système carburant. Remplissez le réservoir de carburant uniquement jusqu'au bas du goulot de remplissage. Ne remplissez pas complètement le réservoir. L'espace vide dans le réservoir permet à l'essence de se dilater lorsqu'elle se met à chauffer.
- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou ne faites jamais le plein lorsque le réservoir de carburant est chaud.



1SFRT00004A01



1WWJR00003B01



- 1WVAM00033A01
- (1) Bouchon de réservoir de carburant (C) Jeu (le niveau de carburant se trouve sous le goulot de remplissage)  
 (2) Goulot de remplissage du réservoir de carburant  
 (3) Espace libre  
 (4) Niveau de carburant maximum

Contrôlez le niveau de carburant. Veillez à ce que le réservoir de carburant ne soit pas vide.

Capacité du réservoir de carburant	16,3 L
------------------------------------	--------

### IMPORTANT :

- Ne pas mélanger l'huile avec l'essence.
- Serrer le bouchon de carburant.
- N'utilisez pas d'autre bouchon de carburant que celui approuvé par Kubota.

- Empêchez l'entrée de saletés, de débris ou d'eau dans le système de carburant.
- Prenez garde à ne pas renverser de carburant lors du ravitaillement. En cas de renversement, essuyez immédiatement le carburant pour éviter tout risque d'incendie.
- N'utilisez pas de vieux carburant.

Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb avec un indice d'octane de 87 ou plus.

**NOTE :**

- Utilisez le carburant dans les 30 jours environ suivant son achat afin d'éviter toute détérioration du carburant ou ajoutez un stabilisateur de carburant pour conserver le carburant pur et stabilisé.
- Le mélange de carburant diffère d'une saison à l'autre afin d'obtenir la meilleure performance moteur en fonction de la saison. Pour éviter les problèmes de performance moteur tels que la formation de bulles de vapeur ou un démarrage difficile, utiliser le carburant pendant la saison où le carburant a été acheté.
- Un usage peu fréquent du moteur pendant une saison risque de voir le carburant s'évaporer dans le réservoir de carburant de la machine. Un carburant évaporé peut causer des problèmes de performance du moteur à cause de l'obstruction et de la formation d'une couche de vernis sur les composants du carburateur.
- Scellez le conteneur de remisage du carburant et placez-le à l'abri de la lumière du soleil et de la chaleur pour empêcher la dégradation du carburant.
- De la condensation peut se former dans le réservoir de carburant à cause de différentes conditions environnementales ou d'utilisation. Pour réduire la condensation et ne pas affecter le fonctionnement de la machine, remplissez le réservoir de carburant à la fin de l'utilisation quotidienne.

**Utilisation d'essence mélangée à de l'alcool (gasohol)**

Utilisez du « gasohol » uniquement si l'additif à l'éthanol représente au maximum 10 % du carburant. L'utilisation d'additif au méthanol n'est pas recommandée. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez un carburant sans plomb avec un indice d'octane minimal de 87.

**3. Contrôle et nettoyage de l'écran d'admission d'air**

**⚠ AVERTISSEMENT**  
 Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique avant le nettoyage.
- Assurez-vous que le moteur est froid au toucher avant de le nettoyer.

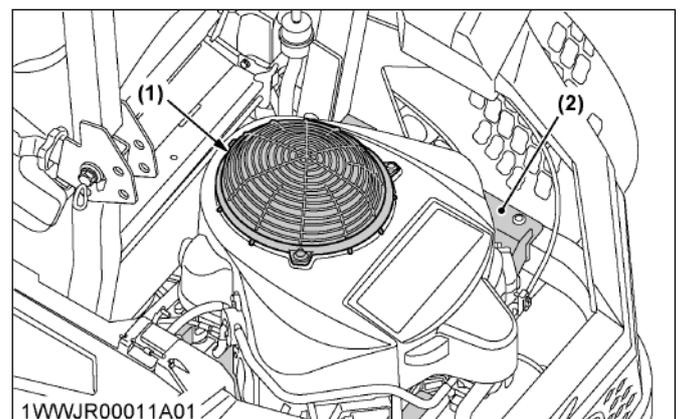
**IMPORTANT :**

- L'écran et la zone d'admission d'air doivent être exempt de tout débris afin d'éviter une surchauffe du moteur.

Assurez-vous que l'écran et la zone d'admission d'air soient propres, tous les jours ou toutes les 5 heures en cours d'utilisation.

La poussière et la paille autour de l'écran d'admission d'air, de la zone d'admission d'air ou de la zone de refroidissement du moteur diminuent les performances de refroidissement du moteur.

1. Vérifiez que l'écran d'admission d'air ne possède pas de coupure de gazon et de débris.
2. Si l'écran est sale, nettoyez-le avec un chiffon ou une brosse.
3. Retirez la poussière et les corps étrangers de la plaque moteur.



(1) Écran d'admission d'air  
 (2) Plaque moteur

**4. Vérification de la pression des pneus**

**⚠ AVERTISSEMENT**  
 Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne tentez pas de monter un pneu sur une jante. Cette opération doit être effectuée par une personne qualifiée avec l'équipement approprié.
- Respectez toujours la pression de pneu adaptée.

La pression de gonflage des pneus avant augmente rapidement lors de l'utilisation d'air comprimé.  
 Ne gonflez pas les pneus à une pression supérieure à celle recommandée dans le Manuel d'Utilisation.

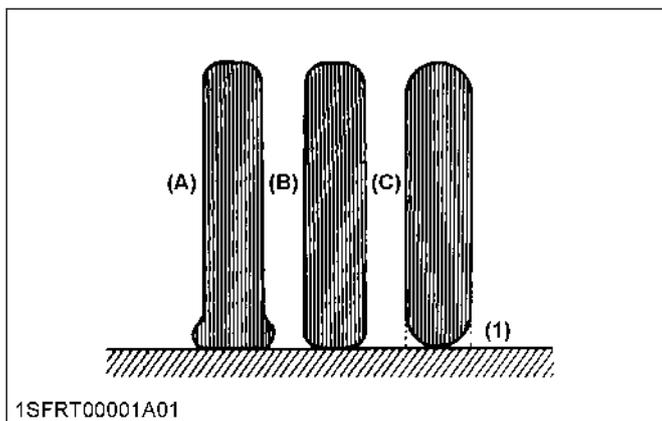
**IMPORTANT :**

- Utilisez uniquement des pneus aux dimensions préconisées.

**4.1 Pression de gonflage**

Bien que la pression de gonflage soit établie en usine au niveau prescrit, elle diminue naturellement au fil du temps. Par conséquent, vérifiez la pression tous les jours et regonflez les pneus si nécessaire.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflage recommandée
Avant	13 x 6,5 - 6, 4PR lisse	170 kPa 1,7 kgf/cm <sup>2</sup>
Arrière	22 x 10 - 14, 4PR pelouse	110 kPa 1,1 kgf/cm <sup>2</sup>



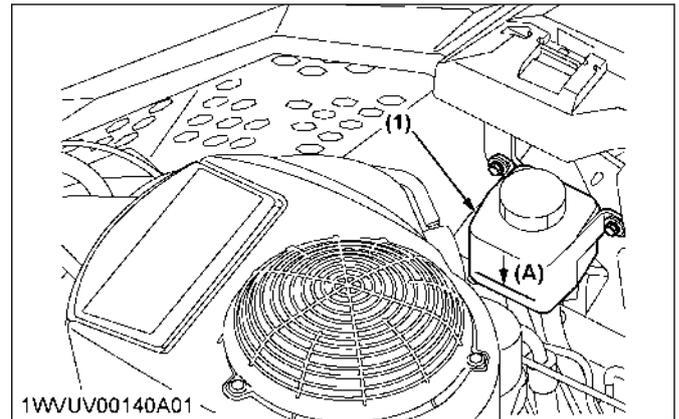
- (1) Sol
- (A) « INSUFFISANT »  
 (B) « NORMAL »  
 (C) « EXCESSIF »

**5. Vérification du niveau de liquide de boîte-pont**

**IMPORTANT :**

- Si le niveau d'huile est bas, ne faites pas fonctionner le moteur. Ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit dans le réservoir.
- Ne pas trop remplir le réservoir.

1. Stationnez la machine sur une surface plane, abaissez l'outil au sol, coupez le moteur et retirez la clé électronique.
2. Vérifiez que le niveau d'huile se trouve sur la ligne « PLEIN FROID » quand la machine est à température ambiante. Si le niveau est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit dans le réservoir.  
(Voir LUBRIFIANTS ET CARBURANT à la page 52).



- (1) Réservoir du liquide de boîte-pont (A) Le niveau d'huile est acceptable à cette ligne.

**6. Vérification des pièces mobiles**

Si l'une des pièces mobiles, comme les leviers ou les pédales, ne peuvent pas se déplacer librement en raison de présence de rouille ou d'élément collant, ne forcez pas le mouvement.

Le cas échéant, éliminez la rouille ou l'élément collant et appliquez de la graisse ou de l'huile sur l'endroit concerné. Dans le cas contraire, la machine pourrait être endommagée.

**TOUTES LES 50 HEURES**

**1. Vérification du système de démarrage du moteur**

Le système de démarrage du moteur dans votre machine est conçu pour vous protéger lors de son fonctionnement. Vérifiez régulièrement le système de démarrage du moteur (quotidiennement si possible) pour tester le fonctionnement du système de démarrage du moteur avant l'utilisation.

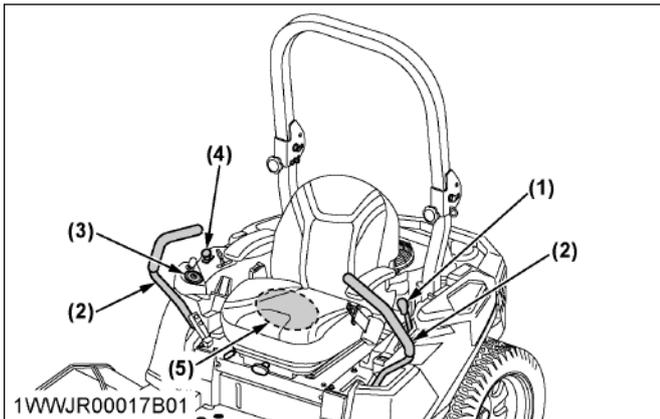
**⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher de la machine lors des essais.
- Si la machine échoue à l'un des essais suivant, n'utilisez pas la machine. Contactez votre revendeur Kubota.
- Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur pour tous les tests, sauf le test 1.

**IMPORTANT :**

- Testez les points suivants avant de faire fonctionner la machine :



- (1) Levier de frein de stationnement  
 (2) Levier de commande de mouvement  
 (3) Contacteur de démarrage à poussoir  
 (4) Interrupteur de PDF  
 (5) Contacteur de siège

### Test 1 (pas d'opérateur sur le siège)

1. Serrez bien le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
3. Réglez les leviers de commande de mouvement en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
4. Insérez la clé électronique.
5. Appuyez sur le bouton du contacteur pour commuter entre les modes « MARCHE »/ « ARRÊT » de la clé.
6. Appuyez longuement sur le bouton du contacteur.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

### Test 2 (opérateur sur le siège)

1. Ne serrez pas le frein de stationnement (relâché par rapport à test 1).
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
3. Réglez les leviers de commande de mouvement en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
4. Insérez la clé électronique.
5. Appuyez sur le bouton du contacteur pour commuter entre les modes « MARCHE »/ « ARRÊT » de la clé.
6. Appuyez longuement sur le bouton du contacteur.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

### Test 3 (opérateur sur le siège)

1. Serrez bien le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
3. Saisissez les leviers de commande de mouvement et déplacez-les vers l'intérieur de la position « VERROUILLAGE AU POINT MORT » à la position au « POINT MORT », puis relâchez les leviers.
4. Insérez la clé électronique.

5. Appuyez sur le bouton du contacteur pour commuter entre les modes « MARCHE »/ « ARRÊT » de la clé.
6. Appuyez longuement sur le bouton du contacteur.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

### Test 4 (opérateur sur le siège)

1. Serrez bien le frein de stationnement.
2. Réglez l'interrupteur de PDF en position « ENGAGÉ » (MARCHE).
3. Réglez les leviers de commande de mouvement en position de « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
4. Insérez la clé électronique.
5. Appuyez sur le bouton du contacteur pour commuter entre les modes « MARCHE »/ « ARRÊT » de la clé.
6. Appuyez longuement sur le bouton du contacteur.
7. Le moteur ne doit pas démarrer.

### NOTE :

- Si le moteur démarre durant les tests 1 à 4, consultez votre revendeur Kubota pour faire vérifier l'unité avant l'utilisation.

### Test 5 (opérateur sur le siège)

1. Démarrez le moteur.
2. Gardez le frein de stationnement bien serré.
3. Conservez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
4. Saisissez les leviers de commande de mouvement et déplacez-les vers l'intérieur de la position « VERROUILLAGE AU POINT MORT » à la position au « POINT MORT », puis relâchez les leviers.
5. Le moteur doit s'arrêter.

### NOTE :

- Si le moteur continue de tourner pendant le test 5, consultez votre revendeur Kubota pour faire vérifier l'unité avant de l'utiliser.

## 2. Vérification du système OPC

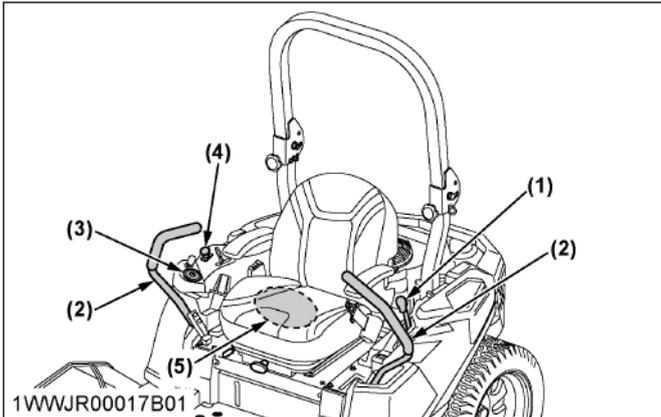
Le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC) de votre machine est conçu pour vous protéger pendant le fonctionnement. Vérifiez régulièrement le système OPC (quotidiennement si possible) pour tester le fonctionnement du système OPC avant l'utilisation.



### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Ne laissez personne s'approcher de la machine lors des essais.
- Si la machine échoue à l'un des essais suivant, n'utilisez pas la machine. Contactez votre revendeur Kubota.



- (1) Levier de frein de stationnement
- (2) Levier de commande de mouvement
- (3) Contacteur de démarrage à poussoir
- (4) Interrupteur de PDF
- (5) Contacteur de siège

**Test 1 (opérateur sur le siège)**

1. Démarrez le moteur.
2. Ne serrez pas le frein de stationnement.
3. Conservez l'interrupteur de PDF en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
4. Levez-vous. Ne descendez pas de la machine.
5. Le moteur doit s'arrêter.

**Test 2 (opérateur sur le siège)**

1. Démarrez le moteur.
2. Ne serrez pas le frein de stationnement.
3. Conservez l'interrupteur de PDF en position « ENGAGÉ » (MARCHE).
4. Levez-vous. Ne descendez pas de la machine.
5. Le moteur doit s'arrêter.

**NOTE :**

- Si le moteur continue de tourner durant les tests 1 à 2, consultez votre revendeur Kubota pour faire vérifier l'unité avant l'utilisation.

**3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)**

**AVERTISSEMENT**

Le fonctionnement du moteur crée de la chaleur. Les pièces du moteur deviennent extrêmement chaudes, en particulier le silencieux. Des brûlures thermiques graves peuvent survenir par contact.

Les déchets combustibles, tels que des feuilles, de l'herbe, du charbon, etc. peuvent provoquer un incendie.

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Laissez le silencieux, le cylindre du moteur et les ailettes refroidir avant de les toucher.
- Retirez les débris accumulés de la zone du silencieux et du cylindre.

- L'utilisation ou le fonctionnement du moteur sur des terres recouvertes de forêt, de buissons ou d'herbe constitue une violation au Code des Ressources Publiques de Californie, Section 4442, à moins que le système d'échappement soit équipé d'un pare-étincelle, comme défini dans la Section 4442, maintenu en bon état de fonctionnement. D'autres états ou juridictions fédérales peuvent avoir des lois similaires, auquel cas il est nécessaire d'installer un pare-étincelles. Contactez le fabricant de l'équipement d'origine, le distributeur ou le fournisseur pour obtenir un pare-étincelles conçu pour le système d'échappement installé sur ce moteur.
- Les pièces de rechange doivent être de même conception et installées dans la même position que les pièces d'origine. D'autres pièces peuvent ne pas bien fonctionner, endommager l'unité et provoquer des blessures.

1. Retirez les débris accumulés de la zone du silencieux et du cylindre.
2. Vérifiez que le silencieux ne présente pas de fissures, de corrosion ou autre dommage.
3. Retirez le pare-étincelles, si équipé, et vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou obstrué par du carbone.
4. En cas de dommages, mettez en place les pièces de rechange avant d'utiliser la machine.

**TOUTES LES 100 HEURES**

**1. Changement de l'huile moteur**

**AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

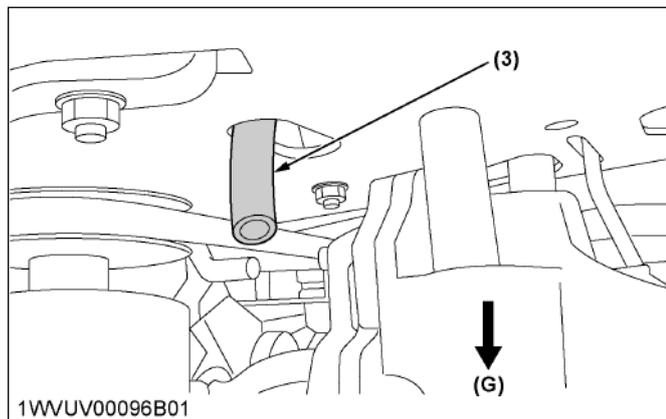
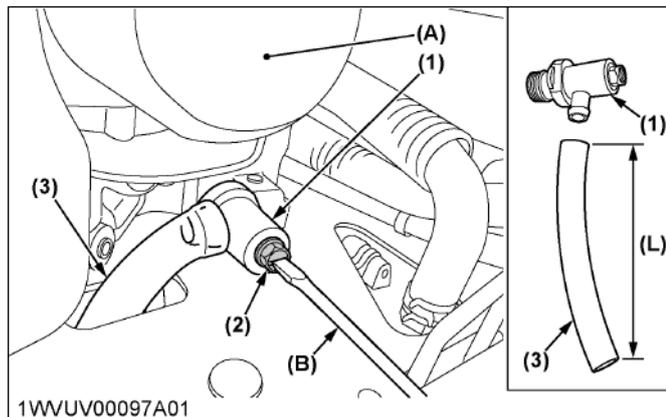
- L'huile moteur est une substance toxique. Éliminez correctement l'huile usagée. Contactez les autorités locales pour connaître les méthodes de mise au rebut autorisées ou de recyclage possibles.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique avant de changer l'huile.
- Laissez refroidir suffisamment le moteur car l'huile peut être chaude et peut causer des brûlures.

1. Insérez le flexible attaché à la machine dans le raccord de tuyau en T sur le côté droit du moteur.  
Si aucun flexible n'est attaché, utilisez un flexible d'un diamètre interne de 12,7 mm et d'une longueur d'environ 150 mm.

Dirigez le flexible vers le bas, desserrez l'écrou du raccord de tuyau en T et vidangez l'huile moteur dans le carter d'huile.

**NOTE :**

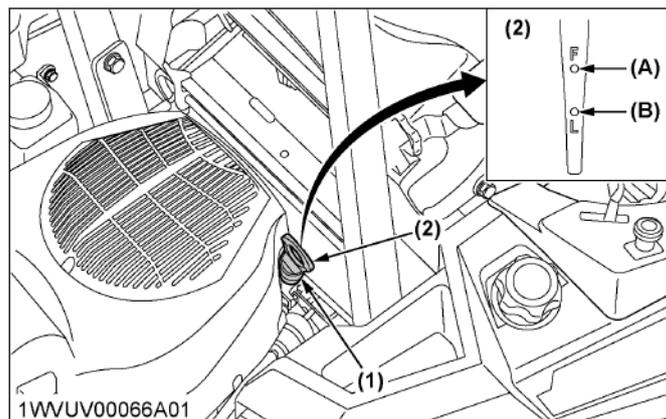
- Il est plus facile de vidanger l'huile usagée lorsque le moteur est chaud.



- |                           |                    |
|---------------------------|--------------------|
| (1) Raccord de tuyau en T | (A) Moteur         |
| (2) Écrou                 | (B) Tournevis      |
| (3) Flexible              | (G) Sol            |
|                           | (L) 150 mm (6 po.) |

2. Serrez l'écrou du raccord de tuyau en T puis remplissez le moteur avec l'huile appropriée jusqu'au repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge graduée. Contrôlez toujours le niveau d'huile avec la jauge graduée avant d'ajouter de l'huile.

Capacité avec filtre	2,1 L
----------------------	-------



- |                               |                          |
|-------------------------------|--------------------------|
| (1) Orifice de l'huile moteur | (A) « NIVEAU SUPÉRIEUR » |
| (2) Jauge de niveau d'huile   | (B) « NIVEAU INFÉRIEUR » |

3. Remplacez le bouchon de remplissage d'huile / jauge graduée et serrez fermement.
4. Démarrez le moteur et vérifiez l'absence de fuite d'huile. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile avant de mettre le moteur en service. Arrêtez le moteur, corrigez toute fuite éventuelle et attendez une minute pour permettre à l'huile de s'écouler, puis vérifiez à nouveau le niveau sur la jauge graduée.

**IMPORTANT :**

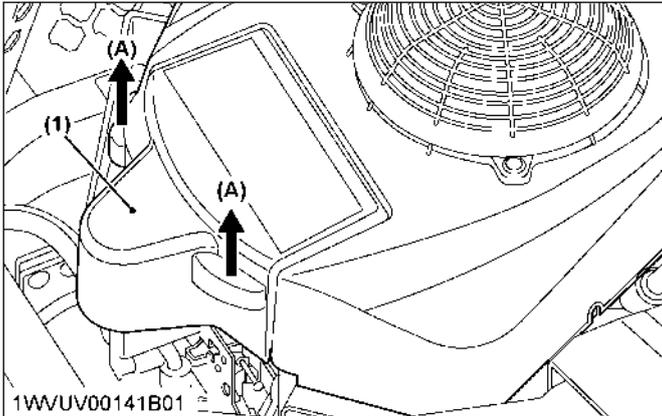
- Pour éviter tout dommage ou usure important du moteur, maintenez toujours le bon niveau d'huile dans le carter de vilebrequin. Ne faites jamais fonctionner le moteur avec un niveau d'huile inférieur au repère **[ADD]** ou **[L]** ou supérieur au repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge graduée.

## 2. Nettoyage de l'élément en papier du filtre à air

Nettoyez l'élément en papier toutes les 100 heures d'utilisation.

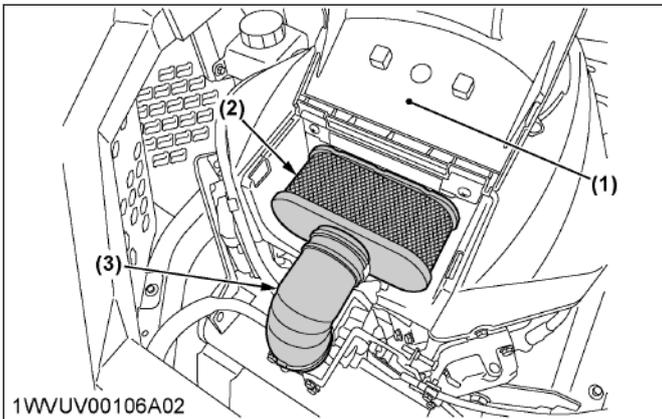
Vérifiez qu'il n'y a pas d'accumulation de saleté et de débris autour du système de filtre à air. Cette zone doit rester propre. Vérifiez également qu'il n'y a pas de composants desserrés ou endommagés. Remplacez tous les composants du filtre à air pliés ou endommagés.

1. Soulevez les languettes pour ouvrir le couvercle de filtre à air.

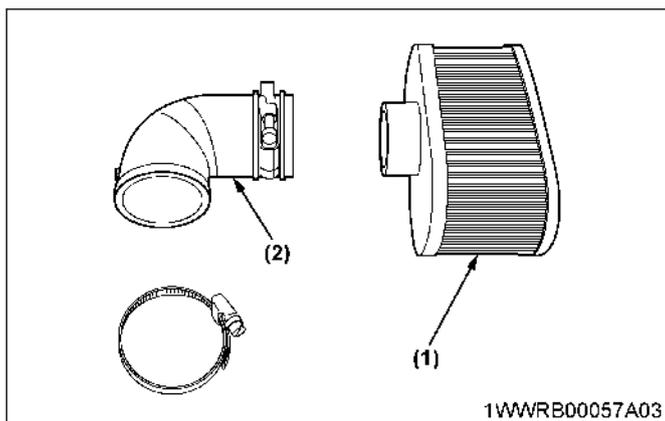


(1) Couvercle de filtre à air (A) « SOULEVER »

2. Retirez l'élément en papier du filtre à air et le flexible d'admission d'air.

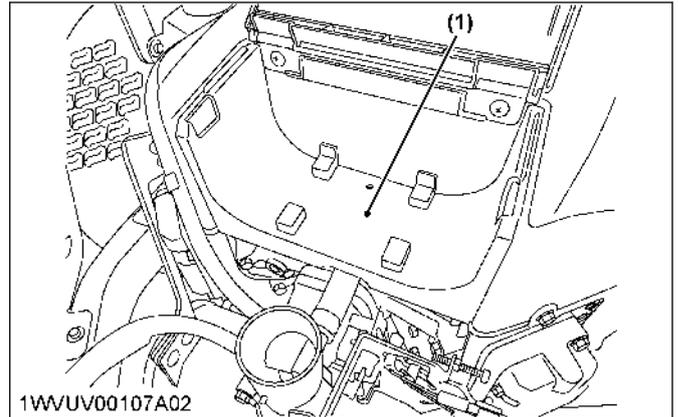


(1) Couvercle de filtre à air  
(2) Élément en papier du filtre à air  
(3) Flexible d'admission d'air



(1) Élément en papier du filtre à air  
(2) Flexible d'admission d'air

3. Nettoyez la base du filtre à air si nécessaire et vérifiez son état.



(1) Base de filtre à air

4. Remplacez l'élément en papier du filtre à air dans le flexible d'admission d'air et remettez-les en place.
5. Fermez le couvercle de filtre à air.

**NOTE :**

- L'utilisation du moteur avec des composants du filtre à air desserrés ou endommagés peut permettre l'entrée de débris dans le moteur, provoquant une usure et une défaillance prématurées.

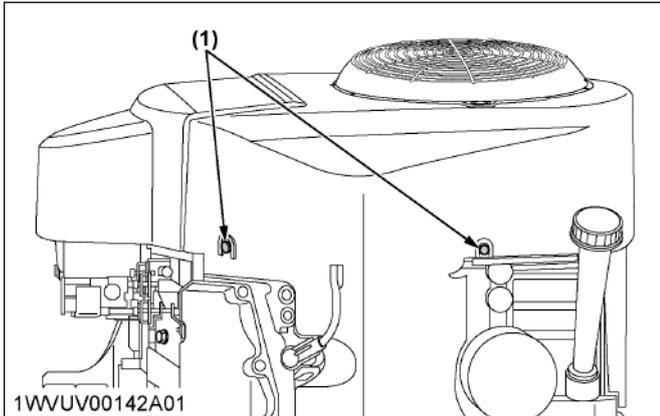
### 3. Nettoyage du système de refroidissement du moteur

**⚠ AVERTISSEMENT**

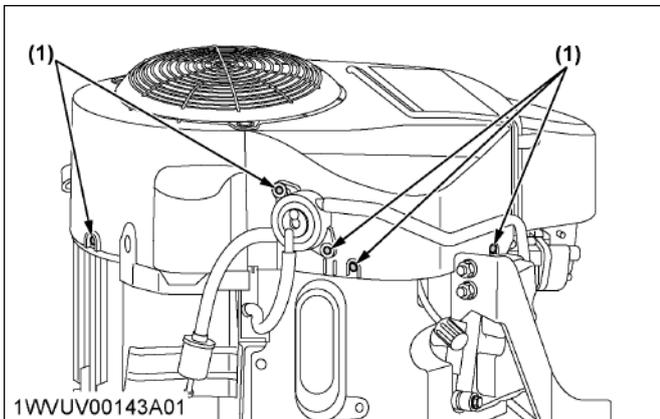
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Assurez-vous que le moteur est froid au toucher avant de retirer les carénages.
- Protégez toujours vos yeux et votre visage contre les dépôts d'air et d'objets.

1. Retirez les boulons de montage du carénage moteur et déposez le carénage.



(1) Boulon

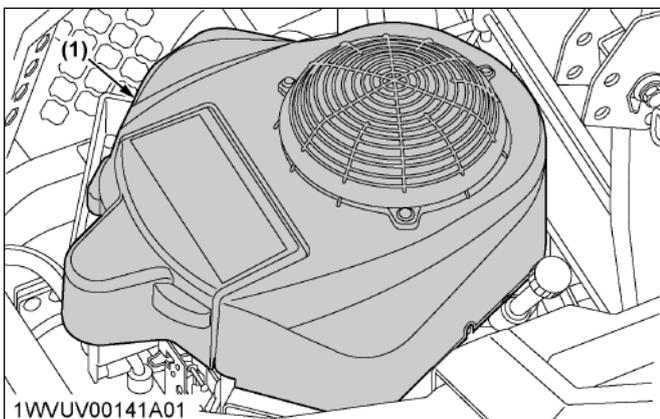


(1) Boulon

2. Retirez les débris des ailettes de refroidissement du moteur.
3. Après avoir éliminé l'accumulation de débris, réinstallez le carénage.

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	8,8 N·m 0,90 kgf·m
-------------------	-----------------------



(1) Carénage

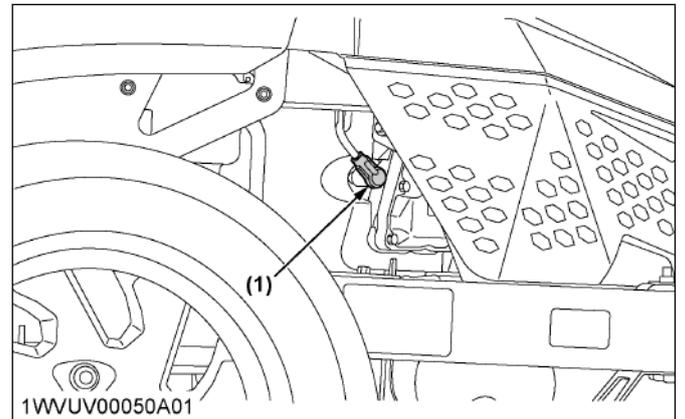
## 4. Vérification de la bougie d'allumage

Vérifiez l'état et l'écartement de la bougie d'allumage toutes les 100 heures d'utilisation.

1. Retirez le fil de la bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
2. Utilisez une clé à bougie pour enlever la bougie d'allumage.

**NOTE :**

- Ce moteur est équipé d'une bougie d'allumage à résistance.



(1) Bouchons de bougie (un de chaque côté)

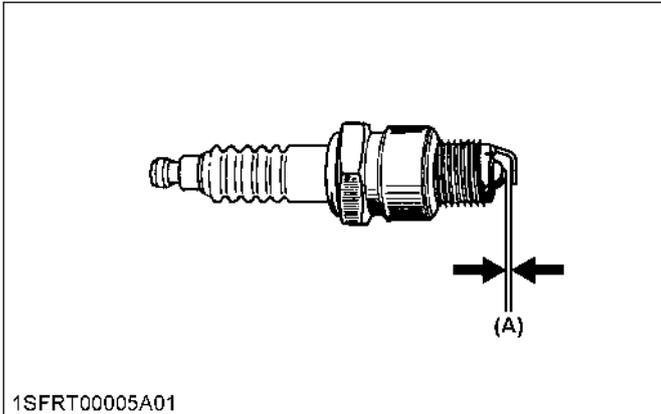
3. Nettoyez les électrodes en les grattant avec une brosse métallique pour éliminer les dépôts de carbone.
4. Vérifiez que la partie en porcelaine de la bougie d'allumage n'est pas fissurée, que les électrodes ne sont pas piquées et qu'il n'y pas d'autre trace d'usure ou d'endommagement. Remplacez la bougie d'allumage si nécessaire.

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	22 N·m 2,2 kgf·m
-------------------	---------------------

Bouchon de bougie recommandé	<b>NGK BPR4ES</b>
------------------------------	-------------------

5. Vérifiez l'écartement de la bougie d'allumage à l'aide d'une jauge d'écartement.



(A) 0,75 mm (0,03 po.)

## 5. Vérification de l'état de la batterie

### **! DANGER**

Pour éviter le risque d'explosion de la batterie :  
Pour la batterie de type rechargeable, suivez ces instructions :

- N'utilisez pas ou ne chargez pas une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est en dessous du repère [LOWER] (niveau limite inférieure). Dans le cas contraire, les composants de la batterie pourraient se détériorer prématurément, réduisant la durée de vie de la batterie ou provoquant une explosion.
- Vérifiez régulièrement le niveau de liquide et ajoutez de l'eau distillée selon les besoins, afin que le niveau de liquide se situe entre les niveaux [UPPER] et [LOWER].
- Lorsque la batterie est en fonctionnement, de l'hydrogène et de l'oxygène gazeux extrêmement explosifs se forment à l'intérieur. Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie, surtout lorsque vous la chargez.

### **! AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Les batteries, les postes de batteries, les bornes et autres accessoires connexes contiennent du plomb et des composants de plomb, ainsi que d'autres substances chimiques reconnues par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancer et d'anomalie de naissance ou autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après la manipulation.
- N'enlevez jamais le bouchon de la batterie lorsque le moteur tourne.

- Gardez la batterie à l'abri d'étincelles et de flammes nues à tout moment. En contact avec l'oxygène, l'hydrogène peut devenir explosif.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants en caoutchouc lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.

#### NOTE :

- La batterie installée en usine est de type non rechargeable.  
Si la batterie est faible, rechargez-la ou remplacez-la par une neuve.

#### IMPORTANT :

- Toute manipulation abusive de la batterie peut en réduire la durée de vie et augmentez les frais d'entretien.

La batterie d'origine n'exige aucun entretien, mais certaines interventions peuvent s'avérer nécessaires.

Si la batterie est déchargée, le moteur pourrait avoir des difficultés à démarrer et les feux pourraient éclairer faiblement. Il est important de vérifier régulièrement la batterie.

- Lorsque vous remplacez une vieille batterie par une neuve, utilisez une batterie de mêmes spécifications (comme indiqué dans le tableau).

Type de batterie	Volts (V)	Capacité de réserve (min)	Ampères de démarrage à froid	Régime de charge normal (A)
U1-300	12	45	300	6,5

### 5.1 Batteries de type sans entretien non accessibles

Les batteries sans entretien non accessibles sont conçues pour éliminer la nécessité d'ajouter de l'eau. Cependant, le volume de l'électrolyte au-dessus des plaques peut finir par diminuer en raison de conditions anormales telles qu'une chaleur élevée ou des réglages incorrects du régulateur.

### 5.2 Contrôle de tension de la batterie

Utilisez un voltmètre pour vérifier l'état de charge. (Consultez le tableau de référence suivant pour déterminer si une mise en charge est nécessaire.)

Voltage de batterie	État de charge de référence
12,6	100 % (charge complète)
12,4	75 %
12,2	50 %
12,0	25 %
11,8	0 %

### 5.3 Charge de la batterie

#### **⚠ DANGER**

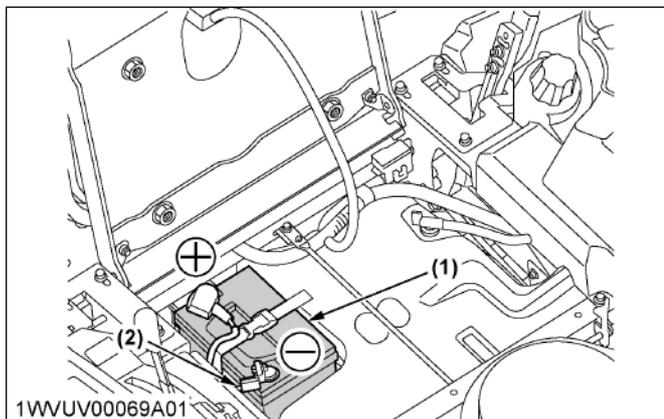
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque la batterie est en fonctionnement, de l'hydrogène et de l'oxygène gazeux extrêmement explosifs se forment à l'intérieur. Évitez les étincelles et les flammes à proximité de la batterie, surtout lorsque vous la chargez.

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Lorsque vous débranchez le câble de la batterie, retirez d'abord la borne négative. Lorsque vous rebranchez le câble de la batterie, commencez par la borne positive.
- Ne contrôlez jamais la charge de la batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utilisez un voltmètre ou un hydromètre.



(1) Batterie (+) Borne positive  
(2) Câble de mise à la masse (-) Borne négative

1. Pour soumettre la batterie à une charge lente, branchez la borne positive de la batterie sur la borne positive du chargeur et la borne négative sur la borne négative. Ensuite, chargez-la pendant au moins 1 heure à 6,5 ampères.
2. La charge rapide est destinée uniquement aux cas d'urgence. Ceci chargera la batterie partiellement à une cadence élevée et en un temps très court. Lors de l'utilisation d'une batterie chargée rapidement, il faut recharger la batterie dès que possible. À

défaut, la durée de vie de la batterie s'en trouvera réduite.

### 5.4 Remisage de la batterie

1. Si vous remisez la machine pour une longue période, retirez la batterie de la machine et remisez-la dans un endroit sec à l'abri des rayons directs du soleil.

#### IMPORTANT :

- Lors de la sortie de la machine du remisage, reconnectez d'abord le câble positif de la batterie, puis le câble négatif.

Couple de serrage	3 à 5 N·m 0,3 à 0,5 kgf·m
-------------------	------------------------------

2. La batterie se décharge pendant la période de remisage. Rechargez-la tous les trois mois pendant la saison chaude et tous les six mois pendant la saison froide.

### 6. Réglage du câble d'accélérateur

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

### 7. Réglage du câble de starter

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

## TOUTES LES 200 HEURES

### 1. Remplacement du filtre à huile moteur

#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- L'huile moteur est une substance toxique. Éliminez correctement l'huile usagée. Contactez les autorités locales pour connaître les méthodes de mise au rebut autorisées ou de recyclage possibles.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique avant de changer l'huile et le filtre à huile.
- Laissez le moteur refroidir suffisamment. L'huile peut être très chaude et provoquer des brûlures.

Le filtre à huile doit être changé toutes les 200 heures d'utilisation.

Utilisez toujours un filtre à huile d'origine.

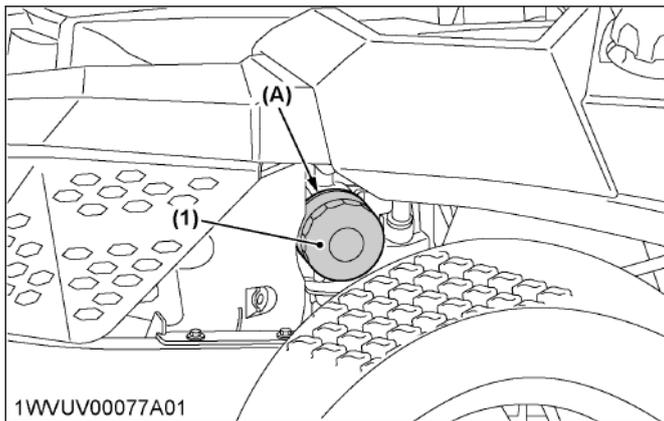
1. Insérez le flexible attaché à la machine dans le raccord de tuyau en T sur le côté droit du moteur. Si aucun flexible n'est attaché, utilisez un flexible d'un diamètre interne de 12,7 mm et d'une longueur d'environ 150 mm.

- Dirigez le flexible vers le bas, desserrez l'écrou du raccord de tuyau en T et vidangez l'huile moteur dans le carter d'huile.

**NOTE :**

- Il est plus facile de vidanger l'huile usagée lorsque le moteur est chaud.

- Retirez l'ancien filtre et essuyez la surface de montage de l'adaptateur de filtre avec un linge propre.



(1) Filtre à huile moteur (A) Surface de montage

- Placez un nouveau filtre de rechange dans un récipient peu profond avec l'extrémité ouverte vers le haut. Versez de l'huile neuve, du type approprié, dans le trou fileté du centre. Arrêtez de verser lorsque l'huile atteint le bas du filetage. Attendez quelques minutes que l'huile soit absorbée par le matériau filtrant.
- Appliquez un film mince d'huile propre sur le joint d'étanchéité en caoutchouc du nouveau filtre à huile.
- Placez le nouveau filtre à huile sur l'adaptateur de filtre. Serrez à la main le filtre dans le sens horaire jusqu'à ce que le joint en caoutchouc entre en contact avec l'adaptateur, puis serrez le filtre de 3/4 de tour à 1 tour supplémentaire.
- Serrez l'écrou du raccord de tuyau en T et remplissez le moteur avec l'huile appropriée jusqu'au repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge graduée. Contrôlez toujours le niveau d'huile avec la jauge graduée avant d'ajouter de l'huile.
- Remplacez le bouchon de remplissage d'huile / jauge graduée et serrez fermement.
- Démarrez le moteur et vérifiez l'absence de fuite d'huile. Vérifiez à nouveau le niveau d'huile avant de mettre le moteur en service. Arrêtez le moteur, corrigez toute fuite éventuelle et attendez une minute pour permettre à l'huile de s'écouler, puis vérifiez à nouveau le niveau sur la jauge graduée.

**IMPORTANT :**

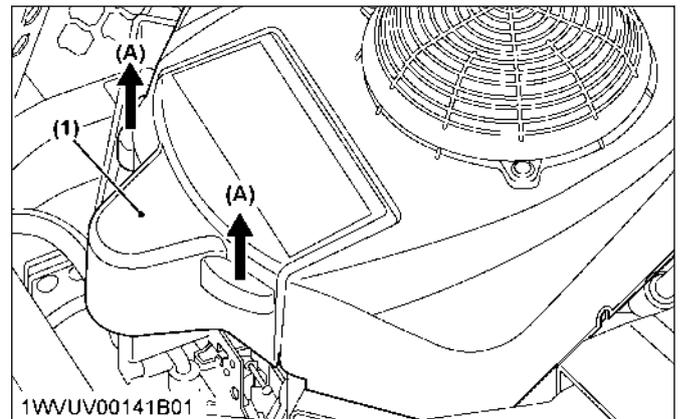
- Pour éviter tout dommage ou usure important du moteur, maintenez toujours le

bon niveau d'huile dans le carter de vilebrequin. Ne faites jamais fonctionner le moteur avec un niveau d'huile inférieur au repère **[ADD]** ou **[L]** ou supérieur au repère **[FULL]** ou **[F]** de la jauge graduée.

## 2. Remplacement de l'élément en papier du filtre à air

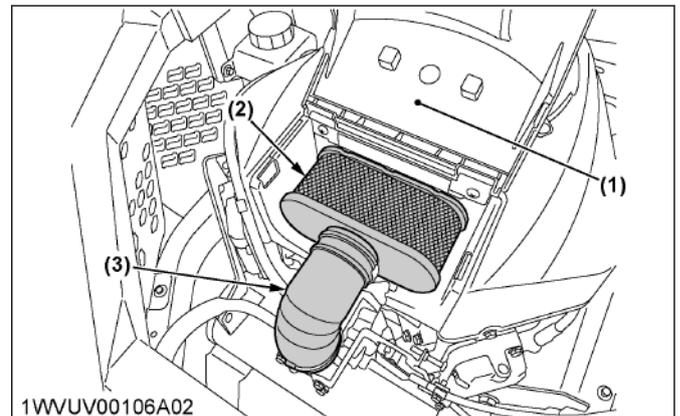
Remplacez l'élément en papier toutes les 200 heures d'utilisation.

- Soulevez les languettes pour ouvrir le couvercle de filtre à air.



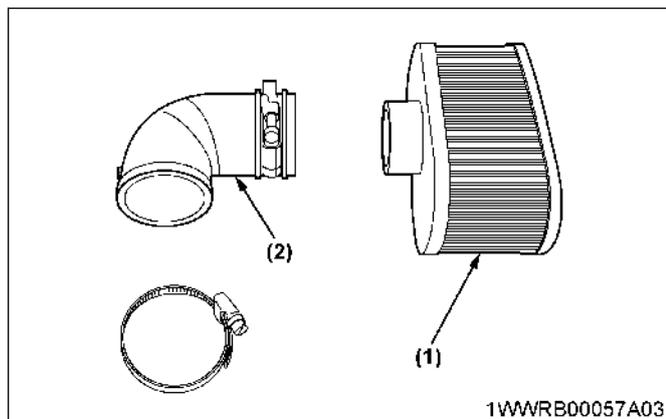
(1) Couvercle de filtre à air (A) « SOULEVER »

- Retirez l'élément en papier du filtre à air et le flexible d'admission d'air.



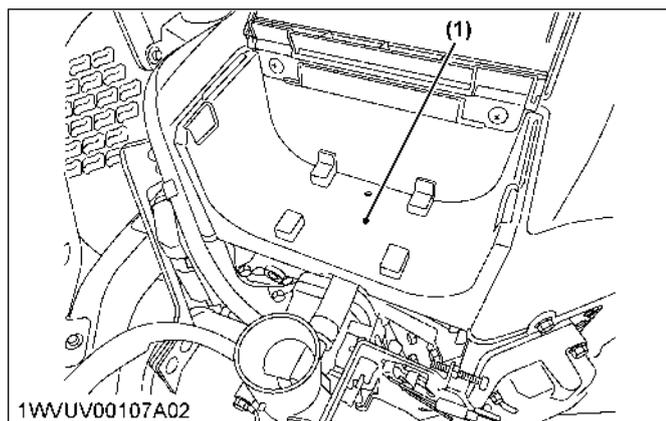
(1) Couvercle de filtre à air  
(2) Élément en papier du filtre à air  
(3) Flexible d'admission d'air

3. Remplacez un élément sale, endommagé ou plié par une pièce d'origine. Manipulez le nouvel élément avec précaution ; ne l'utilisez pas si les surfaces d'étanchéité sont pliées ou endommagées.



- (1) Élément en papier du filtre à air  
(2) Flexible d'admission d'air

4. Nettoyez la base du filtre à air si nécessaire et vérifiez son état.



- (1) Base de filtre à air

5. Placez l'élément en papier du filtre à air dans le flexible d'admission d'air et remettez-les en place.  
6. Fermez le couvercle de filtre à air.

## TOUTES LES 300 HEURES

### 1. Nettoyage de la chambre de combustion

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

## TOUTES LES 400 HEURES APRÈS 100 HEURES

### 1. Remplacement du filtre à huile de boîte-pont



#### AVERTISSEMENT

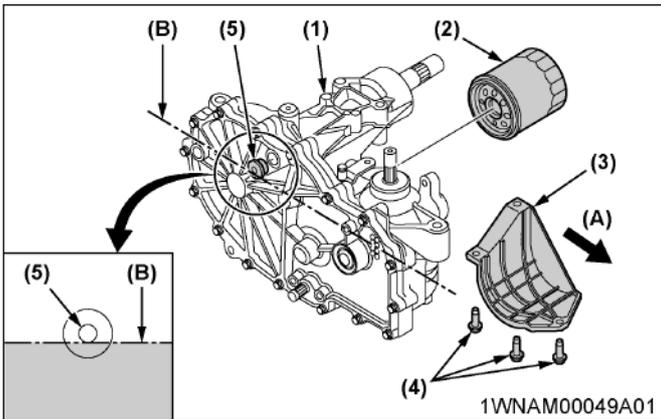
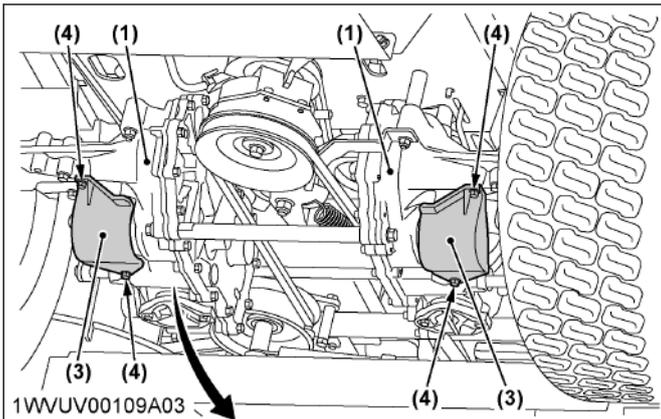
Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique avant de changer ou de vérifier l'huile.
- Laissez refroidir suffisamment le boîtier de transmission ; l'huile peut être chaude et peut causer des brûlures.

1. Appliquez la soupape de dérivation. (Voir Tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique à la page 43).
2. Retirez les boulons à tête hexagonale (4) et la protection du filtre (3). Nettoyez les débris déposés autour du périmètre du filtre à huile (2).
3. Placez un bac de vidange d'huile (un diamètre de 12 po. minimum et une capacité de 8 qt est optimale) sous le filtre à huile. Retirez le filtre à huile (2) et mettez-le au rebut.

#### NOTE :

- Remplacez toujours le filtre lorsque vous procédez à un entretien interne de la boîte-pont.
4. Quand l'huile s'est écoulée, vérifiez toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne sont pas excessivement usées ou endommagées. Remplacez si nécessaire.
  5. Essuyez la surface de la base du filtre et appliquez une couche d'huile neuve sur le joint du nouveau filtre de remplacement (N° de référence 52114 de l'engrenage hydraulique).
  6. Installez le nouveau filtre à la main, tournez de 3/4 à 1 tour complet après que le joint du filtre soit entré en contact avec la surface de la base du filtre.



- (1) Boîte-pont
- (2) Filtre à huile de boîte-pont
- (3) Protection de filtre
- (4) Boulon à collerette à tête hexagonale
- (5) Bouchon d'orifice de reniflard
- (A) « AVANT »
- (B) « NIVEAU D'HUILE »

7. Remplacez la protection du filtre (3) avec 3 boulons à tête hexagonale (4). Serrez fermement les boulons (4) au couple 7,35 N·m (5,42 livres-pieds).
8. Répétez les étapes 2-7 sur l'entraînement de la boîte-pont du côté opposé.
9. Vidangez les filtres à huile usagés de toute l'huile qu'ils contiennent avant de les éliminer. Placez l'huile usagée dans des récipients appropriés et déposez-les dans un centre de recyclage agréé.
10. Retirez le bouchon de l'orifice du reniflard (5) des côtés gauche et droit de la boîte-pont avant le remplissage d'huile. Cela permettra aux boîtes-pont d'évacuer l'air pendant le remplissage d'huile.
11. Retirez le bouchon du réservoir de liquide de boîte-pont situé sur le cadre de la machine.
12. Remplissez avec de l'huile pour moteur 20W-50 jusqu'à ce que l'huile apparaisse juste au bas de l'orifice du reniflard. Installez le bouchon de l'orifice du reniflard (5) dans la boîte-pont. Serrez le bouchon (5) au couple 20,34 N·m (15,0 livres-pieds).
13. Continuez à remplir les boîtes-pont par le réservoir de liquide de la boîte-pont jusqu'à ce que la ligne

« Plein froid » soit atteinte sur le réservoir de liquide de boîte-pont.

Capacité par côté	2,1 L
-------------------	-------

14. Réinstallez le bouchon de réservoir du liquide de la boîte-pont à la main. Faites attention à ne pas trop serrer.
15. Passez à la procédure de purge.

### 1.1 Purge de l'huile de la boîte-pont

En raison des effets que l'air peut avoir sur le rendement des transmissions hydrostatiques, il est crucial de le purger du système.

L'air provoque des pertes de rendement parce que son taux de compression et de dilatation est supérieur à celui de l'huile homologuée pour les systèmes de transmission hydrostatique.

Cette procédure de purge doit être mise en œuvre chaque fois que le système hydrostatique est ouvert pour les besoins de l'entretien ou après chaque remplacement de l'huile.

Les symptômes résultants dans les systèmes hydrostatiques peuvent être :

- Un fonctionnement bruyant.
- Un manque de puissance ou d'entraînement après un court temps d'utilisation.
- Une température de fonctionnement élevée et une dilatation excessive de l'huile.

#### Procédure de purge

Avant de commencer, assurez-vous que la boîte-pont est au niveau d'huile approprié. Si ce n'est pas le cas, remplissez selon les spécifications indiquées dans la figure précédente.

La procédure qui suit sera plus efficace si les roues motrices de la machine ne touchent pas le sol. Les procédures doivent alors être répétées dans des conditions de fonctionnement normales. Si cela n'est pas possible, effectuez la procédure dans un endroit dégagé après avoir éloigné tout objet ou les personnes éventuellement présentes.

1. Desserrez le frein s'il est serré.
2. Avec la soupape de dérivation ouverte et le moteur en marche, actionnez lentement les leviers de commande de mouvement dans le sens de la marche avant et dans le sens de la marche arrière (5 ou 6 fois).
3. Avec la soupape de dérivation fermée et le moteur en marche, actionnez lentement les leviers de commande de mouvement dans le sens de la marche avant et dans le sens de la marche arrière (5 à 6 fois). Contrôlez le niveau d'huile et faites l'appoint suivant les besoins après avoir arrêté le moteur.
4. Il peut être nécessaire de répéter les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tout l'air ait été complètement évacué du système. Lorsque la boîte-pont

fonctionne au niveau sonore normal et fonctionne normalement en marche avant et en marche arrière aux vitesses normales, on peut alors considérer que la purge de la boîte-pont est terminée.

## 2. Changement du liquide de boîte-pont

(Voir Remplacement du filtre à huile de boîte-pont à la page 67).

## TOUTES LES 500 HEURES

### 1. Vérification du jeu aux soupapes du moteur

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

## UNE FOIS PAR AN

### 1. Vérification de l'état de la batterie

(Voir Vérification de l'état de la batterie à la page 64).

### 2. Vérification du circuit à carburant

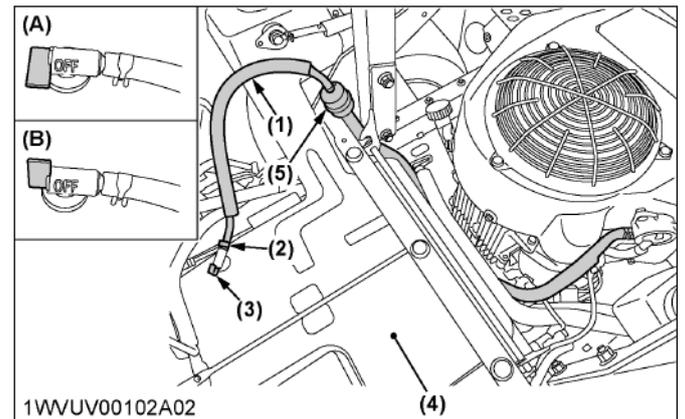
#### **⚠ AVERTISSEMENT**

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

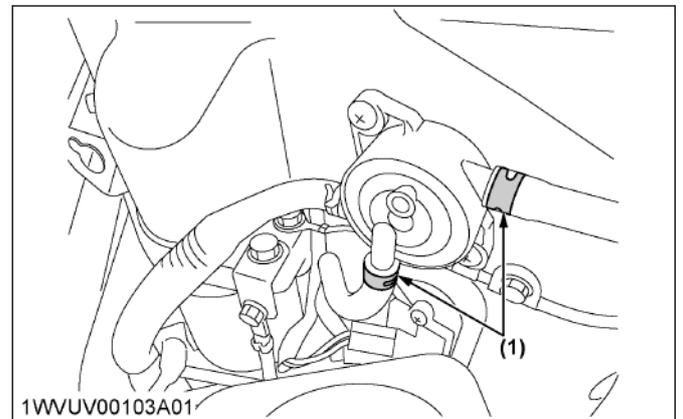
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique lorsque vous entreprenez les contrôles et changements suivants.
- Ne manquez jamais de vérifier périodiquement les circuits à carburant. Le circuit à carburant est sujet à l'usure et au vieillissement. Du carburant pourrait s'écouler dans le moteur, ce qui pourrait provoquer un incendie.

Le circuit à carburant est en caoutchouc et il vieillit quelle que soit la périodicité d'entretien.

1. Si le circuit à carburant, les colliers et le filtre à carburant sont endommagés ou détériorés, consultez votre Revendeur Kubota.

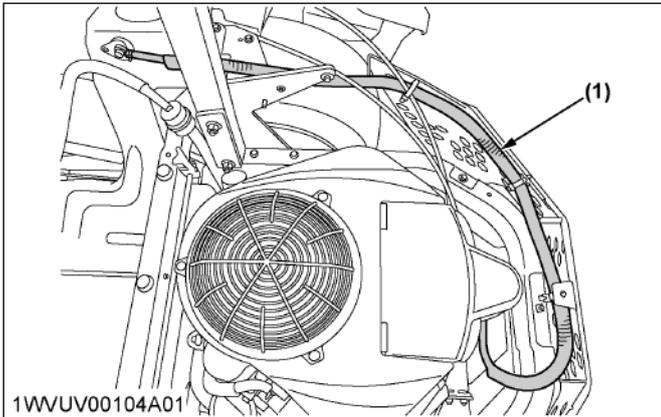


- (1) Circuit à carburant  
 (2) Collier de tuyau  
 (3) Soupape de carburant  
 (4) Réservoir de carburant  
 (5) Filtre à carburant
- (A) « FERMER » (ARRÊT)  
 (B) « OUVRIR »

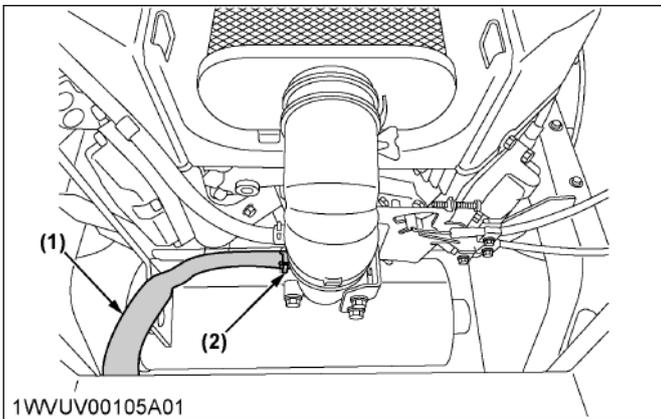


- (1) Collier de tuyau

2. Si le collier ou la conduite de vapeur est endommagé ou détérioré, consultez votre revendeur Kubota.



(1) Conduite de vapeur



(1) Conduite de vapeur  
(2) Collier de tuyau

### 3. Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé)

(Voir Vérification du silencieux et du pare-étincelles (si équipé) à la page 60).

### 4. Contrôle du flexible hydraulique

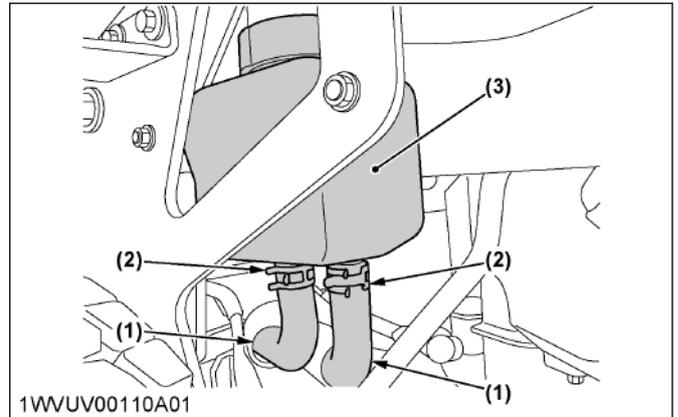
#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur, retirez la clé électronique et libérez la pression avant de contrôler et de remplacer le flexible hydraulique.
- Laissez refroidir suffisamment le boîtier de transmission ; l'huile peut être chaude et peut causer des brûlures.

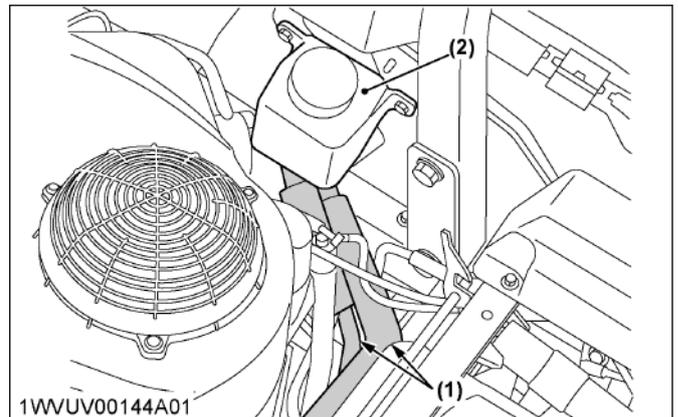
1. Vérifiez que les flexibles et les colliers de flexible sont bien serrés et sans dommages.

2. Si les flexibles et les colliers sont usés ou endommagés, remplacez-les ou réparez-les immédiatement.



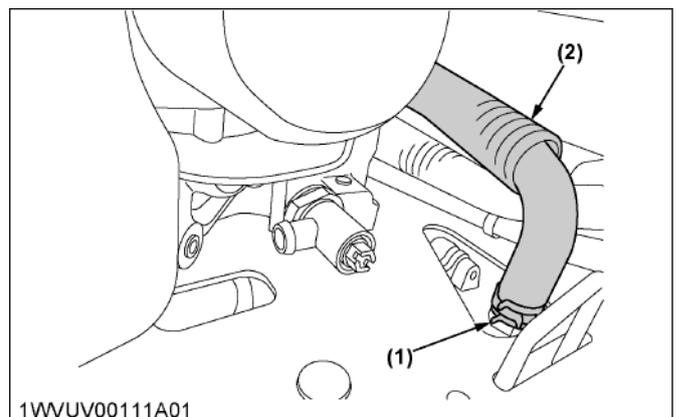
(1) Flexible hydraulique  
(2) Collier de flexible  
(3) Réservoir du liquide de boîte-pont

#### Côté gauche



(1) Flexible hydraulique  
(2) Réservoir du liquide de boîte-pont

#### Côté droit



(1) Collier de flexible  
(2) Flexible hydraulique

### 5. Changement de l'huile moteur

(Voir Changement de l'huile moteur à la page 60).

## TOUS LES 2 ANS

### 1. Vérification du flexible hydraulique

Consultez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

### 2. Vérification du circuit à carburant

Consultez votre Concessionnaire Kubota pour cet entretien.

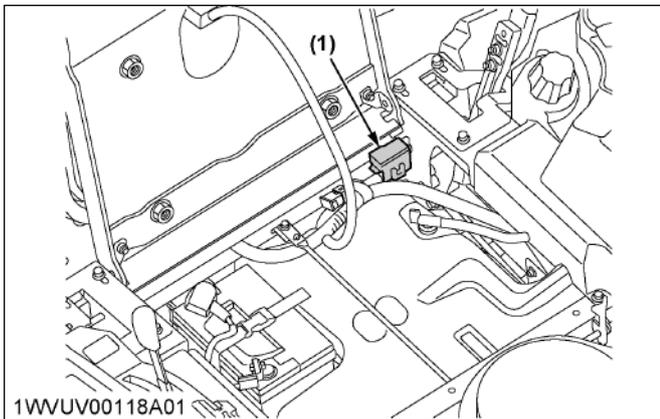
## ENTRETIEN SELON LES BESOINS

### 1. Remplacement des fusibles

1. Relevez le siège de l'opérateur.
2. Retirez le fusible grillé.
3. Placez un nouveau fusible de même capacité en position.

#### IMPORTANT :

- Si le nouveau fusible grille dans un laps de temps très court, prenez contact avec votre revendeur pour une inspection et une réparation. Ne « contournerez » jamais le fusible avec un câble ou du papier aluminium, et n'installez jamais un fusible de plus grande capacité que celle recommandée.



(1) Boîte à fusibles

### Circuit protégé

#### Boîte à fusibles

N° de fusible	Capacité	Circuit protégé
(1)	5 A	Contrôle de l'opérateur
	10 A	Démarrage
	10 A	Embrayage de PDF
	15 A	Accessoires
	25 A	Alimentation principale
	25 A	Charge

### 2. Vérification et remplacement des lames



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique.
- Les lames peuvent être tranchantes. Lorsque vous manipulez une lame, portez de gros gants et enveloppez l'extrémité de la lame dans un chiffon.
- S'il vous semble que vous n'arrivez pas à effectuer correctement les réglages suivants et en toute sécurité, contactez votre Concessionnaire Kubota.

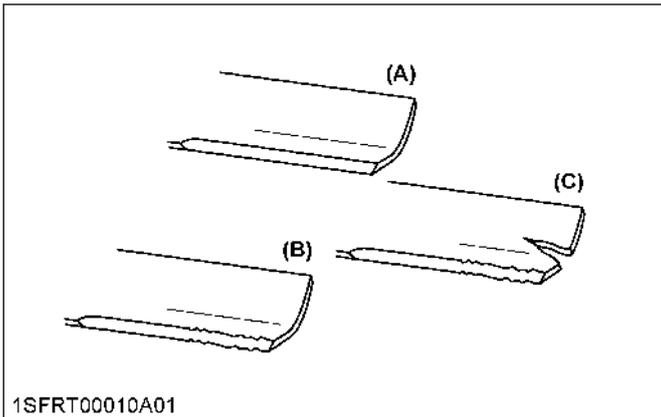
#### Nettoyage du plateau de coupe

- Avant de vérifier ou de remplacer les lames, éliminez l'herbe ou la boue du dessus et de l'intérieur de la tondeuse. Nettoyez particulièrement l'intérieur du couvercle de courroie, sinon la durée de vie de celle-ci sera réduite.

#### Vérification de la lame

Les bords des lames doivent toujours être maintenus tranchants.

1. Affûtez les bords de coupe s'ils ressemblent à la lame (B).
2. Remplacez les lames si elles ressemblent à la lame (C).



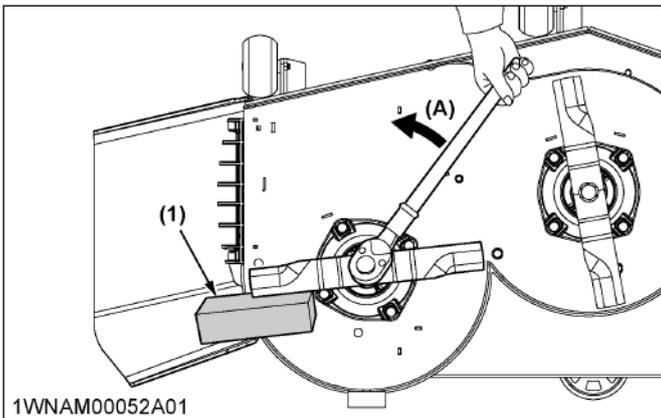
1SFRT00010A01  
 (A) Lame neuve  
 (B) Lame usée  
 (C) Lame fissurée

**Remplacement**

1. Pour empêcher la broche de tourner lorsque vous retirez les boulons de lame, appliquez l'une des méthodes suivantes :
  - Calez un bloc de bois entre la lame et le carter de la tondeuse.
  - Utilisez une clé à douille pour les écrous de poulie. Desserrez ensuite le boulon de la lame comme indiqué sur l'illustration.

**IMPORTANT :**

- Utilisez la bonne taille métrique de clé à tube ou de clé à molette pour serrer ou desserrer le boulon de montage de la lame.

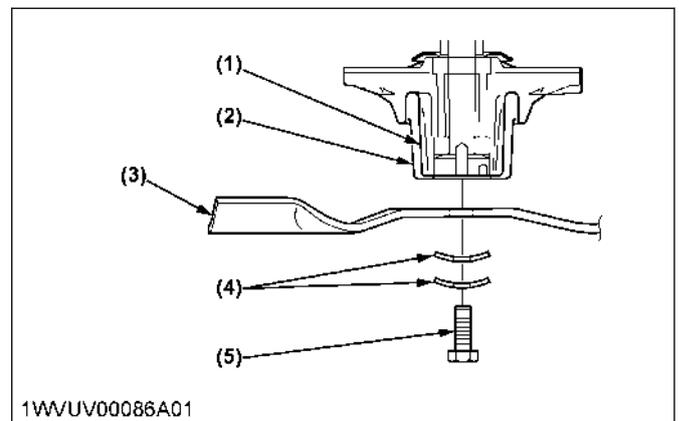


1VWNAM00052A01  
 (1) Bloc (A) « DESSERRER »

2. Pour affûter vous-même les lames, serrez fermement la lame dans un étau. Utilisez une lime à parer et limez le long du biseau initial jusqu'à ce que celui-ci soit tranchant.
3. Pour contrôler l'équilibrage d'une lame, placez une petite tige dans le trou central. Si la lame n'est pas équilibrée, limez le côté lourd jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

**IMPORTANT :**

- Le manque d'équilibre des lames peut provoquer des vibrations anormales et/ou endommager les roulements de la broche de la tondeuse et le système de courroie de tondeuse.
4. Avant d'installer les lames, nettoyez les débris et l'herbe présents à l'intérieur du couvercle. Si le couvercle est endommagé, remplacez-le par un neuf. Installez le couvercle entre le support de broche et la lame.
  5. Pour fixer les lames, installez les rondelles cuvette entre la lame et la tête du boulon. Serrez ensuite fermement le boulon.



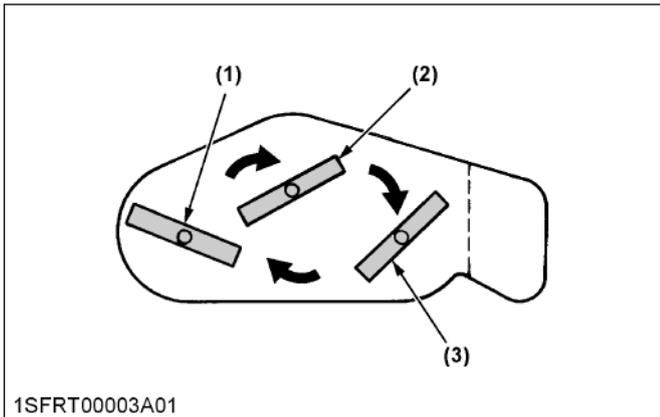
1WVUV00086A01  
 (1) Support de broche  
 (2) Couvercle  
 (3) Lame  
 (4) Rondelle cuvette  
 (5) Boulon

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	103 à 118 N·m 11 à 12 kgf·m
-------------------	--------------------------------

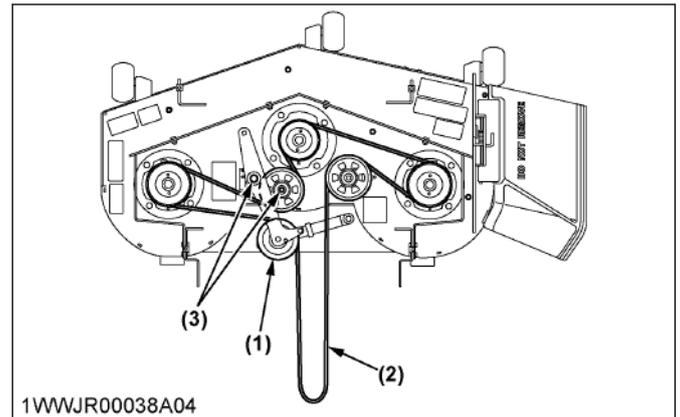
**IMPORTANT :**

- Les boulons de lame ont des filetages à pas à droite. Tournez-les dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour les desserrer.
- Pour prolonger la longévité des lames, repositionnez-les périodiquement comme illustré sur la figure ci-dessous.



1SFRT00003A01

- (1) *Lame gauche*
- (2) *Lame centrale*
- (3) *Lame droite*

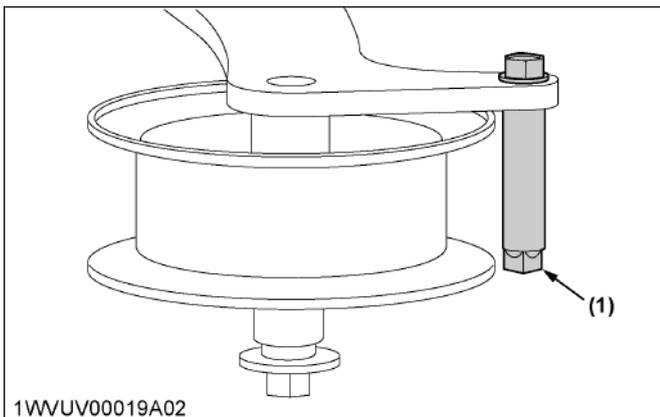


1WWJR00038A04

- (1) *Poulie de tension*
- (2) *Courroie*
- (3) *Boulon*

### 3. Remplacement de la courroie de la tondeuse

1. Retirez du cadre les couvercles gauche et droit de la tondeuse.
2. Retirez le plateau de coupe de la machine.  
(Voir DÉMONTAGE DU PLATEAU DE COUPE à la page 27.)
3. Retirez la goupille de maintien de la courroie.



1WWUV00019A02

- (1) *Goupille de maintien de courroie*

4. Retirez l'ancienne courroie et installez une nouvelle courroie.
5. Installez la goupille de maintien de la courroie.

**IMPORTANT :**

Couple de serrage	23,5 à 27,4 N·m 2,4 à 2,79 kgf·m
-------------------	-------------------------------------

6. Installez le plateau de coupe sur la machine.  
(Voir MONTAGE DU PLATEAU DE COUPE à la page 26).
7. Installez les couvercles gauche et droit de la tondeuse sur le plateau de coupe.

### 4. Réglage de l'embrayage électrique

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

### 5. Remplacement du filtre à carburant

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

# RÉGLAGE

## LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- S'il est nécessaire de faire tourner le moteur en intérieur, utilisez une extension de tuyau d'échappement étanche au gaz pour retirer les vapeurs.
- Essayez toujours de travailler dans une zone bien ventilée.
- Soulevez-la puis bloquez-la au moyen d'un cric ou en bloquant l'arrière de la machine. Ne faites pas fonctionner la machine lors du réglage. Déposez les roues arrière.
- Ne réglez pas seulement l'un des réglages suivants (sauf « ALIGNEMENT DU LEVIER DE COMMANDE DE MOUVEMENT »). Ils sont interdépendants.
- S'il vous semble que vous n'arrivez pas à effectuer correctement les réglages suivants et en toute sécurité, contactez votre revendeur Kubota.

### IMPORTANT :

- Les leviers de commande de mouvement gauche et droit peuvent être réglés séparément.

### 1. Réglage de la force d'utilisation du levier de commande de mouvement

La force nécessaire pour déplacer les leviers de commande de mouvement peut être ajustée sur 2 niveaux, en fonction des préférences de l'opérateur.

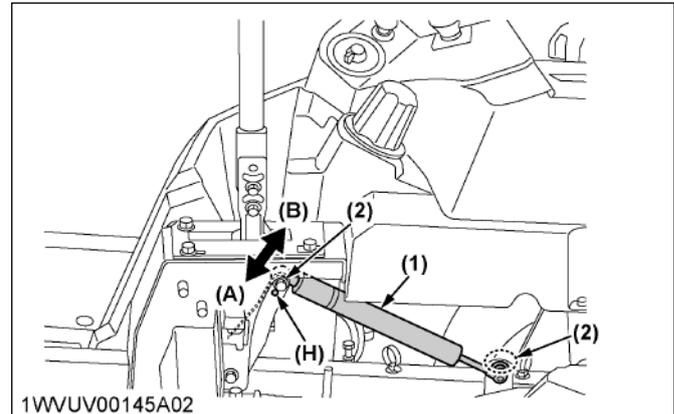
#### NOTE :

- Réglez les amortisseurs après avoir ajusté le point mort HST.
- Le réglage de la force du levier de commande de mouvement peut influencer sur la maniabilité.

1. Changez l'extrémité supérieure de l'amortisseur à l'emplacement du trou désiré. Serrez l'écrou supérieur de l'amortisseur.

### IMPORTANT :

Couple de serrage	23,5 à 27,4 N·m 2,40 à 2,79 kgf·m
-------------------	--------------------------------------



- |                 |                                      |
|-----------------|--------------------------------------|
| (1) Amortisseur | (A) « PLUS SOUPLE »                  |
| (2) Écrou       | (B) « PLUS DUR »                     |
|                 | (H) Trou pour un réglage plus souple |

2. Desserrez l'écrou au bas de l'amortisseur.
3. Déplacez le levier de commande de mouvement sur la position la plus à l'arrière et relâchez le levier de commande de mouvement.
4. Quand le levier de commande de mouvement et l'amortisseur ont cessé de se déplacer, placez le levier de commande de mouvement sur la position « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
5. Serrez l'écrou au bas de l'amortisseur.

### IMPORTANT :

Couple de serrage	23,5 à 27,4 N·m 2,40 à 2,79 kgf·m
-------------------	--------------------------------------

### 2. Réglage de la position au point mort de la HST

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

### 3. Réglage de la vitesse maximale (marche avant)

Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien.

## 4. Alignement du levier de commande de mouvement

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

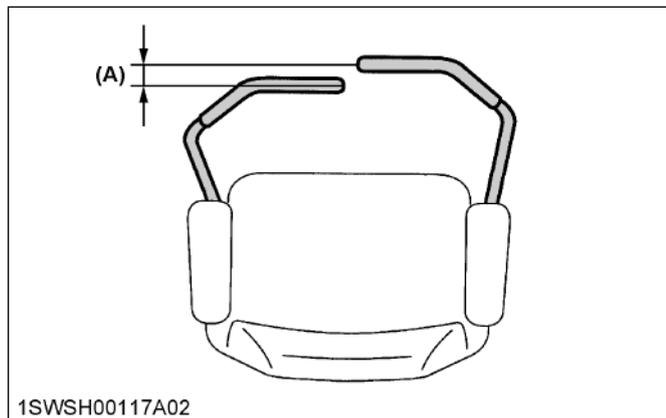
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Arrêtez le moteur, retirez la clé électronique et appliquez le frein de stationnement.

### 4.1 Vérification de l'alignement

1. Vérifiez l'écart et l'espace entre les leviers en position maximale vers l'avant.

Écart recommandé:	0 à 2 mm
-------------------	----------

Si les positions du levier de commande de mouvement sont inégales, le réglage est nécessaire.



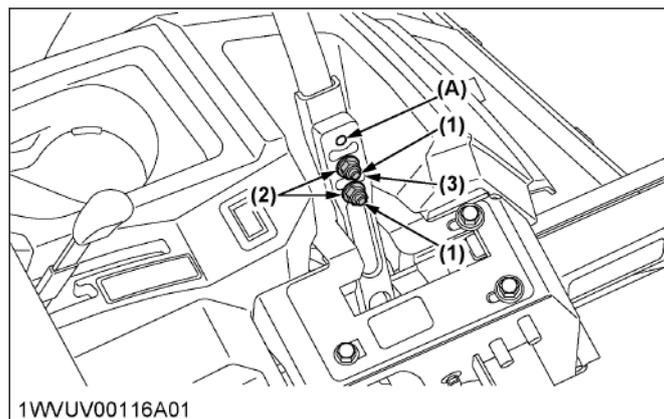
1SWSH00117A02

(A) « ÉCART »

### 4.2 Alignement des leviers de commande de mouvement

#### Position du levier (haut ou bas)

1. Retirez les boulons et sélectionnez le levier de commande de mouvement de position, haut ou bas.
2. Serrez les boulons.



1WVUV00116A01

- (1) Boulon  
(2) Écrou à collerette  
(3) Fente des languettes

(A) Position haute

#### Alignement des leviers (gauche et droit)

1. Desserrez les boulons.
2. Faites glisser les deux leviers vers l'avant ou vers l'arrière jusqu'à la position désirée dans les fentes des languettes jusqu'à ce que les leviers soient alignés.
3. Serrez les boulons.

## NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE

### 1. Rouleaux anti-scalp

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

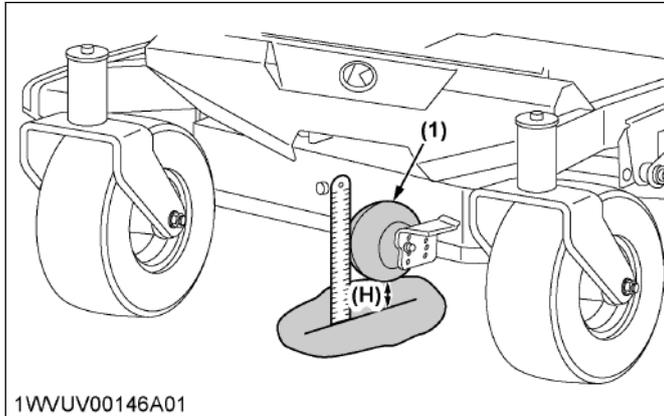
- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique.
- Attendez que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées.

#### NOTE :

- La coupe la plus plate peut être obtenue lorsque les rouleaux anti-scalp ne sont pas en contact avec le sol. Vérifiez le réglage des rouleaux anti-scalp à chaque changement de hauteur de coupe du plateau de coupe. Il est recommandé qu'aucun rouleau anti-scalp ne soit en contact avec le sol afin de minimiser l'arrachage.

1. Vérifiez la pression des pneus de la machine. Gonflez les pneus à la pression spécifiée. (Voir PNEUS ET ROUES à la page 48).
2. Soulevez le plateau de coupe au maximum de sa course (position « TRANSPORT »).
3. Tournez la mollette de réglage de hauteur de coupe pour régler la hauteur.

- Abaissez le plateau de coupe.
- Régalez la hauteur du rouleau anti-scalp avant sur l'une des 4 positions à environ 19 mm entre les rouleaux et le sol.  
Régalez les 3 rouleaux à la même hauteur.



(1) Rouleau anti-scalp avant (H) 19 mm

- Installez le rouleau avec le matériel de fixation.

## 2. Mise à niveau du plateau de coupe (latéral à latéral)

### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Serrez le frein de stationnement.
- Désengagez la PDF (ARRÊT).
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique pendant la vérification ou le réglage du niveau du plateau de coupe.

#### IMPORTANT :

- Vérifiez la pression des pneus de la machine. Gonflez les pneus à la pression spécifiée. (Voir PNEUS ET ROUES à la page 48).

### 2.1 Contrôle du niveau (latéral à latéral)

#### NOTE :

- Les rouleaux anti-scalp du plateau de coupe ne doivent pas toucher le sol.
- Retirez du cadre les couvercles de la tondeuse.
  - Soulevez le plateau de coupe au maximum de sa course (position « TRANSPORT »).
  - Tournez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
  - Abaissez le plateau de coupe.
  - Placez la lame de tondeuse droite en position latéral à latéral.

- Mesurez la distance de l'extérieur de la pointe de la lame à la surface plane à l'aide d'une petite règle ou d'un niveau.

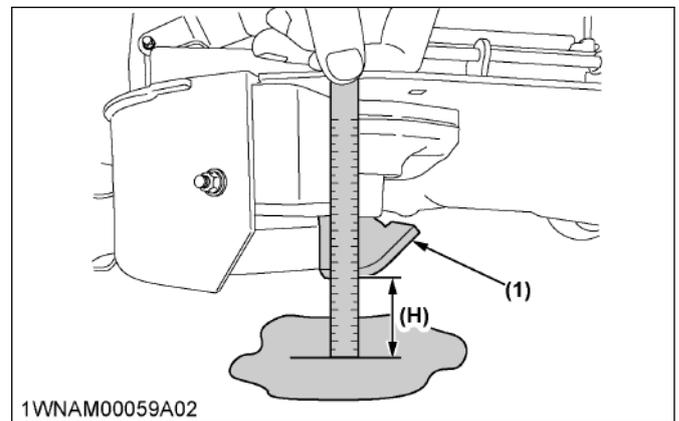
#### Référence

Hauteur de la lame à la surface plane	76 mm (3 po.)
---------------------------------------	---------------

#### NOTE :

- Il y a une différence de hauteur de lame entre la surface plane et les mesures du sol.
- Vérifiez que la lame côté gauche est à la même hauteur.  
La différence entre les deux mesures est inférieure à 3 mm.
  - Si le réglage latéral à latéral n'est pas dans la norme de tolérance, un ajustement est nécessaire.

Réglage Latéral à latéral	Moins de 3 mm
---------------------------	---------------

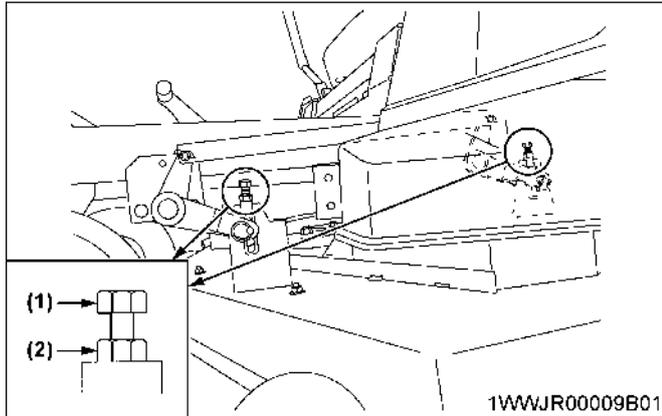


(1) Lame (H) 76 mm (3 po.)

### 2.2 Réglage du niveau (latéral à latéral)

- Retirez du cadre les couvercles de la tondeuse.
- Soulevez le plateau de coupe au maximum de sa course (position « TRANSPORT »).
- Tournez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
- Placez des cales en bois de 51 mm de hauteur sous chaque côté du plateau de coupe.  
Les rouleaux anti-scalp ne doivent pas reposer sur la cale.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Placez la lame en position latéral à latéral.
- Desserrez les contre-écrous du côté droit de la machine.
- Régalez les vis de réglage fin de la hauteur de coupe pour atteindre une hauteur de lame de 76 mm.  
Les vis avant et arrière doivent être ajustées.
- Bloquez les écrous.
- Régalez le côté gauche de la même façon.

11. Contrôlez le niveau latéral à latéral. S'il n'est pas de niveau, un réglage est nécessaire.



- (1) Boulon de réglage fin de hauteur de coupe  
(2) Contre-écrou

### 3. Mise à niveau du plateau de coupe (avant-arrière)



#### AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Stationnez la machine sur une surface ferme et de niveau.
- Engagez le frein de stationnement.
- Désengagez la PDF.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé électronique pendant la vérification ou le réglage du niveau du plateau de coupe.

#### IMPORTANT :

- Vérifiez la pression des pneus de la machine. Gonflez les pneus à la pression spécifiée. (Voir PNEUS ET ROUES à la page 48).

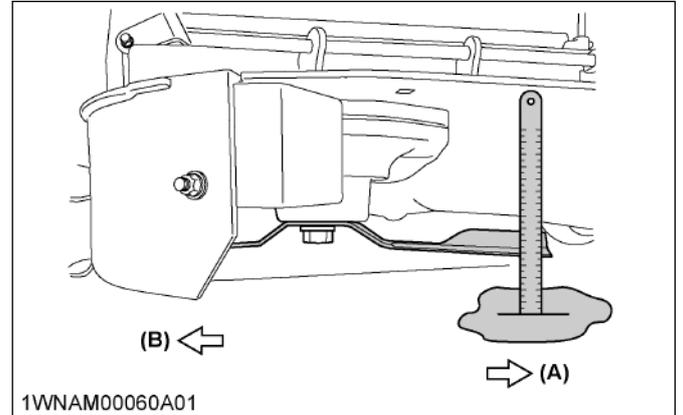
#### 3.1 Vérification du niveau (avant-arrière)

##### NOTE :

- Les rouleaux anti-scalp du plateau de coupe ne doivent pas toucher le sol.

1. Retirez du cadre les couvercles de la tondeuse.
2. Soulevez le plateau de coupe au maximum de sa course (position « TRANSPORT »).
3. Tournez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
4. Abaissez le plateau de coupe.
5. Placez la lame de tondeuse droite en position avant-arrière.
6. Mesurez la distance de la pointe de la lame avant droite à la surface plane à l'aide d'une petite règle ou d'un niveau.
7. Tournez la lame à 180 ° et mesurez depuis la pointe de la lame arrière droite jusqu'à la surface plane.

8. Vérifiez que la lame côté gauche a les mêmes dimensions. La différence entre les deux mesures doit être inférieure à 6 mm. Le côté avant doit être plus bas que le côté arrière.
9. Si le réglage avant-arrière n'est pas dans la norme de tolérance, un ajustement est nécessaire.



- (A) Avant  
(B) Arrière

Réglage d'avant-à-arrière	Moins de 6 mm Le côté avant doit être plus bas que l'arrière.
---------------------------	--

10. Installez les caches gauche et droit de la tondeuse.

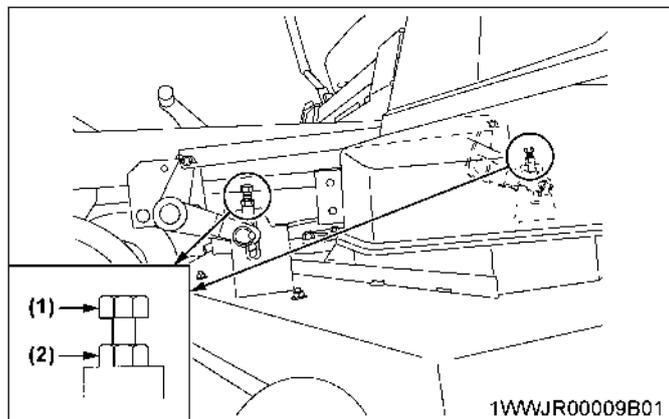
#### 3.2 Réglage du niveau (avant-arrière)

1. Retirez du cadre les couvercles de la tondeuse.
2. Soulevez le plateau de coupe au maximum de sa course (position « TRANSPORT »).
3. Tournez la molette de réglage de hauteur de coupe sur la position de hauteur de coupe 76 mm (3 po.).
4. Placez des cales en bois de 51 mm de hauteur sous chaque côté du plateau de coupe. Les rouleaux anti-scalp ne doivent pas reposer sur la cale.
5. Abaissez le plateau de coupe.
6. Desserrez les contre-écrous du côté avant de la machine.
7. Ajustez les écrous de réglage fin de la hauteur de coupe pour régler une hauteur de lame à 76 mm (3 po). Les deux vis avant doivent être ajustées.
8. Bloquez les écrous.
9. Réglez l'autre côté de la même façon. Installez les caches gauche et droit de la tondeuse.

##### IMPORTANT :

- La différence entre les deux mesures doit être inférieure à 6 mm. Le côté avant doit être plus bas que l'arrière.

10. Contrôlez le niveau avant-arrière. S'il n'est pas de niveau, un réglage est nécessaire.



- (1) Boulon de réglage fin de hauteur de coupe  
(2) Contre-écrou

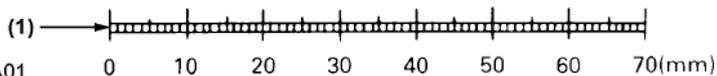
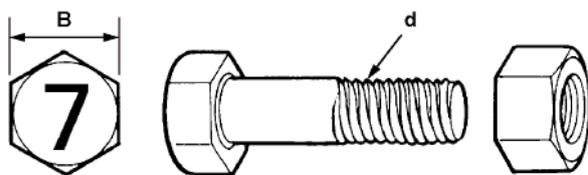
## SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES DU COUPLE DE SERRAGE

Vis à tête standard nord-américaine avec filetages UNC ou UNF			Vis à tête métrique				
Classe SAE n°		GR.5 	GR.8 	Classe		Classe 8.8 	Classe 10.9 
1/4	(N·m) (kgf·m)	10,7-12,9 1,11-1,33	16,1-19,3 1,66-1,99	M6	(N·m) (kgf·m)	9,81-11,3 1,0-1,15	
5/16	(N·m) (kgf·m)	23,1-27,8 2,35-2,84	32,5-39,3 3,31-4,01	M8	(N·m) (kgf·m)	23,6-27,4 2,4-2,8	29,4-34,3 3,0-3,5
3/8	(N·m) (kgf·m)	47,5-57,0 4,84-5,82	61,0-73,2 6,22-7,47	M10	(N·m) (kgf·m)	48,1-55,8 4,9-5,7	60,8-70,5 6,2-7,2
1/2	(N·m) (kgf·m)	108,5-130,2 11,07-13,29	149,2-179,0 15,22-18,27	M12	(N·m) (kgf·m)	77,5-90,1 7,9-9,2	103-117 10,5-12,0
9/16	(N·m) (kgf·m)	149,2-179,0 15,22-18,27	217,0-260,4 22,14-26,57	M14	(N·m) (kgf·m)	124-147 12,6-15,0	167-196 17,0-20,0
5/8	(N·m) (kgf·m)	203,4-244,1 20,75-24,91	298,3-358,0 30,44-36,53	M16	(N·m) (kgf·m)	196-225 20,0-23,0	260-303 26,5-31,0

Taille du filetage d (mm)	Taille de tête de vis hex. B (mm)	Sans marquage		7T	
		N·m	kgf·m	N·m	kgf·m
M8	12 ou 13	17,8-20,6 (19,2 ± 1,4)	1,9-2,1 (2,0 ± 0,1)	23,5-27,5 (25,5 ± 2,0)	2,4-2,8 (2,6 ± 0,2)
M10	14 ou 17	39,3-45,1 (42,2 ± 2,9)	4,0-4,6 (4,3 ± 0,3)	48,1-55,9 (52,0 ± 3,9)	4,9-5,7 (5,3 ± 0,4)
M12	17 ou 19	62,8-72,6 (67,7 ± 4,9)	6,4-7,4 (6,9 ± 0,5)	77,6-90,2 (83,9 ± 6,3)	8,0-9,2 (8,6 ± 0,6)
M14	19 ou 22	107,9-125,5 (116,7 ± 8,8)	11,0-12,8 (11,9 ± 0,9)	123,6-147,0 (135,3 ± 11,7)	12,6-15,0 (13,8 ± 1,2)

## NOTE :

- Le chiffre [7] situé sur la tête du boulon indique que le boulon est composé d'un matériau spécial.
- Avant de serrer, vérifiez le chiffre sur la tête du boulon.



1SFRT00002A01

(1) Graduation

# REMISAGE



## AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures graves ou la mort :

- Pour réduire le risque d'incendies, laissez refroidir le moteur et le système d'échappement avant de stocker la machine en intérieur ou près de matériaux combustibles.
- Pour éviter le danger lié à une intoxication par le gaz d'échappement, ne démarrez jamais le moteur dans un local sans ventilation adaptée.
- Ne nettoyez pas la machine quand le moteur est en marche.
- Pour éviter tout risque d'incendie, ne laissez pas d'herbe ou de feuilles dans la tondeuse ni dans le bac de ramassage d'herbe.
- Lors du remisage, retirez la clé électronique du contacteur de démarrage pour éviter toute utilisation par des personnes non autorisées.

## REMISAGE DE LA MACHINE

Si la machine ne doit pas être utilisée pendant une période supérieure à deux mois, nettoyez-la et effectuez les opérations suivantes avant de la remiser :

1. Réparez les pièces si nécessaire.
2. Vérifiez les vis et les écrous et serrez-les si nécessaire.
3. Appliquez de la graisse ou de l'huile moteur sur les parties les plus susceptibles de rouiller.

### NOTE :

- **N'appliquez jamais de graisse ni d'huile sur le silencieux ou les pièces chaudes.**
4. Gonflez les pneus à une pression légèrement supérieure aux niveaux de pression standard (environ 110 %).
  5. Abaissez la tondeuse au sol.
  6. Retirez la batterie de la machine, rechargez-la et remisez-la dans un endroit frais et sec.  
La batterie se décharge avec le temps, même pendant le remisage. Rechargez-la une fois par mois pendant la saison chaude et tous les 2 mois pendant la saison froide.
  7. Vidangez le réservoir de carburant, le circuit à carburant et le carburateur ou utilisez un stabilisateur de carburant pour éviter toute dégradation de l'essence. Si vous choisissez d'utiliser un stabilisateur de carburant, suivez les recommandations du fabricant et ajoutez la quantité appropriée pour la capacité du système de

carburant. Remplissez le réservoir de carburant avec de l'essence propre et fraîche. Faites tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes pour faire parvenir du carburant stabilisé dans le carburateur.

8. Remisez la machine dans un endroit sec et abrité de la pluie. Recouvrez la machine d'une bâche en vinyle.
9. L'humidité de l'herbe risque d'endommager la tondeuse et le bac de ramassage d'herbe si ces composants ne sont pas nettoyés après usage. Assurez-vous que la tondeuse et le bac de ramassage d'herbe sont propres et totalement vides avant le remisage.

## RETRAIT DE LA MACHINE DU REMISAGE

1. Vérifiez la pression de gonflage des pneus et ajustez si nécessaire.
2. Installez la batterie. Avant d'installer la batterie, assurez-vous qu'elle a une charge pleine.

### IMPORTANT :

- **Branchez d'abord le câble positif de batterie, puis le câble négatif.**

Couple de serrage	3 à 5 N·m 0,3 à 0,5 kgf·m
-------------------	------------------------------

3. Effectuez le contrôle quotidien.  
(Voir CONTRÔLE QUOTIDIEN à la page 55).
4. Vérifiez tous les niveaux de liquide (huile moteur, huile hydrostatique).
5. Démarrez le moteur. Coupez le moteur et faites un tour de la machine en effectuant un contrôle visuel pour déceler les signes de fuite d'huile ou d'autres liquides.
6. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant d'appliquer une charge sur le moteur.

# DÉPANNAGE

## DÉPANNAGE DU MOTEUR

En cas de problème avec le moteur, consultez le tableau suivant pour en connaître la cause et la mesure corrective.

Symptôme (si)	Cause	Solution
Difficulté à démarrer le moteur ou démarrage impossible.	• L'opérateur n'est pas assis sur le siège.	• Asseyez-vous sur le siège de l'opérateur.
	• Le levier de frein de stationnement n'est pas dans la bonne position.	• Serrez le frein de stationnement.
	• L'interrupteur de PDF n'est pas dans la bonne position.	• Assurez-vous que l'interrupteur de PDF est en position « DÉSENGAGÉ » (ARRÊT).
	• Les leviers de commande de mouvement ne sont pas dans la bonne position.	• Assurez-vous que les leviers de commande de mouvement sont en position « VERROUILLAGE AU POINT MORT ».
	• La clé électronique n'est pas insérée à fond.	• Insérez la clé électronique à fond.
	• Pas de carburant.	• Remplissez de carburant.
	• Carburant inapproprié ou altéré (carburant de mauvaise qualité).	• Remplacez le carburant et le filtre à carburant.
	• Eau ou saleté dans le système de carburant.	• Remplacez le carburant et consultez votre revendeur Kubota.
	• Flexible de carburant ou filtre à carburant obstrué ou endommagé.	• Nettoyez ou remplacez le circuit à carburant et consultez votre revendeur Kubota.
	• Filtre à air encrassé.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	• Bougie d'allumage endommagée.	• Réglez l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacez la bougie d'allumage.
		• Vérifiez la connexion du fil de la bougie d'allumage.
	• Fusible grillé.	• Remplacez le fusible.
	• La viscosité de l'huile moteur est incorrecte.	• Utilisez des huiles de viscosité différente en fonction de la température ambiante.
	• La batterie se décharge et le moteur ne démarre pas assez vite.	• Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie.
		• Chargez la batterie.
• Par temps froid, retirez toujours la batterie du moteur, chargez-la et rangez-la à l'intérieur. Installez-la sur la machine uniquement lorsque la machine va être utilisée.		
• Étouffement ou starter mal réglé.	• Vérifiez et consultez votre revendeur Kubota.	
• Soupape de carburant fermée.	• Ouvrez la soupape de carburant.	
• Par temps froid	• Suivez la procédure de démarrage par temps froid. • Chargez la batterie suffisamment. • Utilisez le lubrifiant pour moteur approprié.	
Puissance du moteur insuffisante.	• Carburant insuffisant ou sale.	• Vérifiez le circuit de carburant.
	• Filtre à carburant obstrué.	• Remplacez le filtre à carburant.

(À suivre)

## DÉPANNAGE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Puissance du moteur insuffisante.	• Filtre à air encrassé.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	• Bougie d'allumage endommagée.	• Réglez l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacez-la.
Le moteur s'arrête soudainement.	• Carburant insuffisant.	• Remplissez le réservoir.
		• Vérifiez la position de la soupape de carburant.
		• Vérifiez la position de la soupape de carburant du carburateur.
Fonctionnement irrégulier du moteur.	• Bougie d'allumage endommagée.	• Réglez l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacez-la.
	• Fil de la bougie d'allumage endommagé.	• Consultez votre revendeur Kubota.
	• Problèmes de carburation.	• Consultez votre revendeur Kubota.
	• Bobine d'allumage endommagée.	• Consultez votre revendeur Kubota.
	• Starter mal réglé.	• Consultez votre revendeur Kubota.
	• Flexible de carburant ou filtre à carburant obstrué ou endommagé.	• Nettoyez ou remplacez le circuit à carburant et consultez votre revendeur Kubota.
	• Carburant inapproprié ou altéré (carburant de mauvaise qualité).	• Remplacez le carburant et le filtre à carburant.
	• Filtre à air encrassé.	• Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Les fumées d'échappement sont colorées (noir, sombre ou gris).	• Surcharge.	• Réduisez la charge.
	• Carburant utilisé de mauvaise qualité.	• Utilisez le carburant spécifié.
	• Filtre à carburant obstrué.	• Remplacez le filtre à carburant.
	• Filtre à air encrassé.	• Nettoyez ou remplacez l'élément en papier du filtre à air.
	• Le starter n'est pas complètement ouvert.	• Vérifiez la position du starter.
Les fumées d'échappement sont colorées (blanc ou bleu).	• Trop d'huile moteur.	• Réduisez au niveau d'huile spécifié.
	• Usure ou blocage du segment de piston.	• Consultez votre revendeur Kubota.
Surchauffe du moteur.	• Le moteur est surchargé.	• Réduisez la vitesse ou la charge.
	• Huile moteur insuffisante.	• Remplissez d'huile moteur.
	• L'écran et les ailettes de refroidissement de l'admission d'air du moteur sont sales.	• Nettoyez l'écran et les ailettes de refroidissement de l'admission d'air.
	• Élément en papier du filtre à air obstrué.	• Nettoyez ou remplacez l'élément en papier du filtre à air.
	• Régime moteur trop bas.	• Utilisez la vitesse « <i>RAPIDE</i> ».
	• Vitesse de déplacement en utilisation trop rapide.	• Réduisez la vitesse de déplacement de la machine.
Le moteur cogne.	• Carburant éventé ou indice d'octane trop faible.	• Utilisez le carburant spécifié.
	• Le moteur est surchargé.	• Réduisez la vitesse de déplacement ou la charge.
	• Régime moteur trop bas.	• Utilisez la vitesse « <i>RAPIDE</i> ».
Le moteur ne tient pas le ralenti.	• Bougie d'allumage endommagée.	• Réglez l'écartement de la bougie d'allumage ou remplacez-la.
	• Bougie d'allumage défectueuse.	• Remplacez la bougie d'allumage.
	• Problème de carburation.	• Consultez votre revendeur Kubota.

Si vous avez des questions, contactez votre revendeur Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA BATTERIE

Symptôme (si)	Cause	Solution	Mesure préventive
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisation excessive de la batterie, lumières faibles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez la batterie suffisamment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez correctement la batterie.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie n'a pas été rechargée.</li> </ul>		
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvaise connexion des bornes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez et serrez fermement la borne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la borne est propre et serrée. Appliquez de la graisse et un traitement anti-corrosif.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de vie de la batterie a expiré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la batterie.</li> </ul>	
Le démarreur ne fonctionne pas depuis le début et les lumières faiblissent.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Charge insuffisante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez la batterie suffisamment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie doit être entretenue correctement avant sa première utilisation.</li> </ul>
Vue de dessus, le haut des plaques semble blanchâtre.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La batterie a trop été utilisée sans rechargement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez la batterie suffisamment.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chargez correctement la batterie.</li> </ul>
La recharge est impossible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La durée de vie de la batterie a expiré.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la batterie.</li> </ul>	
Les bornes sont fortement corrodées et chaudes.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mauvaise connexion des bornes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nettoyez et serrez fermement la borne.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que la borne est propre et serrée. Appliquez de la graisse et un traitement anti-corrosif.</li> </ul>
Le niveau d'électrolyte de la batterie chute rapidement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il y a une fissure ou des trous d'épingle dans les cellules électrolytiques.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez la batterie.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Problème dans le système de charge.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contactez votre revendeur Kubota.</li> </ul>	
Aucun équipement électrique ne fonctionne.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Câble positif de la batterie débranché ou mal connecté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez correctement le câble positif de la batterie.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Câble négatif de la batterie débranché ou mal connecté.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Branchez correctement le câble négatif de la batterie.</li> </ul>	
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batterie déchargée ou endommagée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rechargez ou remplacez la batterie.</li> </ul>	
Fusible fréquemment grillé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Court-circuité.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déterminez la cause du court-circuit.</li> <li>Remplacez le fusible.</li> </ul>	

Si vous avez des questions, contactez votre revendeur Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA MACHINE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Le fonctionnement de la machine n'est pas régulier.	• Le niveau de liquide de la boîte-pont hydrostatique est insuffisant.	• Remplissez d'huile.
	• Le filtre est obstrué.	• Remplacez le filtre.
La machine ne bouge pas lorsque le moteur tourne.	• Le frein de stationnement est activé.	• Desserrez le frein de stationnement.
	• Le niveau de liquide de boîte-pont est insuffisant.	• Remplissez d'huile.
	• Dérivation HST engagée.	• Désengagez la dérivation HST.
La machine bouge lorsque les leviers de commande de mouvement sont en position « VERROUILLAGE AU POINT MORT » (fonctionnement du moteur).	• La liaison du levier de transmission hydrostatique n'est pas réglée correctement.	• Demandez à votre concessionnaire d'effectuer le réglage de la liaison du levier de transmission hydrostatique.
	• Les pivots de commande sont grippés.	• Lubrifiez la liaison.

Si vous avez des questions, contactez votre revendeur Kubota.

## DÉPANNAGE DE LA TONDEUSE

Symptôme (si)	Cause	Solution
Les lames ne tournent pas.	• Mauvaise connexion du connecteur du compteur d'heures.	• Vérifier le connecteur du compteur d'heures.
	• Jeu de l'embrayage électrique trop important.	• Consultez votre revendeur Kubota pour cet entretien. (Inversez les plaques de frein d'embrayage).
	• Le système PDF n'est pas normal: Dysfonctionnement du système PDF.	• Contactez votre revendeur Kubota.
	• Le système PDF est normal: courroie de tondeuse cassée.	• Remplacer.
La courroie de tondeuse glisse.	• Affaiblir le ressort de tension.	• Remplacer.
	• Courroie de tondeuse usée.	• Remplacer.
	• Tondeuse obstruée.	• Débarrasser et nettoyer le plateau de coupe.
	• Débris dans les poulies.	• Nettoyer.
Déflecteur de décharge bouché.	• Herbe trop humide.	• Attendre que l'herbe sèche.
	• Herbe trop haute.	• Régler la hauteur de coupe et tondre l'herbe deux fois.
	• Coupe trop basse.	• Régler la hauteur de coupe.
	• Tr/min moteur trop bas.	• Tondre au régime maximum.
	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
Stries d'herbe non coupée.	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Tr/min moteur trop bas.	• Tondre à plein régime, contrôler et régler les tr/min moteur.
	• Herbe trop haute.	• Tondre en deux passes.
	• Lames émoussées ou endommagées.	• Remplacer les lames ou avoir des lames aiguisées.
	• Débris dans le plateau de coupe.	• Nettoyer le plateau de coupe.
Coupe inégale.	• Le plateau de coupe n'est pas de niveau.	• Mettre le plateau de coupe à niveau.

(À suivre)

Symptôme (si)	Cause	Solution
Coupe inégale.	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Lames émoussées.	• Faire aiguiser les lames.
	• Lames usées ou endommagées.	• Remplacer les lames.
	• Gonflage des pneus insuffisant.	• Gonfler pour corriger la pression.
	• Rouleaux anti-scalp mal réglés.	• Ajuster les rouleaux anti-scalp.
	• La pression des roues n'est pas correctement réglée.	• Régler la pression des pneus à la pression correcte. (Voir PNEUS à la page 48).
Lames arrachant l'herbe.	• Hauteur de coupe trop basse.	• Régler la hauteur de coupe.
	• Vitesse de braquage trop rapide.	• Réduire la vitesse dans les virages.
	• Bosses dans le terrain.	• Changer de plan de tonte.
	• Terrain accidenté ou irrégulier.	• Régler la pression des roues et des rouleaux anti-scalp.
	• Rouleaux anti-scalp mal réglés.	• Régler la pression des roues et des rouleaux anti-scalp.
	• Lame(s) tordue(s).	• Remplacer les lame(s).
Vibration excessive.	• Débris sur le plateau de coupe ou dans les poulies.	• Nettoyer le plateau de coupe et les poulies.
	• Courroie de tondeuse endommagée.	• Remplacer la courroie de tondeuse.
	• Poulies ou roulements endommagés.	• Remplacer les poulies ou les roulements.
	• Poulies mal alignées.	• Vérifier les poulies.
	• Lames déséquilibrées.	• Avoir des lames équilibrées.
La tondeuse surcharge la machine.	• Tr/min moteur trop bas.	• Tondre à plein régime, contrôler et régler les tr/min moteur.
	• Vitesse de déplacement trop rapide.	• Ralentir.
	• Débris enroulés autour des broches de la tondeuse.	• Nettoyer la tondeuse.
	• Avant du plateau trop bas.	• Régler le plateau de coupe. (Voir NIVEAU DU PLATEAU DE COUPE à la page 75).

Si vous avez des questions, contactez votre revendeur Kubota.

# ANNEXE

## MESURES DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

### Niveau de pression sonore mesuré par ISO5395

Modèle	Régime moteur	Pression acoustique au niveau de la position de l'opérateur	Incertitude K
Z2-481KW avec RCK48P-Z2-EU	3450 min <sup>-1</sup> (tr/min)	88,7 dB (A)	0,96 dB (A)

#### NOTE :

- Les mesures publiées ont été obtenues par le biais de données de champ réelles selon la procédure de test standard de EN ISO 5395-1:2013/A1:2018.  
Le niveau en cours d'utilisation dépend de l'environnement d'utilisation, du style de conduite et de l'état de la machine.  
Portez une protection auditive appropriée suivant les instructions du fabricant.

### Niveau de vibrations des mains/bras mesuré par ISO5395

Modèle	Régime moteur	Vibration main/bras	Incertitude K
Z2-481KW avec RCK48P-Z2-EU	3450 min <sup>-1</sup> (tr/min)	1,70 m/s <sup>2</sup>	0,35 m/s <sup>2</sup>

### Niveau de vibration du corps entier mesuré par ISO5395

Modèle	Régime moteur	Vibration du corps entier	Incertitude K
Z2-481KW avec RCK48P-Z2-EU	3450 min <sup>-1</sup> (tr/min)	0,28 m/s <sup>2</sup>	0,05 m/s <sup>2</sup>

#### NOTE :

- Les mesures publiées ont été obtenues selon la procédure de test standard de EN ISO 5395-1:2013/A1:2018.  
Le niveau en cours d'utilisation dépend de l'environnement d'utilisation, du style de conduite et de l'état de la machine.  
Prenez des mesures pour réduire les vibrations, par exemple avoir une pression correcte des pneus, réduire la vitesse sur terrain accidenté.



réglage de la force d'utilisation.....	74
réglage de vitesse maximum (marche avant).....	74
vérification de l'alignement.....	75
levier de frein de stationnement.....	40
liquide de boîte-pont	
changement.....	69
vérification du niveau.....	58
liste de contrôle quotidien.....	55
lubrifiants.....	52

## M

machine	
arrêt.....	8,42
avant l'utilisation.....	5
commencer l'utilisation.....	6
démarrage.....	38,47
dépannage.....	84
descendre.....	29
entretien.....	8
entretien par le concessionnaire.....	19
garantie.....	19
mise au rebut.....	19
monter.....	29
remisage.....	10,80
remise en marche.....	80
stationnement.....	42
tableau des spécifications.....	20
transport.....	8,43
travail.....	7
utilisation sur terrains en pente.....	8
machine (neuve)	
avertissement de fonctionnement.....	35
fonctionnement.....	35
vidange de l'huile lubrifiante.....	35
mesures	
bruit.....	86
vibrations.....	86
moteur	
arrêt.....	31
arrêt immédiat.....	31
démarrage.....	29
démarrage par survoltage.....	33
démarrer par temps froid.....	32
dépannage.....	81
information de démarrage.....	31
préchauffage.....	33
utilisation (informations d'avertissement).....	29

## O

ouverture du marche-pied.....	54
-------------------------------	----

## P

pare-étincelles	
contrôle.....	70
pare-étincelles (si équipé)	
contrôle.....	60

pédale de levage de la tondeuse.....	39
plateau de coupe	
contrôle de la mise à niveau latéral-à-latéral.....	76
démontage.....	27
mise à niveau avant-arrière.....	77
mise à niveau latéral-à-latéral.....	76
montage.....	26
nettoyage.....	71
réglage de la mise à niveau avant-arrière.....	77
réglage de la mise à niveau latéral-à-latéral.....	76
vérification de la mise à niveau avant-arrière.....	77
polissage de l'embrayage de PDF.....	36
position au point mort de la HST	
réglage.....	74

## R

rodage de la machine.....	36
ROPS (type pliable)	
pliage.....	36
réglage.....	38
relevage en position verticale.....	37
roue arrière	
installation.....	49
rouleaux anti-scalp	
réglage.....	75
roulettes avant	
installation.....	49
retrait.....	49

## S

sécurité	
arrêt de la machine.....	8
avant l'utilisation de la machine.....	5
début d'utilisation de la machine.....	6
entretien de la machine.....	8
informations générales.....	5
remisage la machine.....	10
ROPS.....	6
transport de la machine.....	8
travail avec la machine.....	7
utilisation sur terrains en pente.....	8
sécurité des enfants.....	7
sécurité des opérateurs (âgés de 60 ans et plus).....	7
siège de l'opérateur.....	38
abaissier.....	54
lever.....	54
silencieux	
contrôle.....	60,70
sortie électrique pour accessoire.....	44
soupape du moteur	
contrôle du jeu.....	69
spécification générale du couple de serrage.....	79
système de démarrage du moteur	
contrôle.....	58
système de refroidissement du moteur	
nettoyage.....	62

systeme OPC	
contrôle.....	59

## **T**

tableau d'entretien.....	51
tableau de bord.....	24
temps froid	
démarrage du moteur.....	32
tiges de dérivation de la boîte-pont hydrostatique .....	43
tondeuse	
dépannage.....	84
fonctionnement.....	46
réglage.....	27
type.....	25

## **V**

voyant d'entretien.....	32
-------------------------	----

EU-DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION UE DE CONFORMITE  
EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Manufacturer:  
Fabricant:  
Hersteller:

**Kubota Manufacturing of America Corporation**

Address:  
Adresse:  
Adresse:

2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.

The Technical Documentation is compiled by:

Kubota Technical Center Europe  
19 a 25 rue Jules Vercey  
95101 Argenteuil  
France

La Documentation Technique est rédigée par:

Die technische Dokumentation wurde zusammengestellt von:

Model:

Modèle:

Modell:

**Z2-481KW**

Lawn mower:

Tondeuse à gazon:

Mähwerk:

Serial No.:

N° de série:

Serien-Nr.:

**RCK48P-Z2-EU**

**10001~99999**

Lawn mower combination	Engine type	Cutting width cm	Measured sound power level dB (A)	Guaranteed sound power level dB (A)
Z2-481KW + RCK48P-Z2-EU	FR651V	122	102	105

Notified Body:  
Organisme notifié:  
Benannte Stelle:

**TÜV SÜD Industrie Service GmbH**  
**Westendstraße 199**  
**80686 München**

**This machine complies with the essential health and safety requirements relating to design and construction of machinery, according to EC directive 2006/42/EC and conforms to the directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC (ANNEX VI) and also complies with the electromagnetic compatibility according to EC directive 2014/30/EU and the restriction of the use of certain hazardous substances according to RoHS directive 2011/65/EU.**

**Cette machine est conforme aux exigences essentielles de santé et de sécurité relatives au design et à la construction de machines selon la directive CE 2006/42/CE et la directive 2000/14/CE modifiée par 2005/88/CE (ANNEXE VI) et satisfait également la compatibilité électromagnétique de la directive CE 2014/30/UE et à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses conformément à la directive RoHS 2011/65/UE.**

**Entwurf und Konstruktion dieser Maschine entsprechen den erforderlichen, grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Richtlinien 2006/42/EG, sowie der Richtlinie 2000/14/EG, die entsprechend 2005/88/EG (ANHANG VI) geändert wurde; ebenso entspricht das Gerät den Vorschriften in Bezug auf elektromagnetische Kompatibilität, wie in der Richtlinie 2014/30/EU festgelegt und der Beschränkungsrichtlinie zur Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe gemäß RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.**

5 April 2024

Brian Arnold  
President  
Président  
Geschäftsführer

KUBOTA Manufacturing of America Corporation  
2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.

Economic operator of the product (based on the Regulation (EU)2019/1020)

Name/Nom/Name: Kubota Holdings Europe B.V.

Contact details/Détails du contact/Details des Kontakts:

Hoofdweg 1264, 2153 LR Nieuw-Vennep The Netherlands/Pays-Bas/Die Niederlande

Email: kbt\_g.eu\_market\_surveillance@kubota.com

## DECLARATION OF CONFORMITY



Manufacturer: **Kubota Manufacturing of America Corporation**

Address: 2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.

The Technical Documentation is compiled by:

Kubota Technical Center Europe  
19 a 25 rue Jules Verceyruysse  
95101 Argenteuil  
France

Model: **Z2-481KW**

Lawn mower: **RCK48P-Z2-EU**

Serial No.: **10001~99999**

Lawn mower combination	Engine type	Cutting width cm	Measured sound power level dB (A)	Guaranteed sound power level dB (A)
Z2-481KW + RCK48P-Z2-EU	FR651V	122	102	105

Approved Body:

**TUV SUD BAPT**  
Octagon House, Concorde Way,  
Segensworth North, Fareham,  
Hampshire, PO15 5RL

This machine complies with the essential health and safety requirements relating to design and construction of machinery, according to Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 and conforms to Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SCHEDULE 09) and also complies with the electromagnetic compatibility according to Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 and the restriction of the use of certain hazardous according to the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012.

5 April 2024

Brian Arnold

President

KUBOTA Manufacturing of America Corporation  
2715 Ramsey Road, Gainesville, GA, 30501 U.S.A.